2329
MUNDO URUGUAYO
DICIEMBRE 18 DE 1963
NACIONAL CAMPEON
SONIA Y EL VERANO
(Pág. 8)
LAS 3 H PREMIO LA POLICIA (Pág. 4)

Año XLIV - Nº 2329

CORREOS DEL URUGUAY * Impresos de interés general * Decreto del Poder Ejecutivo de enero de 1951 * PERMISO Nº 94.

PRECIO: $ 2.00

MUNDO URUGUAYO

SEMANARIO ILUSTRADO FUNDADO EN EL AÑO 1919
Editado por MUNDO URUGUAYO S. A.

Director: Arq. ANTONIO D. SIFREDI
Administrador: PABLO BODO

REDACCION: PIEDRA ALTA 1720 * MONTEVIDEO * Tel.: 4 20 35
SUSCRIPCIONES ANUALES, POR CORREO ORDINARIO: URUGUAY $ 80.00; AMERICA Y ESPAÑA $ 90.00; EUROPA $ 120.00 * TODA LA CORRESPONDENCIA DEBE SER DIRIGIDA A LA DIRECCION * NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES DE MATERIAL NO SOLICITADO POR LA DIRECCION, NI SE MANTIENE CORRESPONDENCIA ACERCA DE LOS MISMOS * IMPRESO EN LOS TALLERES DE HUECOGRABADO DE "EL DIA", MONTEVIDEO.

MONTEVIDEO, 18 DE DICIEMBRE DE 1963



SONIA y el verano, interesante descripción de modelos. (Pág. 8)

SUMARIO

cartas de los lectores

OTRA DEL TRANSITO

Sr. Director:

El martes pasado, en la feria del Municipio, se produjo un hecho singular: en la esquina de Ejido y Soriano se produjo un gran "embotellamiento" de vehículos, que no iba ni para atrás ni para adelante. Bocinazos, gritos, demoras... y en la esquina justito, un agente policial de tránsito. Qué hacía? Pues, con la libretita en mano apuntaba a los infractores, mientras el lío y el barullo proseguían. Ni por un instante salió de su posición inicial en el transcurrir de los minutos que se sucedieron. Alguien dijo a mi vera: "Caramba, bien podía arreglar ese nudo en vez de seguir apuntando". Y por cierto que tenía razón.

Pues bien, ese mismo día, poco después, pasé por la Rambla. La jornada era lluviosa y, por supuesto, en las playas no había un alma. No obstante, en un cruce de "cebras", había apostado otro agente, que apuntaba a quien se aventuraba sobre las líneas blancas a un poco de mayor velocidad que la reglamentada. Sin embargo, como es de suponer, nadie cruzaba, porque nadie iba ni venía de la arena. Entonces, como en el caso anterior, era para preguntarse: ¿qué hacía aquel hombre allí?

Señor Director: las consideraciones corren por su cuenta, pero es evidente que hay muchas cosas para ajustar en nuestro régimen del tránsito. Sus agentes no pueden considerarse meros recolectores de multas. Esto es lo accidental. Lo fundamental es ordenar, orientar, dirigir, educar en una palabra, y esto es lo que menos se hace. Agentes e inspectores son más "cucos" de conductores que otra cosa.

Alberto LAPAYRET

PLAN EDUCACIONAL

Sr. Director:

Fui oyente días atrás de la interesante charla brindada en el Museo Pedagógico por el Sr. Francisco Holveck, Técnico de Obras Públicas en La Plata y experto en reglas de seguridad en el tránsito. Su tema fue "Enseñanza y Educación del Tránsito en las Escuelas".

Narraba, entre otras muchas cosas interesantes, la forma en que se educa a los niños escolares en varios países europeos, especialmente en la República Federal Alemana. El señor Holveck ilustró su conferencia con fotografías proyectadas, donde aparecían algo así como plazas de juegos, en las cuales los niños, manejando pequeños autos o bicicletas, iban adquiriendo los conocimientos sustanciales para manejarse en el tránsito público. Luego, semáforos, señales callejeras, "varitas", en fin, cuanto puede hallar un conductor o un peatón en su cotidiano trajín por las calles de una ciudad.

De esta forma los niños no sólo se instruyen, sino que, también, se educan. Y es indudable que tal educación, que pasa a integrar su cultura, ya no se pierde por el resto de la vida, como sucede con todas aquellas cosas que se asimilan desde muy chico.

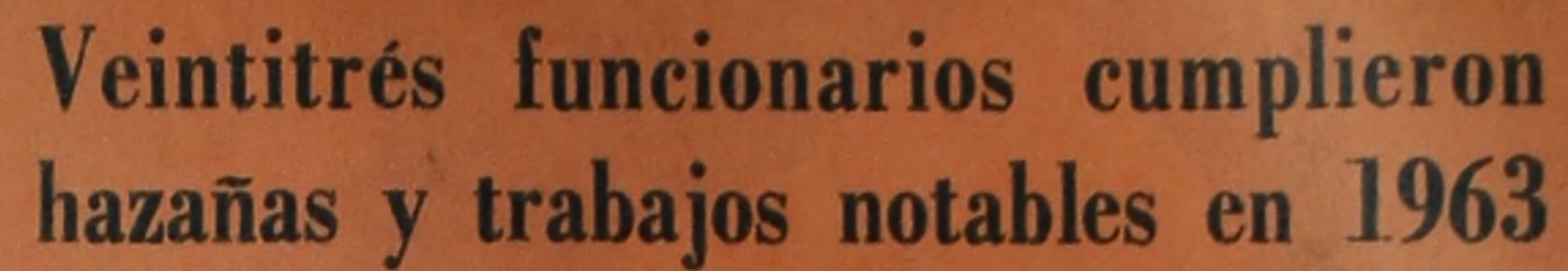
Indudablemente, el conferenciante nos ha puesto ante una realidad desconocida, de la que mucho debemos aprender. Especialmente, teniendo en cuenta la tremenda desorganización de nuestro tránsito y la no menos espantosa "rebeldía" de los transeúntes, que se ríen de los semáforos, de las señales, de las precedencias obligadas, de los reglamentos, etc.

Una vez por mes, por lo menos, de instrucción en nuestras escuelas, sería un aporte interesantísimo a la formación del futuro ciudadano. La sugerencia que se nos ha dado no puede echarse en saco roto.

Manuel J. GARCIA



ELADIO CARRATIM
medalla de oro



Veintitrés funcionarios cumplieron hazañas y trabajos notables en 1963

SE PREMIARON LAS 3 H EN LA POLICIA:

Heroísmo Honradez Habilidad

por JUAN OTERO



La galería de los que murieron cumpliendo con su deber tiene la custodia gloriosa de Artigas.

Están los nombres y las fechas debajo de sus rostros, en la sobria Galería. Jóvenes, firmes, nobles perfiles trasuntando carácter generoso. Son treinta y dos policías que cayeron defendiendo a la sociedad, en muchas jornadas que conmovieron Montevideo. Son los héroes en las batallas contra el delito. Allí están, para ejemplo de las nuevas generaciones con uniforme modesto. En el rectángulo, hay espacios vacíos, como esperando las próximas inmolaciones que el crimen determinará mañana, pasado, siempre.

Como el panel está alto, casi no se leen apellidos y años, dándonos la misma impresión, mínima, claro está, que el cementerio de los caídos en la guerra, en Washington: llanos y colinas verdes pobladas de estelas blancas de mármol que se multiplican hasta donde dan los ojos. Ese mismo ritmo de serie evocativa, de humanidad caída, de hombres que lucharon hasta la muerte, por un ideal sagrado, de soldados desconocidos que el deber acalló masivamente, en un campo de combate o en una esquina cualquiera de un arrabal urbano.

UNA SEMANA DE EVOCACION

El lunes pasado se conmemoró "El Día de la Policía" y por primera vez la circunstancia fue utilizada para celebrar "La Semana de la Policía" organizada por don Julio Fucito que lleva más de 30 años dinamizando la colaboración popular con el instituto que guarda el orden público, como Presidente del Consejo de Comisiones Seccionales. Deportes, inauguración del local de la Comisaría tercera; desfile de las fuerzas policiales por 18 de Julio; exposición de iniciativas de funcionarios; acto de fin de curso en la Escuela Profesional; inauguración de las obras de ampliación de la sanidad policial; colocación de piedra fundamental en las seccionales 21ª y 26ª; baile en el Club Atlético Policial inaugurando la sede propia; inauguración de ampliaciones en el plantel de perros y una serie de homenajes en distintos barrios de Montevideo, a los policías, en el mismo sitio donde murieron en cumplimiento de su deber.

El Jefe de Policía Coronel Ventura Rodríguez nos expresó que estos siete días conmemorativos se deben a que, en el primer año de su actuación, ha podido concentrar un gran número de iniciativas como las expuestas y otras, testimonio elocuente de una adhesión franca de la sociedad, al instituto que comanda, lo que debe ser destacado como merece, comprometiendo su más sincero agradecimiento.

LOS PREMIOS

En esta época tan materialista, la policía da un ejemplo más de desinterés, al instituir premios que honran más que aquellos que tanto se estilan, en metálico, a pesar de que la modestia de los sueldos acentuaría cualquier retribución. Medallas de oro, de plata, objetos de arte y diplomas, distinguirán a los funcionarios que un jurado de autoridades seleccionaron como ejemplares. Simples anotaciones en sus legajos personales, diplomas y objetos de arte para los autores de trabajos encomiables de la más variada índole y de los actos más diversos. Hermanas de caridad, serenos, médicos, mensajeros, filántropos, por su colaboración eficaz. Dependencias policiales, sin distinción de jerarquías, por las gestiones cumplidas en campañas y hechos notorios.

LAS TRES H

Y más alto, en el nivel de las consagraciones, los premios a las tres H que sintetizan las virtudes de un policía: Heroísmo, Honradez y Habilidad y en ellas nos vamos a detener porque están en la cúspide de esta Semana destinada a que el pueblo sepa cómo la policía entrega vida y trabajo sin pausa y con prisa, custodiando la paz, la seguridad, la existencia de los habitantes montevideanos.

El hundimiento intencional de la chata paraguaya "Panambí", para cobrar millones de pesos al Banco de Seguros, fue esclarecido por un equipo que reveló habilidad y honradez, dos haches difíciles de sumar: el Comisario Santana Cabris, el Sub Comisario Rogelio Bolani, el perito Héctor Galán Sastre y el fotógrafo Glatón Alcoba. Los lectores recuerdan el caso. El dinero que andaba en juego y que habrá pretendido llegar hasta los funcionarios, que contra viento y marea, pese a los enormes intereses que gravitaban, prosiguieron su pesquisa hasta culminarla brillantemente defendiendo el patrimonio del Estado. La prensa se ocupa todavía casi diariamente de este "affaire" sensacional que logró burlar todos los controles bancarios pero que no pudo pasar



JESUS PEREIRA ACOSTA
medalla de plata

la barrera de las dos H policiales.

EL HEROISMO

Quedan todavía héroes en el mundo. Cada vez menos, es cierto, por lo que corresponde señalar más que nunca, a los protagonistas de hechos nobles, generosos, en los que se juegan la propia vida, no para salvarla, sino para preservar la de un semejante. Acto puro, limpio, inmaculado, que revela un corazón grande que late a impulsos de la más honda solidaridad, como el de Eladio Carratini, agente de Seguridad de la seccional sexta.

¿Qué hizo este modestísimo servidor del orden público? En la madrugada del 1º de octubre, estaba de servicio en la sexta cuado llegó un taxista a denunciar que había llevado a un joven hasta la rambla, mostrando propósitos de suicidarse arrojándose al agua. Concurrieron varios policías. Llegaron hasta las rocas y aunque la prudencia indicaba no pasar de allí, desdeñando las olas, las piedras, el frío glacial, se lanzó en las sombras en busca del que ya desaparecía y volvía a aparecer en la superficie. Al cabo de varios minutos lo trajo a la costa pero las rocas los lesionaron bastante al chocar varias veces antes de emerger definitivamente, casi helados.

Carratini es de Artigas, 24 años, casado, con un hijo y acaba de cumplir su primer año con esta hazaña que lo enaltece tanto en su carrera. Hoy le prenderán en el pecho la medalla de oro al Heroísmo, impar, que le condecora el acerado espíritu solidario. Es agente de seguridad de segunda clase. Creemos que el Jefe de Policía corregirá cuanto antes este error en el escalafón, porque sin duda es de primera clase en seguridad...

PLATA PARA LA ABNEGACION

Siguen a la Medalla de Oro, las de Plata, como Premios a la Abnegación, alcanzados por cinco funcionarios. Los buscamos en la noche, para dar a los lectores una impresión directa, viva, de sus vidas. El teléfono nos fue descartando a tres y sabiendo que a la medianoche iban a estar juntos en el cambio de turno de la Seccional 18ª donde prestan servicio, allá marchamos, sin importarnos la lluvia y el viento.

Llegamos y al entrar en la oficina, vimos a un agente en funciones

Preguntaba a un sereno de un Banco por el teléfono del Gerente y daba cuenta a la Superioridad que no se podría cubrir la vigilancia de la estación Yatay, por falta de personal. Anotó el número y el nombre del Inspector y recién entonces nos miró por segunda vez, preguntándonos qué deseábamos.

—Necesitamos hablar con el Cabo José Rodríguez Franco.

—Soy yo, señores.

Le explicamos el motivo de la visita. No dijo nada. Fue al despacho del Comisario, Ramón Sandro, a pedir autorización y nos dijo entonces:

—Pregunten no más, estoy a sus órdenes...

—¿Sus datos personales,

—Nací en Rivera, Minas de Zapucay, hace 31 años, soy casado, tengo cuatro hijos. Hace ocho años que soy policía. Presté servicios en la 6ª, 13ª, 12ª y al ascender pasé a la 18ª, donde estoy desde enero de este año. ¿Qué más quieren saber?

—¿El hecho por el que ha sido distinguido, cómo fue?

Recibimos una llamada de un vecino, denunciando que había ladrones en una casa cercana a la suya. Con el Oficial Subayudante Artigas de León, fuimos en el auto de la seccional, de inmediato. Estábamos tomando declaraciones al vecino cuando vimos que tres sujetos se deslizaban hacia la calle a pocos metros de nosotros. Los paramos pidiéndoles documentos. Dos tenían. El tercero no y al decirle que estaba detenido, sacó un cuchillo grande y me asestó una puñalada en la pierna, dándose todos a la fuga. Los perseguimos y al ver que se nos iban le descerrajé un balazo intimidatorio hiriendo a uno en la rodilla. Pudimos alcanzarlos y reducirlos a prisión. Nada más. Es muy simple.

LOS QUIERO MUCHO

Nos dimos cuenta que para Rodríguez Franco, eso de jugarse el pellejo es cosa de



Oficial ARTIGAS DE LEON
medalla de plata

todos los días, lo más natural del mundo. Siguió atendiendo el teléfono y el público. El temporal no alivia a las comisarías seccionales. Los hechos se producen lo mismo. Habríamos querido preguntarle mucho más pero aquel hombre achicaba su hazaña hasta hacerla de rutina. El guapísimo riverense es un típico hombre de nuestra frontera con Brasil. Estatura mediana, ojos negros, piel aceitunada, modales francos, sueltos, cabeza muy equilibrada.

—¿Quiere mucho a sus hijos? —aventuramos a preguntarle, en otra pausa del quehacer febril y acuoso ya, porque el uniforme estaba empapado.

—¡Vaya si los quiero!

Y a pesar de ese amor, el Cabo Rodríguez está en su puesto, a la hora que el mundo duerme, para que pueda dormir en paz, precisamente, listo siempre a imponer la seguridad en Montevideo, aunque de un gesto suyo pueda nacer un tiroteo con los maleantes en el Paso Molino, muy cerca del mismo lugar donde hace treinta años murieron varios policías en una terrible batalla contra los asaltantes de un banco que también quedaron allí tendidos para siempre y otros capturados.

Pero Rodríguez Franco tiene también otra H, la de la habilidad. Un compañero de trabajo nos contaba que aprehendió a Rijo, un ladrón internacional que estaba en una pensión de la zona. Lo fue a buscar al recibir una denuncia. La dueña de la casa le dijo que no había nadie pero él insistía en entrar. Finalmente le confesó que estaba un amigo suyo, pero que era casado como ella...

—¡Bueno, que me envíe con usted los documentos!

La dueña urdió entonces una maniobra.

—Cabo, atienda el teléfono. Lo llaman de la Comisaría... —le dijo al volver de adentro.

—Dígales que no los atiendo...

Rodríguez salió a la calle y vio cómo pretendía fugar por una ventana del segundo piso, un hombre poco vestido. Le dio la voz de preso y tras alternativas duras pudo detener al peligroso asaltante, requerido en varios países.

El Cabo ya no nos atiende, perdido en la vorágine de una comisaría seccional, en horas que debiera estar tranquilo el barrio entre Capurro y Paso del Molino, pero no, los delitos no descansan nunca. Se suceden y sólo la policía tiene que lidiar con ellos, sin olvidar las faltas más simples, las quejas, las amenazas de castigo, de muerte, citaciones, en fin, un mundo que la gente ni supone.

HOMBRES COMUNES

La justicia premia también a otros, con la medalla de Plata a la Abnegación. En la 24ª hallamos al agente de Seguridad, Federico Loffiego Laguna, nacido en Durazno en 1935. "Cuando murió Gardel", nos dijo. Trabaja como metalúrgico. Desocupación. Hace un año que trabaja en el Cerro. Le pedimos que nos cuente el hecho que han premiado y tuvimos que sacarle las palabras casi con tirabuzón, porque no le da importancia al gesto. Cree que la oportunidad, la suerte tuvo más valor que su decisión de correr tras una muchacha que en Agraciada casi Capurro se acababa de arrojar delante de un ómnibus. No midió el riesgo de morir junto a ella. Midió la chance que podía tener de salvarla si el conductor frenaba a tiempo. La sacaba de la rueda izquierda delantera cuando el chofer pudo detener el vehículo de Cohet. Fracción de segundos y de centímetros para que la víctima y el héroe pudieran salir ilesos. La joven no le dijo nada. Le expresó todo rompiendo a llorar casi histéricamente. Hoy anda feliz por las mismas sendas...

EFICACIA SIN LESION

El ideal de la intervención policial está representado en estos premios por dos agentes de Seguridad que fueron sumamente eficaces sin exponer la vida de los protagonistas en momento alguno. Presencia de ánimo, serenidad en el peligro. Máxima calidad. El uniforme celeste en vez de la camiseta, en le calle y no en la cancha.

Como estaban en otros turnos no pudimos contemplarlos en su "propia salsa" a Jesús Pereira Acosta y a Oscar Lerena Gau. ¿Qué hicieron para esta consagración?

Lerena acudió al llamado de un vecino que estaba escuchando cómo un demente castigaba e iba a matar a la esposa y a los niños, en plena locura. Penetró en la casa y el insano furioso pudo arrebatarle la cachiporra y durante varios minutos estuvieron forcejeando y golpeándose hasta que Lerena sacó el revólver en gesto tan espectacular que lo amansó súbitamente, deteniéndolo y conduciéndolo al manicomio.

En cuanto a Pereira Acosta, le dió la voz de alto a un delincuente conocido que como respuesta única le tiró un balazo. Lerena avanzó como si nada pudiera pasarle y se le echó encima, desarmándolo, sin hacer uso de la suya en ningún momento.

Con los expedientes a la vista, delante del Subdirector de Seguridad Sr. Guerrero, hablamos con ambos, citados especialmente para esta entrevista: con el policía rubio y espigado y con el bajo y de bigotes, hombres comunes, de esa inagotable cantera de valor personal que constituye el pueblo nuestro. Más que premios para ellos, nos parece que estas condecoraciones son eficaces para que la gente sepa cómo se sacrifican y cómo arriesgan sus vidas estos humildes guardianes del orden. No van a acentuar su coraje este puñado de medallas porque se han expuesto a perder la vida percibiendo sueldos demasiado modestos en una democracia donde la libertad no existiría si no se hiciera justicia igual para todos.

*

OTRAS DISTINCIONES

Hemos destacado en esta nota los funcionarios heroicos y abnegados como también la habilidad en un gran "affaire" unida a la honradez. Los demás policías premiados, lo han sido por laboriosidad, honradez, espíritu de sacrificio. Importa muchísimo pero escapa al carácter de esta nota enumerar los hechos tan variados en los que el Instituto tuvo actuación tan lucida y plausible.



OSCAR LERENA GAU
medalla de plata



Cabo
JOSE RODRIGUEZ FRANCO
medalla de plata



FEDERICO LOFFIEGO
medalla de plata

SONIA Y EL VERANO

por GABY MARTIN
fotos BOISSO PEREIRA



Una última mirada a la pecera que se halla en el hall de entrada de su casa antes de marcharse por la mañana. Sonia viste un sencillo traje de hilo cuyos únicos detalles consisten en pespuntes blancos y cuatro bolsillos.

"Pero, por supuesto que estoy lista. ¿Qué se creían? Ya bajo..." Sonia, en efecto, está pronta para salir a cenar con unos amigos que la están esperando en el coche, delante de su casa. Como la noche es fresca, viste un tapado de encaje de paja muy liviano, sobrio y elegante que sirve aquí al mismo tiempo de vestido.



"Queen" es una bonita perrita "caniche" muy mimada por todo el mundo. Sonia, que espera un grupo de amigos, le hace sus últimas recomendaciones: ¿Te portarás bien, verdad? y "Queen" promete que sí. Sonia, viste aquí un pantalón de pana negra y una casaca de paja roja con flecos de paja.



Una chica hermosa, un vestido blanco de gasa vaporosa, con un corsage bordado con lágrimas de cristal, he aquí motivos para que ella se sienta un poco romántica: las mujeres, en efecto, poseen la virtud de adaptar su estado de ánimo al tipo de ropa que llevan.

SONIA Y EL VERANO

"Me gusta el verano, afirma Sonia, porque permite vestir de un modo más atrayente...". ¿Quién es Sonia? Una bella modelo que actúa mucho en televisión y que presenta los modelos de alta costura en las colecciones de las grandes casas de moda montevideanas. Se estima además que es una joven que viste bien, porque sabe cuando y como hay que llevar tal o cual modelo.

"En verano, dice también Sonia, hay más ocasión para salir, divertirse, bailar, recibir a los amigos en casa...".

Salir, recibir a los amigos, significa antes que nada para una mujer: vestirse más cuidadosamente que en invierno, más elegantemente. Es el momento de ponerse los modelos que halagan más, los que hacen resaltar la tersura de una piel, el brillo de los ojos, el contorno de una pierna, de una cintura fina, de un cuello de cisne.

Hemos ido pues a ver a Sonia, para averiguar qué tipo de ropa le permitía lucir más atrayente.

He aquí lo que hemos podido averiguar:

JEAN PIERRE AUMONT ama aún a Marisa Pavan



"¿JEAN Pierre Aumont y Marisa Pavan han finalizado realmente su vínculo?

¿Qué puede decirnos de las actividades de la pareja y del rumbo actual de sus relaciones?"

Alguien nos escribe así, reclamando una información que, sin duda, interesa vivamente a los admiradores —infinitos— de un binomio humano y artístico que despertara tanta simpatía a través de sus actuaciones y aun de sus problemas.

Noticias cablegráficas recientes han puesto en boca de Marisa Pavan estas palabras: "Todavía no hemos llegado a un total entendimiento con Jean Pierre: hay algunos puntos que aclarar"...

Marisa tiene sus propios planes. Y en cuanto a Jean Pierre Aumont, ha sido demasiado importante en su carrera artística, su reciente suceso en Broadway en un memorable espectáculo compartido con Vivien Leigh.

JEAN PIERRE EN "TOVARITCH"

En el teatro Erlanger de Filadelfia —y mediante un respetable respaldo de medio millón de dólares— ha estado triunfando la famosa obra "Tovaritch", de Jacques Deval, que fuera creada para Elvire Popesco y André Lefaur.

Y Jean Pierre Aumont —"haciendo un esfuerzo sobrehumano para sobreponerse a sus inquietudes íntimas— ha logrado ponerse en una indiscutida primera plana de expectabilidad", según comentarios del ambiente.

Un cronista europeo, atento observador del suceso, nos provee importantes detalles que parten del acontecimiento del estreno.

—"Jean Pierre Aumont, en ese cuarto de hora que precede al levantamiento del telón, está solo con sus pensamientos, muy solo con los telegramas de su familia dispersa en la vieja Europa.

Para leerlos más fácilmente los ha colgado en la pared, donde concitan la atención de todos. Pero, él los "necesita".

"ESTOY A TU LADO"...

"Western Union... Roma.

"Estoy a tu lado esta noche. Mis pensamientos y toda mi ternura. Espero un verdadero éxito. Te abrazo. Love. *Marisa.*"

Marisa es Marisa Pavan, de la cual se halla separado desde tres meses atrás. Es la una de la mañana en Roma; sus dos hijos deben dormir...

"Western Union... Roma.

Jean Pierre Aumont junto a Vivien Legh, con quien triunfa, en estos momentos, en América.

Triunfa en América junto a Vivien Leigh

"Dos millones de besos de tus dos ángeles que te adoran. Estaremos allí, en segunda fila, para aplaudirte. — *Jean Claude y Patrick.*"

Y Tina, mi hija, ¿qué hará en este momento?...

"Western Union... París.

"Estoy contigo. Love. — *Tina.*"

En el foso, veintiocho músicos afinan sus instrumentos.

Seis, cinco, cuatro... cero: ¡es el momento de abrir fuego!

Cuando el apuesto joven del "Lago de las Damas" y la divina Scarlett O'Hara de "Lo que el viento se llevó" aparecen, se les aplaude largamente.

UNA ALEGRE COMEDIA

"Por primera vez en su carrera, Jean Pierre Aumont y Vivien Leigh van a verse obligados a representar una comedia, bailar y cantar. Bajo la dirección de Delbert Mann, la pieza de Jacques Deval se ha convertido en una "Comedia musical romántica".

Sólo queda el hilo conductor de la historia, que es ilustrada por veinte números musicales: tango, charleston y canción de cuna rusa.

Cantantes y bailarines profesionales van a hacer una magistral parodia de los ballets Moisseiev. En cuanto a las estrellas —de acuerdo a la crítica de Filadelfia— una hace pensar en Maurice, Chevalier y la otra tiene entonaciones de voz a la "Marlene".

Los productores se preocupan por las reacciones del público.

Hay, en principio, todos los elementos capaces de seducirlo: un buen argumento, dos vedettes internacionales, una buena música. Y luego, todo ocurre en París, y París hace soñar siempre. Naturalmente que hay rusos, pero son rusos blancos y éstos no inquietan a los americanos...

LA "PREMIERE" DE JEAN PIERRE

En escena, Mikael Alexandrovitch, transformado en "valet de chambre", dialoga con los dos jóvenes de la casa.

—¿Podemos ir con usted a su fiesta con motivo del año nuevo ruso?, dice uno.

—No, es exclusivamente para los rusos —responde Mikael.

—Eso no es muy democrático —afirma la chica.

—¡La democracia no ha sido jamás el punto fuerte de los rusos! —acota Mikael.

La sala se divierte. Delbert Mann y su script-girl hacen anotaciones que servirán para los ajustes del futuro inmediato. (Durante tres semanas, en Filadelfia y luego en Boston, el "sohw" será reescrito, pulido, "perfeccionado" sin cesar, ya que los americanos han hecho de la máxima de Boileau su regla de vida).



Tras sus actuaciones, conversa con sus amigos que, como Noel Coward, suelen acompañarle.

En medio de una gran preocupación por un éxito que parece descontado, Filadelfia, la vieja ciudad, la ciudad aristocrática de los Estados Unidos, tuvo su "première". La "première" de Jean Pierre Aumont.

"OH, JUST WONDERFUL!"

"Personajes en atavío de soirée vienen a felicitar a los artistas entre bastidores. Hay un vocabulario internacional de las "premières". Es suficiente, simplemente, reemplazar el "absolument merveilleux" por "just wonderful" y el acto queda cumplido.

En los palcos de los teatros del mundo entero, la hipocresía y la sinceridad tienen la misma apariencia. Hundido en un sillón, quizá para ocultar su orgullo, un señor de cabellos blancos sonríe a cada felicitación: es M. Aumont padre.

"Oh, Jean Pierre, just wonderful!"

Oh, Jean Pierre, just marvellous!"

Con gran apostura, el gran duque de los zares, Jean Pierre Aumont, y Vivien Leigh, posan para los fotógrafos sobre un fondo de canastos de flores. La pose recuerda al retrato del príncipe y la princesa de Mónaco que se ve en las boutiques de Montecarlo. En ese preciso instante, una dama, próxima a la sesentena, muy distinguida, se acerca al actor para abrazarlo.

VEINTE AÑOS DE RECUERDOS

"I am Mrs. Kelly. Usted no me conoce, pero I am Grace Kelly's mother."

A la "francesa", Jean Pierre Aumont agradece a Mrs. Kelly sus cumplidos. Ella le murmura al oído: "Voy a escribirle a Grace a propósito de esta noche para decirle que estuvo usted maravilloso."

Jean Pierre busca, evidentemente, reconquistar algo de su perdida intimidad. Un relámpago en sus ojos traduce una visión introspectiva.

Con aire de fatiga, moja sus dedos en un pote de crema demaquillante.

Echa una rápida ojeada a las fotos de los suyos: María Montez, Tina, Marisa Pavan, Patrick y Jean Claude. Esa noche, veinte años de su vida pesan sobre sus hombros como el abrigo de pieles que le tiende la "habilleuse".

—"Ahora, muchachos, vamos a cenar" — grita Jean Pierre como para alejar las ideas sombrías.

Pero, ¿dónde?

UNA CENA DE AMIGOS

"Hay un solo restorán en Filadelfia donde se sirve vino y alcohol después de medianoche", informa Jean Pierre a sus camaradas de elenco.

El alto parlante llama la atención del grupo, que escucha en silencio:

"Mañana, repetición. Todo el mundo en el escenario a las 13 horas."

De todos modos hay que ir a cenar.

En el restorán —el Frankie Bradley— la influencia del francés Jean Pierre Aumont se hace sentir: las botellas de beaujolais florecen sobre todas las mesas. El patrón aprovecha un instante de euforia para sacar su Polaroid y obtener una foto —que le incluye— de las dos estrellas. Antes del fin de la cena, Jean Pierre Aumont y Vivien Leigh dejarán su firma, sobre la pared, junto a las de sus colegas que les precedieron en otras noches memorables: Gregory Peck, Marilyn Monroe, Susan Strassberg, Henry Fonda, Tyrone Power, etc.

"LARGA DISTANCIA, POR FAVOR"...

"A la una y media de la mañana, por las calles desiertas, los jóvenes de la troupe, los bailarines, los cantantes, quieren aún bailar y cantar. Pero, no se está en New York sino en Filadelfia. Sin embargo la ciudad más muerta del mundo conserva un lugar "abierto de noche". En el tercer piso de un gran hotel, el Variety Club, es un vasto apartamiento transformado en cabaret.

A las tres de la mañana, en su cuarto del hotel, Jean Pierre Aumont se sirve un último scotch y descuelga el teléfono: "Larga distancia, por favor. Deseo comunicarme con Roma."

En breves instantes, él escuchará un "pronto" que le dará una última sensación de ternura y calidez. Será Marisa Pavan, a quien le dirá "que todo ha salido bien"...

*

Hasta aquí la crónica europea que nos ha permitido informar a quienes nos solicitan noticias de Jean Pierre Aumont y Marisa Pavan.

CINE 63

por J. R. CRAVEA



GARBO vuelve

HACE años, en la época de oro del cine norteamericano, cuando nadie hablaba de festivales, ni de color, ni de Cinerama, y otras formas evolutivas del arte cinematográfico, las estrellas tenían el esplendor del mito, la atracción del imán.

Sólo sus nombres bastaban para llenar las salas de todo el mundo. Sólo ellas eran suficientes para darle al arte del cine la consistencia férrea y al mismo tiempo volatilizada de lo que está más allá del entendimiento, de lo que orilla familiarmente la magia.

Había nombres sin embargo que solían imponerse sobre otros, con la misma frecuencia con que algunas constelaciones celestes hacen empalidecer a los grupos de estrellas que se atreven a desafiar su fulgor.

Para nuestros abuelos, para nuestros padres, había fórmulas que no podían fallar. Cuando una marquesina anunciaba "Garbo habla" por encima de lo que esas escasas palabras podían significar como etapa evolutiva en el desarrollo de la industria cinematográfica, estaba el poderoso imperativo de asis-

EE. UU.). Fue una noticia que empobreció el mundo del cine. Que despojó a Hollywood de una de sus atracciones más considerables, de su estrella más fascinadora y espectacular.

Greta se retiró de Hollywood y entró inmediatamente en la Leyenda. Su nombre se hizo cada vez más místico, su personalidad adquirió el relumbrón de las heroínas griegas.

Desde entonces no ha dejado de ser noticia en los diarios y revistas de todo el mundo y sus películas constituyen la mayor atracción entre los clásicos que incluye la célebre Cinemateca del Museo de Arte Moderno de Nueva York. Esa vigencia de Greta Garbo, se mantiene igualmente en los más alejados sitios del mundo. Sus películas siguen siendo igualmente un ruidoso suceso en la televisión italiana que en el Cine Renacimiento de Montevideo, donde esta temporada de 1963 que ahora finaliza se exhibieron dos cópias venidas a menos de dos de sus películas, con un éxito popular, que ya se quisiera para sí más de un elefante en technicolor de esos en que ahora abundan las cinemascópicas pantallas.

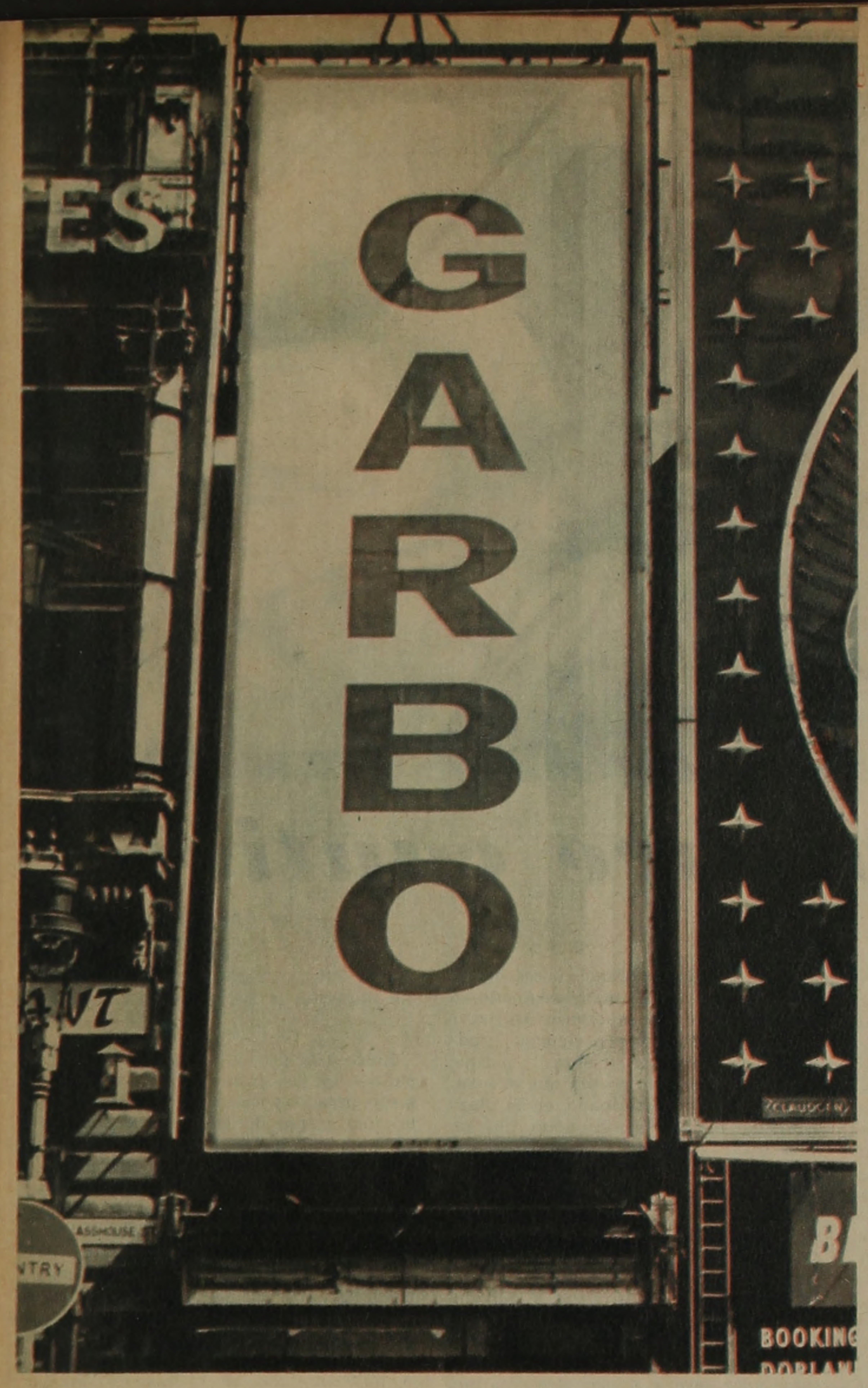
Tal perenne atracción ha originado una demanda mundial de los films de Greta Garbo. Los primeros en solicitarlos a Nueva York han sido los exhibidores de Londres, donde este año realizaron un festival, que dentro de poco habrá de repetirse en Buenos Aires y en Montevideo.

Con lo cual, la fórmula que se barajó con tanta esperanza en una y otra oportunidad (Garbo vuelve) tiene en esta oportunidad una real consistencia. ya que si por lo menos la Diva no vuelve ante las cámaras, se hará presente desde una de nuestras pantallas céntricas en un ciclo de exhibiciones que ya se anticipa como uno de los reales acontecimientos del año.

Entre los films a exhibirse, se cuentan algunos de tan necesaria revisión como "Grand Hotel" (1932 de Edmund Goulding, sobre la novela de Vicki Baum) donde la actriz hace pareja en una lucha a muerte por los primeros planos con el gran perfil de John Barrymore; "Anna Christie" (1930, primer film hablado de la Divina, dirigido por Clarence Bronw y sobre el tema homónimo de Eugene O'Neill); "Como tú me deseas" (1932, de George Fitzmaurice, con Erich von Stroheim, sobre obra de Pirandello); "Mata Hari" (1932, de George Fitzmaurice, con Ramón Novarro); "El velo pintado" (1934, de Richard Boleslawski, novela de Somerset Maugham) con Herbert Marshall y George Brent.

Otro material a incluir en el ciclo será (si el festival Greta Garbo en Montevideo se ciñe a lo programado con idéntica finalidad en Londres) el siguiente "Ninotchka" (1939, de Ernst Lubistch, con Melvyn Douglas); "Reina Cristina" (1934 de Rouben Maumolian); y "La dama de las camelias" (1936, de George Cukor, sobre tema de Alejandro Dumas) (junior).

He aquí, pues, un festival, que llevará nuevamente al primer plano de la notoriedad cinematográfica local, la legendaria figura, y el arte insustituíble de la Garbo.



El frente del cine Empire de la capital inglesa, exhibió este monumental affiche para nunciar el ciclo de películas de Greta Garbo.

tir al milagro de escuchar por vez primera la voz desconocida y misteriosa de quien para sus fanáticos era sustantivo "la Divina".

Después fue la fórmula "Garbo ríe", la que sirvió como de acicate para seguir atrayendo legiones de fanáticos, ávidos de poder constatar cómo la excepcional actriz podía brillar lo mismo en el drama que en la comedia.

Un día la estrella decidió poner punto final a su carrera y dando un portazo a los estudios MGM se exiló en el mundo, se fue a recorrer los caminos de Europa, de los EE. UU. Por que según se ha sabido siempre Hollywood, donde Greta cumplió la mayor parte de su trayectoria, está al margen de este universo caótico, de realidades y de cosas concretas. Hollywood, fue y sigue siendo (aunque justo es reconocerlo, en mucho menos grado) la Quimera, la Tierra de los Sueños, el País de la Fantasía, el Mercado más fabuloso de los entretenimientos. Greta se retiró en 1941, después de realizar lo que consideró el primer fracaso en su filmografía (24 films realizados en los



Un hombre cautivo

por CARMEN MARUX

LAURO se casó con Silvana, para escapar de Flora... Bueno, eso de escapar es un decir... porque Lauro parecía embrujado, adherido a aquellas polleras, con años de costumbre y de "dejarse estar" que iban formando la cadena que lo tenía cautivo. Alguna vez se había preguntado qué lo retenía en ese rancho, pero como nunca había sido muy despierto, no sabía qué contestarse y se perdía sin remedio, cansado, en la noche cerrada y sin salida de sus razonamientos, sin llegar a ninguna conclusión. Flora parecía dominarlo: era una mujer robusta, morocha —más morocha que blanca— despreocupada y "geniosa".

Un día, después de una terrible discusión, Lauro pensó que su única salvación sería... ¡otra mujer...! Otra mujer que fuera el reverso de la medalla...; en pocas palabras, que fuese totalmente distinta a Flora. Pero... ¡qué injusticia!, ¿para qué? —y para quién— estaba en el pago Silvana despreciando pretendientes en una espera silenciosa y sin cansancio? Ella sería —¡"era"! su salvación y se le acercó como pidiendo ayuda. "Es poco lo que puedo ofrecerte", le dijo —pero si te conformas...". Tuvo pudor entonces de aclarar que no podía ofrecerle nada... que era tan mísero que no tenía amor, ni pasión... ni un poco de cariño... era un pobre hombre que no daba nada y que estaba en un momento crucial necesitando y pidiendo todo. Silvana contestó "Yo sí, puedo ofrecerte mucho... un hogar, una conducta y un afecto...". Y lo aceptó aun conociendo aquellas relaciones tempestuosas de las que la gente hablaba maliciosamente en voz baja. Tenía la esperanza de llegar a retener a Lauro, con paciencia|..; poco a poco realizaría su obra... porque allí, en el rincón de pureza que el hombre esconde incontaminado, en la plaza espiritual de todo ser humano, hay un niño dócil —que es él mismo en sus pocos años— que recuerda los hechos que le han dado satisfacción o han ensombrecido su vida, y con razonamientos sencillos, llega a comprender y a elegir una nueva conciencia... Allí llegaría ella... si él la dejaba llegar. Porque Lauro al dirigirse a Silvana tuvo su buen propósito, hay que reconocerlo, —fugaz como un relámpago, pero buen propósito al fin— que lo iluminó, como para hacerle desear otra cosa mejor que lo que tenía, algo así como una vida más limpia y honorable.

*

Al poco tiempo de haberse casado — a pesar de tenerlo todo— la gente suele cansarse de estar bien — una mujer envidiable; un rancho ordenado y pulcro; y una mesa modesta y limpia, que era todo un símbolo en la casa de un pobre; Lauro ya andaba "tonteando"; se ponía lánguido, como añorando "algo" y andaba así, como si estuviese "ido". Sabía que allí cerca, subiendo la loma; un poco más allá, "poca cosa nomás", estaba Flora, con su rancho siempre entreabierto. Y poco antes de nacer su primer hijo —que no fue hijo, sino hija— "pegó" la vuelta buscando aquel refugio que era un llamado imperioso a sus sentidos.

*

Llegó a la prisión —ansiada y desdeñada— en las primeras horas de una tarde pesada y calurosa, entró y cerró la puerta tras de sí,quedándose inmóvil y como adherido a ella, en la semioscuridad del rancho. Flora, que estaba recostada en la cama, al verlo, se incorporó a medias, extendió un brazo, tomó de la mesita cercana una botella y con gran impulso, la tiró contra la puerta; la botella, después del impacto cayó al suelo hecha polvo de vidrio; fue su bienvenida.

Lauro retiró a tiempo la cabeza, saliendo ileso de la agresión... ¡lástima! si hubiese dado en el blanco, quizás hubiese madurado su cerebro, comprendiendo muchas cosas que le parecían inexplicables. La puerta del rancho se cerró por dos días y sus moradores se hundieron, debatiéndose en las tinieblas del infierno.

*

¿Qué tenía aquella mujer que no podía abandonar? Ella se lo había dicho, casi gritando: "¡No vas a poder d'irte nunca d'este rancho... estás a cadena... ¡ahí tenés la puerta abierta!... ¡andate si podés...!". Sí, Lauro lo intentaría muchas veces a lo largo de sus años... inútilmente... se iría... y volvería siempre. Estaba "engualichado"... Pero era entonces que pensaba en Silvana, tierna y sufrida, en la casa ordenada, en los días regulados, con horas de trabajo, de sueños y descanso; en

CADA TANTO, LAURO SE PONIA LANGUIDO, COMO AÑORANDO "ALGO"... ES QUE EL HOMBRE ESTABA "ENGÜALICHADO".

las sábanas blancas, con olor a sol y en el mantel limpio sobre la mesa modesta, que era todo un símbolo en el rancho del pobre.

Entonces tenía su buen propósito y salía abandonando su vergüenza... ¿para siempre? No, para poco... hasta que se cansara del bienestar y los sentidos comenzaron implacables su martirio.

Poco después de una borrasca, Lauro iniciaba la "cruzada del campo" hacia su casa. A los dos años volvió y desde lejos divisó la tranquera abierta y a Silvana, como esperándolo junto a la puerta, con su criatura en brazos; al llegar preguntó: "¿Puedo?". Ella que se dio cuenta del estado físico lamentable de su marido, contestó: "d'entrá...". Lauro entró y mirando a la niña, dijo como decepcionado: "¡Una chancleta...!". Silvana melancólica, contestó: "Si, p'a sufrir...". El, como si no hubiese oído comentó de nuevo: "Una chancleta!", sin sospechar siquiera que con el tiempo, aquella niña le tendería su mano llena de consuelo y ternura.

Silvana, como si hubiese vivido siempre a su lado, ofreció: "Hay agua caliente... si querés asearte... y una muda de ropa limpia... la comida va a estar pronta dentro de un rato...".

*

Pero Lauro a pesar de los beneficios que le daba su casa, añoraba a Flora y volvía junto a ella, así que se recuperaba. Muchas veces "midió" el campo de rancho a rancho y muchas llegó enfermo, buscando un poco de ayuda, pidiendo sin pedir, un consuelo. Silvana ya era una resignada, sin esperanzas. Lauro había envejecido sin nobleza, tenía muchos años y su hija Laura muy pocos: quince años preciosos y sanos... y tenía algo más... la triste experiencia de una persona mayor, recogida de su escéptica madre. Ahora era ella que avisoraba el horizonte, esperando la llegada del cautivo; tenía más piedad por él que por Silvana, que al fin era "una mujer fuerte". La muchacha solía decir: "Mamá... comprenda... él es viejo, enfermo... embrujado... un infeliz dejado de la mano de Dios... Usted es "una mujer fuerte"... tenga pacencia...". Y cuando reconocía a su padre recortándose en el horizonte, gritaba con alboroso: "Mama... ¡visita! Ahí viene tata... ¡pobre!". Y repetía casi maquinalmente las frases oídas desde niña: "d'entre... hay agua caliente si quiere asearse... y una muda de ropa limpia...". La última vez que Lauro volvió a su casa, estaba enfermo y derrotado; era una pobre cosa digna de lástima. Cuidados y atenciones hicieron algo para su recuperación... Pero a las dos semanas, repuesto y limpio, se dirigió una tarde a la tranquera para escapar. Su hija, alerta, se le adelantó, diciéndole: "Tata, no se vaya... esta es su casa... aquí tiene cuidados, cariño y decencia... ¡quédese!". El contestó altanero: "Vamos... déjese de prosiar... y deme paso...". Y con una dignidad momentáneamente adquirida en esa casa digna que desdeñaba, agregó: "Yo no soy mujer... la mujer es p'a quedarse... el hombre p'a dirse...". Y haciéndola a un lado, se fue camino adelante. Silvana se acercó a su hija para decirle: "Ahora, uste, se me va a terminar de criar desconfiada y recelosa... pero también hay hombres que buscan la decencia..." y volviendo los ojos hacia el campo comentó: "A su padre lo lleva mandinga... p'al infierno...". Y parecía cierto; Lauro se veía cada vez más pequeño en la lejanía, bajo un rol restallante e implacable, que todo lo volvía amarillo, casi color azufre.

EL DESIERTO SIN SED

Hoy, del Mediterráneo al Africa Ecuatorial, a través de 4.500 kilómetros, se extiende un nuevo mundo, que el agua y el petróleo han hecho nacer sobre los restos del pasado. Ahora, un viaje por el Sahara, permite testimoniar la existencia de este mundo nuevo, sobre aquel que ha dejado para la Historia la concepción de que el inmenso desierto era una cosa inútil. Allí ha nacido actualmente una existencia con futuro propio e inmediato. Precisamente, la lucha por la existencia en el Sahara milenario, creador de una filosofía especial en sus habitantes, tenía en la falta del agua una de sus raíces más profundas. En el presente, todo tiende a cambiar. Han sido excavados pozos de agua y el eterno problema ha desaparecido prácticamente. Los pozos artesianos que lucen en la árida tierra han hecho nacer, como por encanto, las vegetaciones que por milenos fueron esquivas. Los cultivos, pues, se multiplicaron, y tal circunstancia, unida a los yacimientos petrolíferos, fueron suficientes para modificar la estructura social de todos los nuevos estados del Africa Septentrional en brevísimo término de tiempo. Y aunque parezca curioso, hoy por hoy, en el Sahara Mediterráneo, es más numerosa la gente que muere ahogada que de sed. Las tribus nómades, por ejemplo, que por las noches invernales acampan para resguardarse de los vientos fríos, han sufrido durante este año las consecuencias de las grandes lluvias caídas en ciertas zonas. Antes, era un fenómeno rarísimo que lloviera más de dos veces en un extenso lapso. Las lluvias de ahora corren por los terrenos del desierto árido e impermeable, y entonces, un cauce profundo se hace para llevar a esas aguas. La masa líquida llega a muchos kilómetros de distancia y puede sorprender, como ha ocurrido, a los nómades acampados, arrastrando sus tiendas antes de que puedan ponerse a salvo.

Por otra parte, el petróleo es el punto de reencuentro de los intereses de los nuevos países independientes y de la nueva Europa, desembarazada casi totalmente del fardo del coloniaje. Superando épocas trágicas y sangrientas, el petróleo que fue manzana de discordias, se ha convertido en lazo de reconciliación y en su torno se aunan las mejores soluciones para una gran faena comun.

En una sinagoga sahariana de Hara - Kekirá, un arca preciosa contiene los pergaminos con las "Tablas de la ley". Esta colonia de israelitas se refugió en el Sahara en la época de la destrucción de Jerusalem por los persas, hace 2.300 años, y enseñó a los nómades del desierto a cultivar la oliva.

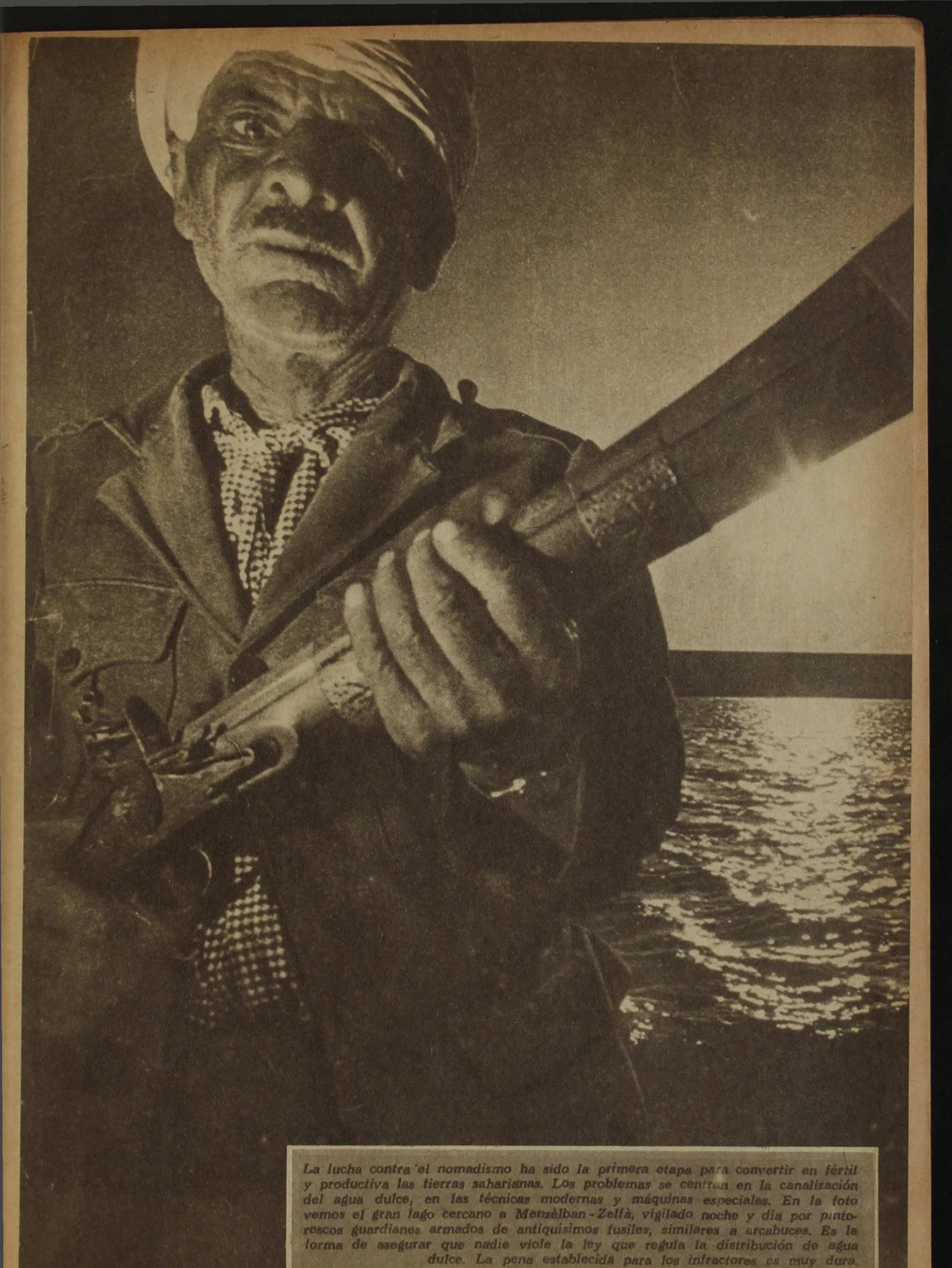


Estamos en la región de Cafsa en la cual viven algunas tribus berberiscas que, sobreviven a través de los siglos sin contaminaciones. En un tiempo fueron tribus salteadoras. Hoy limitan sus exhibiciones ecuestres a demostraciones de habilidad, con espada y fúsil, donde exponen aún sus vidas.

(Arriba): Basta el descubrimiento de un pozo para cambiar de golpe la vida de una población. Así, en Douz, el hallazgo del agua ha hecho florecer los cultivos, ha permitido el regular funcionamiento de un hospital y alimenta en jóvenes y viejos la esperanza cierta de un mundo mejor.



El duelo entre el hombre y el desierto se repetía igual desde hacía siglos. Ya los romanos, que fueron los primeros colonizadores de esta parte mediterránea del Sahara, combatían la eterna sequía transportando el



La lucha contra el nomadismo ha sido la primera etapa para convertir en fértil y productiva las tierras saharianas. Los problemas se centran en la canalización del agua dulce, en las técnicas modernas y máquinas especiales. En la foto vemos el gran lago cercano a Menzèlban-Zelfà, vigilado noche y día por pintorescos guardianes armados de antiquísimos fusiles, similares a arcabuces. Es la forma de asegurar que nadie viole la ley que regula la distribución de agua dulce. La pena establecida para los infractores es muy dura.

"LA RONDA" concluyó su ronda

* La animada Escuela "La Ronda", en Pocitos, ha dado término a su año lectivo. Y como no podía ser menos, el espectáculo brindado a fin de año, con toda una puesta en escena del arte folklórico iberoamericano, constituyó un motivo de verdadera atracción. Nosotros estuvimos allí y en la cámara del fotógrafo nos propusimos registrar varias de las múltiples escenas simpáticas que presenciamos. Buen gusto y habilidad interpretativa de los minúsculos seres que algún día se verán en esta página y sonreirán satisfechos, como hoy lo hacen sus mayores.











Elección de "Miss Florida"

En el "Club Social Florida", fue homenajeada con una expresiva recepción la Srta. Lausidio, designada recientemente "Miss Florida 1963". La reunión contó con la presencia de destacadas figuras del ambiente social de la capital floridense.



La Srta. Cristina Laudisio, recibe un hermoso ramo de flores de manos de la Sra. Ema M. de Ferreyra Machado, de la Comisión de Damas de la institución local.



Próximo suceso de la Comedia

La foto nos muestra, al elenco de la Comedia Nacional, en el escenario del Solís, escuchando la lectura de la obra del inmortal Shakespeare, "Noche de Reyes", que con la dirección y puesta en escena de Eduardo Schinca, será el primer estreno de la Temporada Oficial de 1964. El espectáculo se piensa brindar con toda la aparatosidad que su libreto requiere.

FIESTA INFANTIL

El Capitán de Fragata, Bernardo Piñeyrúa, y su esposa Lía Olmos, ofrecieron en su residencia de Pocitos, una fiesta infantil en honor de su hija Ana Lía, con motivo de festejar su cumpleaños.





Ana Lía y Beatriz Piñeyrúa Olmos, Mónica Saracgu, Nelly y Ana Cristina González, Teresita Banawa y Margarita O'Neill.

Junto a la tradicional torta del cumpleaños la homenajeada trata de apagar las velas ayudada por un grupo amiguitas. — (Debajo): Magela Vázquez, María Alonso, Estela Casella, Cristina Turcatti, Margarita O'Neill, Amalia Piñeyrúa, Martha Llabres, Ins Temesio, Rosario Vila Díaz, Silvana Manfredi, Verónica Jaunsolo, María del Rosario Etcheverry y Mabel Sajues, que participaron de la citada fiesta.



Acontecimiento social

* La señora Elida Weber de Raffo ofreció un té a sus amistades con motivo de festejar una fecha íntima. Participaron de dicha reunión destacadas figuras de nuestro ambiente social.

En un momento de la fiesta, conversan las señoras Elida Weber de Raffo, Inés Martínez de Sesse y Nelly Susana Parodi de Manzanares.



Aurora C. de Moirano, Julia Escarano de Moirano, Elida Weber, Maruja M. de Goldosky y Rosa Rocha de Moirano.

Cecilia Larrañaga de Araújo, la dueña de casa, Maruja Boggio de Barbato y María Eugenia Tellechea de Musachio.



La festejada junto a las señoras Sofía Alvarez Vignoli de Demicheli y Nelly Espada de Cambón.

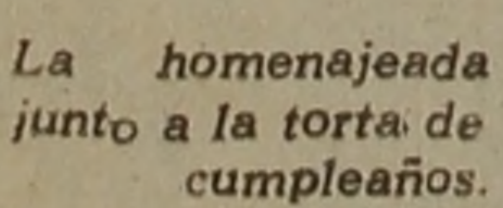
REUNION JUVENIL

* El señor Mario Coppola Bonimi y su esposa María del Carmen Vitureira ofrecieron una fiesta en honor de su sobrina Raquel Tellechea Vitureira con motivo de festejar sus quince años.



Sra. Mirta Vitureira de Tellechea, su hija Raquel y la señorita Amalia García Calvo.





La homenajeada junto a la torta de cumpleaños.



Raquel Tellechea, Edith e Ivet Imeliesques durante la reunión.



La festejada Raquel Tellechea rodeada de un grupo de sus amigas.

ENLACES DE LA SEMANA

Cassarino Vilaró - Pfeiff Folle

* Determinó una nota de gran lucimiento la boda de la Srta. María Cristina Pfeiff Folle con el Sr. Eduardo Cassarino Vilaró, realizada en la Parroquia de Nuestra Señora del Carmen y Santa Teresita del Prado.



(A la izquierda): Los novios a la salida del templo. (Arriba): La Sra. María Elena Folle Larreta de Pfeiff y el Sr. Eduardo Cassarino Castells, padrinos de la boda.

Sra. Berta Vilaró Méndez de Cassarino y Dr. Carlos Pfeiff Guani que compartieron el honor de apadrinar la boda.



Forni - Payssé Guani

* Con Misa de Esponsales se llevó a cabo la boda de la Srta. Raquel Payssé Guani con el Sr. Mario Forni, efectuada en la Capilla de la Casa de Nazareth.



Alvarez Cotelo - Banda Pérez

* María Norma Banda Pérez y Balbino Julio Alvarez Cotelo, luego de bendecido su matrimonio en la Iglesia de San Juan Bautista de Pocitos.



Castiglioni Routin - Varela Porfido







* En la Parroquia del Sagrado Corazón en Punta Carretas fue bendecida la boda de la Srta. Edda Varela Porfido con el Sr. Enrique Castiglioni Routin, actuando como padrinos: la Sra. Alba Porfido Isachi de Castiglioni y el doctor Agustín Varela Pouso (arriba a la derecha) y la Sra. Renée Routin Echavarría de Varela y el Sr. Enrique Castiglioni Trianón, que aparecen en la foto de pie de página.



DAHD SFEIR

actriz de teatro y TV y profesora de Secundaria

por CIBASO

HAY talentos —particularmente los dispuestos a la expresión artística— que al llegar a la vida traen una facultad de penetrante observación; de una sagacidad que, al madurar servida por el entusiasmo, conduce a la apertura de ilimitados panoramas. Cuando estos espíritus elevados sienten una real pasión ilusionada, siempre ha de abrirse para ellos un mundo mágico, encantado y risueño.

A este mundo accedió Dahd Sfeir cuando, buscando jugar su papel en el arte teatral, descubrió que la actriz debe expresar permanente esencialidad estética en la unidad estructural de todos los elementos a su alcance.

Al transfigurarse sobre el escenario, muestra Dahd Sfeir calidades poco comunes interpretando variedad de papeles, de lo trágico a lo cómico, mientras su poderosa imaginación le permite adentrarse en el personaje para darlo limpio, en el tono justo para lograr el efecto buscado. Sus numerosas actuaciones como actriz de teatro y televisión testimonian capacidad interpretativa, ductilidad, voz de variada matización y excelente manejo del ademán y el gesto.

Dahd Sfeir es uruguaya; nació en Montevideo el 20 de julio de 1932. Hija de un hogar preocupado por su educación, recibió la enseñanza que imparte Primaria, Secundaria, e ingresó a la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales. Siendo estudiante liceal tuvo a su cargo un papel en "Un marido ideal", pieza presentada en el Sodre bajo la dirección de Enrique Crossa. Los estudios de Abogacía fueron abandonados cuando comprendió que no estaba hecha para transitar por los severos campos de los códigos, las leyes, las doctrinas y teorías sustentadas por togados doctores. Su espíritu impetraba intimidad con el arte, y su ambición teatral la llevó a la Escuela Municipal de Arte Dramático. La urgencia por llegar al escenario le hizo abandonar la Escuela para integrar el elenco de Club de Teatro donde logró sus primeros triunfos definidores de una carrera. Paralelamente, Dahd Sfeir cursa estudios en el Instituto de Profesores "Artigas" graduándose de Profesora de Inglés, magisterio que ejerce en el Instituto Vásquez Acevedo de nuestra ciudad, patentizando la perfecta armonía existente entre docencia y arte. El educador —según trata de probar Jaeger, en Paideia— es un artista; en tanto el producto de su acción, o sea el educando, es la obra. Nada mejor pues, que una artista vocacional, ampliamente informada de su materia y conocedora de Ciencias de la Educación, para ejercer la docencia.



Dahd Sfeir en una escena de "Doña Rosita la Soltera" de Federico García Lorca donde cumplió una actuación de relevantes méritos.

Ducho

Ducho, llaman a Dahd Sfeir los íntimos. Ducho es el nombre familiar que lleva una muchacha esbelta, naturalmente atractiva. La sangre libanesa que corre por sus venas le ha teñido la piel con tintes oliváceos. El cabello, de un oscuro intenso, enmarca un rostro cautivante, de líneas armoniosas, donde se destacan por su vivacidad los ojos negrísimos. Los ojos de Dahd Sfeir se adelantan en toda ella para expresarse con tremenda elocuencia en una mirada que habla de pureza y sinceridad.

Arte sin reiteración

Si es cierto que en arte todo es posible a condición de no ser reiterable, Dahd Sfeir es la actriz cabal, que no se repite, dándose igual en el supremo esfuerzo, y distinta en la composición de cada personaje; distinta en cada nueva presentación.

Hace más de una década que esta joven intérprete recibe los halagos del público y el estímulo de la crítica.

Los ojos de Dahd Sfeir son mensajeros que lo dicen todo. Aquí la vemos en una escena de "Santa Juana" acompañada por el actor Justo Martínez.



Perteneciente a Club de Teatro, en el año 1951 trabajó como actriz invitada en El Galpón, encarnando un personaje de "Fray Mocho" bajo la dirección de Carlos Muñoz.

"Testigo de cargo", con Muñoz y Márquez, fue otro de los grandes éxitos de Dahd Sfeir en oportunidad de presentarse la obra en el Teatro Solís.

Los años 1956, 1960 y 1961, marcan triunfos importantes vinculados a piezas de la trascendencia de "Doña Rosita", "Santa Juana" y "Raíces". Al adjudicar los premios consagratorios al mejor actor nacional, Casa del Teatro, señaló a Dahd Sfeir para ocupar tan alto sitial, premiándola en 1956 por su trabajo en "Doña Rosita la Soltera" de Federico García Lorca; en 1961 por lo que hizo en "Santa Juana" de Bernard Shaw; y en 1961 por la composición de "la madre" de "Raíces". Al mismo tiempo en Buenos Aires le otorgaban un premio por "Santa Juana" y otra institución uruguaya premiaba también su labor en "Raíces".

Ese año 1961, rico en premios, había de darle la posibilidad de acercarse a Europa para ponerse en contacto con los grandes actores del Viejo Mundo.

Entre los meses de enero a agosto del 61, Dahd Sfeir viajó por Inglaterra y Alemania en uso de una beca otorgada por el British.

—Durante el tiempo que estuve en Inglaterra trabajé intensamente —dice Dahd Sfeir. Me interioricé en los programas de las distintas escuelas y vi trabajar a los actores. Creo que esto último es lo más importante: ver cómo trabajan los actores europeos.

Actriz de televisión

En 1958 la programación de Saeta TV Canal 10 incluyó un ciclo de sketchs cómicos en los que intervenía Dahd Sfeir.

En los primeros tiempos de Monte Carlo hizo con Muñoz y Charlone un ciclo de teleteatro en el que se presentaron obras de Rattingan y Noel Coward tales como "El mar profundo y azul" y "Lo que no fue".

Al iniciarse la temporada televisiva 1963, Teledoce le ofrece la oportunidad de actuar en el ciclo que denominaron Teatro Uruguayo teniendo destacada intervención en "Raíces". En "Escenario 12" hizo "Pigmalion" de Bernard Shaw; "La versión de Browning", de Rattingan; "Verano y humo", de Tennessee Williams; "San Antonio y la alcancía", de Suasuna; "La señora Morly", etc.

Dice Dahd Sfeir sentirse cómoda trabajando en televisión. Actriz de teatro, hubo de adaptarse al nuevo medio, y después de pagar algún tributo por "derecho de piso", entró en la consagración decretada por el numerosísimo auditorio que la ha seguido en todas sus presentaciones ante las cámaras de televisión, y los juicios de la crítica especializada.



HURGANDO EN EL MUNDO DEL VIDEO

por CIBASO

VOLUNTARIOSO TRABAJADOR DE TELEVISION



Nelson Nelson, cuyo verdadero nombre es Nelson López Díaz, nació en Paraguay el 31 de agosto de 1930.

Cuando Solano López cayó del poder —nos cuenta Nelson— todos sus familiares tuvieron que escapar al extranjero para salvar la cabeza. Mis abuelos, que eran parientes en línea directa del tirano, huyeron al Uruguay y se radicaron en un pueblito de Lavalleja. Mi padre, que nació aquí, empujado por un espíritu aventurero se escapó siendo muy niño con un circo brasileño. Viajó por el mundo, volvió a América, se casó, y nacimos 10 niños, de los cuales yo soy el sexto.

Como la familia López Díaz viajaba constantemente, Nelson hubo de hacer la escuela primaria "fragmentada" en distintas ciudades, en distintos países.

—Cuando llegó la edad del liceo —dice Nelson— fui a vivir con unos parientes en Bs. As. vinculándome al teatro y a la radiotelefonía.

Trabajó por ese tiempo con Eva Duarte, Anita Jordán, Mecha Ortiz y Nélida Quiroga.

Al enterarse el "ambulante" padre que Nelson le dedicaba más tiempo al teatro que a los estudios liceales, lo llevó con él otra vez al circo. Y al muchacho no le gustaba el circo. Después de algunas jiras por Brasil y el interior de nuestro país, consiguió permiso para viajar a España.

—Durante los tres años que estuve en España —recuerda Nelson— trabajé coun Pepita Serrador, Tina Gascó y otros elementos españoles de menor categoría. Estudié asimismo en el Conservatorio Condal de Arte Escénico de Barcelona.

Después de visitar las principales capitales de Europa y muchas de Africa, volvió al Uruguay para casarse y radicarse definitivamente aquí.

Ha trabajado como informativista y locutor en Radio Rural, colaborando también en el Diario Rural. Ha hecho radioteatro, ha actuado en teatros independientes, ha sido locutor e informativista de Radio Ariel.

—Empecé en Radio Ariel —nos dice— a trasmitir desde los teatros, presentando el espectáculo, reporteando a los actores. Esto me gustó tanto que decidí hacer mi propia audición de comentarios teatrales, a la que denominé "Teatralerías".

La audición tuvo éxito, y al inaugurarse Canal 4 fue televisada en un programa que consistía fundamentalmente en crítica de teatro, reportajes, etc. Pero, desde antes de existir Canal 4 Nelson hacía TV en nuestro país. En los primeros tiempos de Saeta hizo teleteatro protagonizando "La honradez de la cerradura" de Benavente, en adaptación del propio Nelson Nelson. Adaptó también y protagonizó otras piezas que difundió Saeta, tales como: Dios se lo pague, Cumbres borrascosas, Bon jour tristese, Drácula, El pequeño del Arroyo del Oro, etc., etc.

En Canal 4 participó de un programa que se llamaba "Las aventuras de Búfalo Barry"; y en teleteatro episódico hizo "La barca sin pescador", "Pigmalión", "Casa de muñecas", "Dueña y señora", etc.

—¿Qué programas tiene en estos momentos? —preguntamos.

—En la actualidad hago comentarios sobre anécdotas y cosas que viví en España, en el programa "Claveles Españoles" que emite Teledoce. Hago crítica de teatro en el programa "El mundo de la mujer", los sábados a las 16.30 en Saeta. Participo en "El show del mediodía" de Canal 12 realizando comentarios periodísticos.

Nelson Nelson tiene a su cargo la columna de televisión del "Diario Español" y escribe notas y reportajes en la revista 'Cine Radio Actualidad TV".

NOVEDADES

Satélites de Tele Comunicaciones

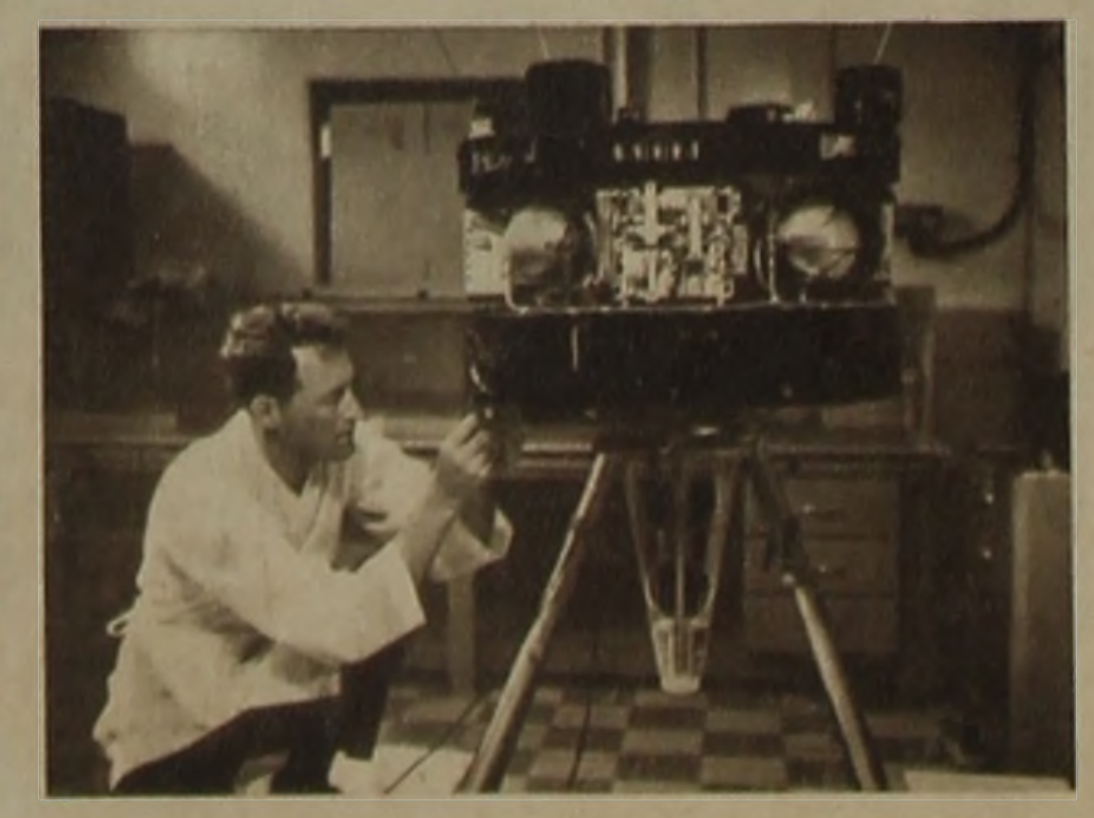
Las sensacionales pruebas realizadas en las telecomunicaciones transatlánticas por el Relay y Telstar durante 1962 y 1963 demostraron concluyentemente que los satélites pueden suministrar un medio excelente de comunicaciones intercontinentales. El éxito del Syncom II ha probado una vez más la utilidad práctica del satélite como instrumento de telecomunicaciones. Parecería que estos satélites van en camino de rebasar muy pronto la capacidad de los cables submarinos y de los canales de alta frecuencia de la radio, convirtiéndose en la única manera de suministrar servicios de telecomunicaciones a las zonas menos desarrolladas del mundo.

El progresivo uso de la televisión en los tendidos terrestres, se ha facilitado con el empleo de repetidores de microondas colocados en tierra a una distancia de aproximadamente 35 kilómetros, en razón de que las microondas se difunden en línea recta. Como es fácil comprender, este sistema resulta complicado cuando hay que atravesar grandes extensiones de agua; para obviar esta dificultad es que los repetidores se colocan en un satélite a miles de kilómetros sobre la tierra permitiendo que las señales lleguen a cubrir continentes enteros, de una costa a la otra del océano.

Los satélites de telecomunicaciones de la NASA pertenecen a tres campos: satélites pasivos reflectores; satélites activos repetidores; satélites activos repetidores sincrónicos de altitud. El Eco I, lanzado el 12 de agosto de 1960 es el satélite pasivo típico. Los satélites activos repetidores de baja o intermedia altitud son el Relay I y los Telstar I y II, con capacidad para trasmitir televisión, teletipo, etc., entre los EE.UU. y Europa.

El satélite repetidor sincrónico de altitud es el Syncom II, colocado en órbita el 26 de julio de 1963. Es el primer medio de telecomunicaciones de este tipo que ha establecido contacto entre los EE. UU. y Africa.

El Syncom II tiene la misma velocidad de rotación que la Tierra y en su movimiento de traslación sigue las líneas de un 8, entre los 3 grados de latitud norte y sur sobre el Brasil y la parte norte del Océano Atlántico. Con tres de estos satélites colocados a una distancia apropiada alrededor de la Tierra, sobre el Ecuador, sería posible mantener esencialmente un sistema de telecomunicaciones globales.



Un ingeniero hace la revisación final de un satélite activo de comunicaciones, tipo Syncom.

"EL CLUB DEL CLAN"

exclusividad de Radio Universal

* ALBERTO TRUNFO... triunfa en Universal...

Este joven valor surgido de las filas nuevaoleneanas, se hace presente por medio de la radiotelefonía, en el gusto juvenil del momento... Desde sus audiciones en C X22, ha llegado a la gran masa que sigue las novedades del Club del Clan... a las 18 y 30 de todos los días, y con ese Suplemento Dominical que tantos claneros reúne semana a semana, para escuchar buena música bajo su conducción... a las 11 hs., y... también para ganar importantes premios en discos, productos higiénicos, helados y peinados.

Además, a las 19 hs. de los sábados, su Ranking 22, pulsa el concenso popular en el gusto musiquero...

Tres audiciones disqueras, en Universal, y sus presentaicones en Saeta TV los sábados a la tarde, así como sus actuaciones especiales en bailes y shows.

Hacen de Alberto Triunfo un nuevo triunfador del gusto juvenil en música.

Sus "fans" le siguen... gustan mucho su estilo personal, suelto, de interpretar las canciones del momento.

¿Razones? Es joven, sabe lo que gusta a los jóvenes y se lo brinda de la mejor manera: cantando lo que ellos les llega más de cerca... lo que todos silban por la calle.

ALBERTO TRIUNFO... triunfa en Universal. Este es el joven que mueve la juventud uruguaya en este momento. Joven, buen mozo, agradable voz... y personalidad, ¿qué más se necesita para triunfar?



TeVe

HURGANDO EN EL MUNDO DEL VIDEO

por CIBASO



Le ocurrió a Espalter

Cierta vez tuvo oportunidad Ricardo Espalter de compartir una mesa con quien dijo ser una gran admiradora suya. Apenas se sentó la chica comenzó a charlar monologando tan animadamente que el "interlocutor" se limitaba a escuchar ya hacer gestos afirmativos, o... dubitativos.

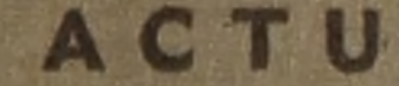
—Usted es un gran actor — sostuvo la chica con palabras y ademanes llenos de convicción.

—Gracias — dijo Espalter mientras dejaba vagar la mirada por cualquier lado.

—Sin duda alguna usted es el actor más divertido que he visto — insistió en medio de una explosión de risa.

—Me alegro que se divierta conmigo — agradeció Espalter, y siguió serio.

—Sin ninguna duda, usted es el actor más divertido que he visto; pero debo decirle que es el hombre más aburrido que he conocido en toda mi vida.



ACTU

La Comisión Directiva de ACTU, empeñada en dar el más grande esplendor al "II Festival de la Televisión Nacional", dedica sus más caras energías a la organización de la fiesta máxima de nuestra TV.

Mientras esto ocurre, mientras los cronistas de televisión, sin recibir beneficio de ninguna naturaleza, realizan un esfuerzo grande para conseguir estimular a los trabajadores de TV, muchos de aquellos mismos que han de recibir el mayor bien, tratan de obstaculizar la labor de ACTU, cuando no debería haber un solo trabajador de televisión que no pusiera lo mejor de sí en bien de la institución que, sin reclamar nada lo da todo en busca del levantamiento de la televisión y el triunfo de cada uno y todos los trabajadores del video nacional.



Monte Carlo en Verano

Muchas cosas buenas anuncia el Canal de la Avenida para la temporada veraniega. Para empezar, y como aperitivo, la preparación de grandes programas para Nochebuena, Navidad y Año Nuevo; la nueva ola estará de parabienes con la entrada de "El Club del Clan" en los mediodías dominicales, continuando el ritmo que habrá dejado en el aire, una hora antes, "Estudiantina". Los domingos a la hora 19 y 30 pondrán en pantalla "Album de Verano", una bomba sensacional —según afirma la gente del 4— que hará detener el tránsito en 18 de Julio y Eduardo Acevedo.

Poco a poco iremos sabiendo que hay de Lucho Gatica y qué de muchos otros hombres famosos que llegarán este verano a la programación de Monte Carlo.

Buen programa infantil

El simpático "Silbidito" ha extendido su ciclo por todo el mes de diciembre en razón de la buena acogida que le dispensan los niños gustadores de las travesuras de ese marinero mentiroso, pero que siempre busca dejar alguna enseñanza beneficiosa.

"Silbidito" se ha hecho amigo de los pequeños tele-espectadores, y es con ellos que dialoga para entretenerlos y dejarles algo positivo sin mostrar la intención de hacerlo.

El programa es complementado con la actuación de un conjunto de títeres o de teatro para niños.

Un buen programa para niños, alusivo a la risa fácil, ameno, gracioso y no carente de interés aún para los grandes.



Telecine

Todos los lunes de diciembre, traerán cina a la pantalla chica en emisiones de Monte Carlo TV Canal 4.

Ya hemos visto: "El Príncipe y el Mendigo", con Errol Flynn y Claude Rains; "Dios es mi Copiloto", con Dennis Morgan y Donald Clark; "A través del Pacífico", con Humphrey Bogart y Mary Astor.

Para el lunes 23 está previsto "Eran cuatro enamoradas", con Ann Sheridan, Jane Wyman y Jack Carson; y para el lunes 30, "El Submarino D-1", con Pat O'Brien, Broderick Crawford y George Brent.

PARA SU TELEVISOR

RECORTE Y ARME ESTE PROGRAMA DE T.V.



Arranque la doble página; luego dóblela por la línea de puntos y, finalmente, corte las hojas en la parte superior. Tendrá así formado el libro semanal con la programación completa de T.V. en un formato cómodo y accesible.

Resultados de noviembre

Según la encuesta realizada en el mes de noviembre por el Instituto Uruguayo de la Opinión Pública, de los 35 primeros programas de la televisión nacional, treinta y uno pertenecen a Monte Carlo y cuatro a Teledoce.

Los diez primeros programas del "ranking" son: "Felipe", con un "ranking" de 75,1; Ben Casey, con 74,2; Bonanza, con 73,8; "Viendo a Biondi", con 69; Caravana, con 67,7; "Ruta 66", con 67,4; "Telestrellas" con "Pinochadas de Pinocho", llegó a un número de adeptos que alcanzó al 65,3%; "Bat Masterson" tuvo un "ranking" de 63.9; "El Gran Circo", 59,7. Ocupó el décimo lugar "Ballinger de Chicago", con una audición preferencial del 58%.

PROGRAMA
TV

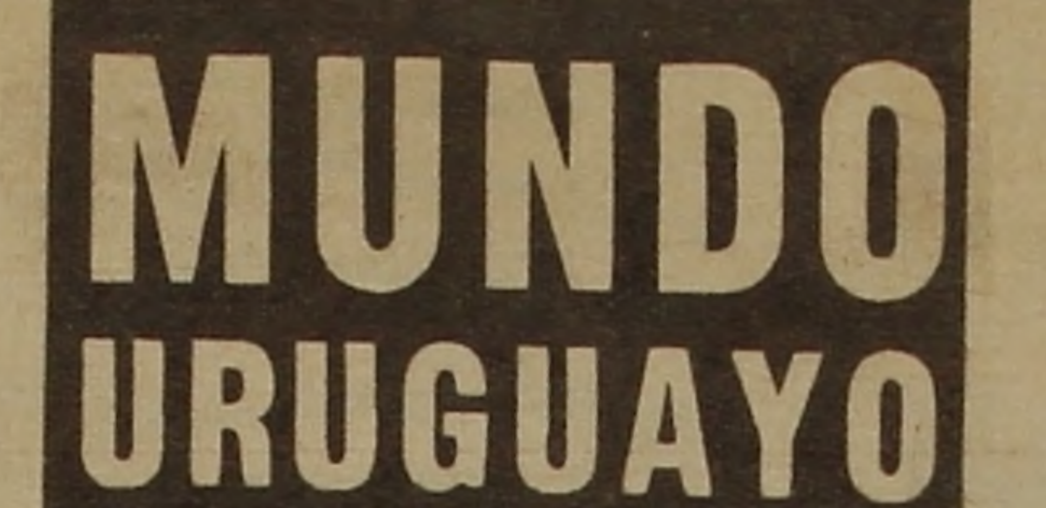
MUNDO URUGUAYO

MONTEVIDEO, 18 DE DICIEMBRE DE 1963

DORIS DAY, simpática y atrayente actriz.

MARTES 24

10.45
4 Servicio 4 de interés público.
11.00
4 La escuela en el aire.
11.10
12 Dibujos animados.
11.20
12 Cine Arte.
11.30
4 Historia de 2 vintenes.
12.00
4 El Llanero Solitario.
12 El show del mediodía.
12.30
4 Las hazañas de la pandilla.
12.45
4 Prensa T.V.
12 26 hombres.
13.00
4 El show de la alegría.
13.15
12 Noticiero filmado.
13.45
12 Los Castillo
14.00
4 Mediodía con Ud.
12 Entre Ud. y yo.
14.10
12 Cine en su hogar.
14.30
4 El cine de la tarde
15.00
10 Dibujos para niños
15.30
10 Yo viví tres vidas.
16.00
10 Wyatt Earp (serial).
12 Hogar Club.
16.30
4 Teleteatro.
10 El mundo de la mujer.
17.00
4 Buenas tardes en el 4.
10 Debbie Drake.
12 Gente de paso.
17.30
4 Su cita romántica.
10 Sucesos.
12 Lassie.
18.00
4 Mesa de gala.
10 Aquí la moda.



BRODERICK CRAWFORD, el popular intérprete de "Patrulla de Caminos" que ofrece Canal 12, a las 19 horas.

12 El Capitán Cañones.
16.15
10 Tele-remate
18.30
4 Teleteatro.
10 Divertilandia.
12 El hombre de la cámara.

19.00
4 La comedia de las 7.
5 Programación del día.
10 El hombre invisible.
12 Patrulla de caminos.
19.03
5 Informativo
19.05
5 Informativo agrometeorológico
19.10
5 Curso de inglés
19.30
4 Los Supersónicos.
10 Noticiero "El Bien Público".
12 Los acquanautas
19.40
5 El tema de hoy.
19.56
10 La nota de hoy
20.00
4 Ajedrez fatal.
5 Cortometraje.
10 Chez-Elles
20.30
12 El Show de Pedrito Rico.
21.00
4 Cándido Pérez
5 Ciclo de conjuntos populares.
10 Suspenso
21.20
5 Ciclo Historia del cine
21.30
4 Amor es tiempo ganado.
22.00
4 El show de Lucho Gatica.
10 Lina busca una estrella.
12 Años sin ley
22.30
10 Telenoticioso
23.00
4 Imperio del Oeste.
10 Cruzada pro-salud.
12 Yo acuso.
24.00
4 Síntesis noticiosa.
10 Montevideo hora 0.
12 Ultima hora.
0.15
4 Yo fui testigo.

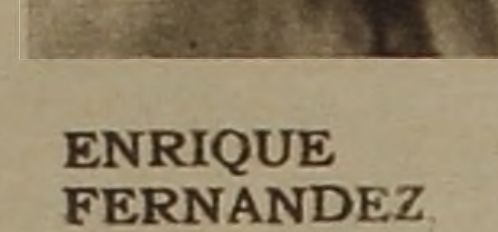


Regresó Hugo Romay

* La gente de Monte Carlo TV Canal 4 recibe al directivo Hugo Romay a su regreso de un viaje de tres meses por los principales centros del video estadounidense y europeo. El conocido hombre de televisión ha contratado nuevas seriales americanas y europeas, como asimismo películas de largo metraje que comenzarán a proyectarse muy pronto por el Canal de la Avenida.

MIERCOLES 18

10.45
4 Servicio 4 de interés público.
11.00
4 Escuela en el aire.
11.10
12 Dibujos animados.
11.20
12 Cine Arte.
11.30
4 Historia de 2 vintenes.
12 Teledoce al día.
12.00
4 El Llanero Solitario.
12 El Show del Mediodía.
12.30
4 Hazañas de la pandilla.
12.45
4 Prensa T.V.
12 26 hombres.
13.00
4 Show de la Alegría.
13.15
12 Noticiero filmado.
13.45
12 Los Castillo.
14.00
4 Mediodía con Ud.
12 Entre Ud. y yo.
14.10
12 Cine en su hogar.
14.30
4 Su cine de la tarde.
15.00
10 Dibujos para niños.
15.30
10 Actualidades.
16.00
12 Hogar Club.
16.30
4 Teleteatro.
10 El mundo de la mujer.
17.00
4 Buenas tardes en el 4.
10 Ancho y largo del mundo.
12 Cordón Blue.
17.30
4 Su cita romántica.
10 El arte de recibir.
12 Lassie.
18.00
4 Mi amiga Flicka
10 El Castillo de los Conejitos.
12 Capitán Cañones
18.30
4 Teleteatro.
10 Divertilandia.
12 El hombre de la cámara.



ENRIQUE FERNANDEZ que en "Los problemas de papá" en Canal 12, evidencia singular ductilidad como actor y conductor de programas.

19.00
4 La comedia de las 7.
10 Buck Rogers
12 Patrulla de caminos.
19.03
5 Informativo.
19.05
5 El tema de hoy.
19.30
4 La cuerda floja.
10 Noticiero "El Bien Público".
12 Surfside 6.
19.35
5 Cortometraje.
19.66
10 La nota de hoy.
20.00
4 Bonanza.
5 Reportaje cultural.
10 Paisajes: Viaje por el mundo.
20.30
5 Cortometraje
12 Los problemas de papá.
21.00
4 MUNDIVISION.
5 Ciclo de conjuntos populares.
10 Dr. Kildare.
12 La hora H.
21.20
5 Largometraje. Literatura y cine.
22.00
4 Dick Powell en Premiere Estelar.
10 La butaca vacía.
12 El Santo.
22.30
10 Telenoticioso.
23.00
4 Combate. Serial.
10 Encuentro con la Nación.
12 La estancia del Chacho Arancibia.
24.00
4 Síntesis noticiosa.
10 Montevideo hora 0
12 Ultima hora.
0.10
4 Yo fui testigo.

LUNES 23

10.45
4 Servicio 4 de interés público.
11.00
4 La escuela en el aire.
11.10
12 Dibujos animados.
11.20
12 Cine Arte.
11.30
4 Historia de 2 vintenes.
11.37
12 Teledoce al día.
12.00
4 El Llanero Solitario.
12 El show del mediodía.
12.30
4 Hazañas de la pandilla.
12.45
4 Prensa T.V.
12 26 hombres.
13.00
4 El show de la alegría.
13.15
12 Noticiero filmado.
13.45
12 Los Castillo
14.00
4 Mediodía con Ud.
12 Entre Ud y yo
14.10
12 Cine en su hogar.
14.30
4 Su cine de la tarde
15.00
10 Dibujos para niños
15.30
10 Actualidades
16.00
12 Hogar Club
16.35
10 El mundo de la mujer.
16.30
4 Teleteatro.
17.00
4 El placer de cocinar.
10 Exclusivo para mujeres.
12 Cordon blue.
17.30
4 Su cita romántica.
12 Lassie.
10 Divertilandia.
12 El hombre de la cámara.
19.00
4 La comedia de las 7.
5 Programación del día. Informativo.
10 Sonrisas mudas.
12 Patrulla de caminos.
18.00
4 Daniel el Travieso.
10 Aquí la moda.
12 El Capitán Cañones
18.30
4 Teleteatro para el té



LOS INTOCABLES serial policial que ofrece Saeta Canal 10, que ha venido manteniendo inalterable interés desde su aparición.

19.06
5 El tema de hoy.
19.20
5 Cortometraje para niños.
19.30
4 Shannon.
10 Noticiero "El Bien Público".
12 Don Gato y su Pandilla.
19.56
4 Caravana.
10 La nota de hoy.
12 Johnny Midnight Serial.
20.00
5 Música occidental.
10 Reina y princesa.
20.30
5 Programa de UTE.
10 Festival de Newport.
12 Verano Show.
20.50
5 Cortometraje.
21.00
4 La Revista Dislocada.
5 Ciclo de conjuntos populares.
10 Los Intocables.
12 La Familia Falcon.
21.20
5 Comedia cinematográfica.
21.30
12 La cadena de la amistad.
22.00
4 Sunset Strip 77.
10 Actualidades mundiales.
22 30
10 Telenoticioso.
12 El Inspector Leclerc.
23.00
4 Su cine del lunes.
10 Glorias deportivas
12 Tribunal de fútbol.
24.00
4 Síntesis noticiosa.
10 Montevideo hora 0
12 Ultima hora.
0.40
4 Yo fui testigo.

PANCHITO NOLE

✻ El músico más popular de la televisión uruguaya cumple 34 años antes de finalizar este mes de diciembre, cuando ya su fama ha roto las fronteras.

Músico vocacional, Panchito Nolé, a los 13 años era pianista de la orqueta "Los Estudiantes del Swing". Tiene hoy gran cantidad de grabaciones y es autor de muchísimos de los jingles musicales que escuchamos en televisión.

Director Musical de Canal 12, su bien ganada popularidad es enorme, acrecentándose día a día la teleaudiencia que reconoce sus valores y sigue entusiasta sus interpretaciones musicales.



en el II Festival

✻ Héctor Coire, el animador que ganó el "Martín Fierro" de la TV argentina, estará el sábado 21 en Montevideo para animar el show que presentará ACTU en el Hotel Carrasco al hacer entrega de los "Arieles" a los mejores de nuestra televisión.

En la imposibilidad de encargar dicha tarea a un animador de nuestro video, por ser todos ellos "concursantes", se pensó en un destacado valor rioplatense, íntimamente ligado a nuestro país, y que está diariamente en las pantallas de los televisores uruguayos.

Tendremos, pues, a Héctor Coire "en vivo" animando la fiesta máxima del video nacional.

DOMINGO 22

9.00
4 La Santa misa.
9.15
12 Parroquia del aire.
9.45
4 Desde la Asociación Cristiana de Jóvenes.
10.00
10 Nuestro futuro depende del Interior.
12 Biddy Basquetbol.
10.30
4 Club de niños.
10.59
11.00
10 Mañanitas dominicales.
11.45
4 Club del Clan.
12 Certamen de cantores.
11.30
10 Policía femenina.
12.00
4 Estudiantina
10 Hablando de Turf
12 Discodromo Sarandí
12.15
10 Pista Internacional
12.30
10 Aquí está la perinola
12.45
4 Prensa TV
13.00
4 Show de la Alegría
13.35
10 Sobre mesa.
12 Variedades musicales.
14.00
4 Mediodía con Ud.
10 Aquí en el 10 con Altamar.
12 Cine de la Tarde
14.30
4 Noticiero panamericano
14.45
4 Programa a confirmar.
15.00
5 Cortometraje.
10 Largometraje castellano.
16.05
5 Matinée para niños
15.30
12 Buenas tardes Teledoce
16.30
10 El mundo de la mujer.
17.00
10 Festival Cine Argentino
17.30
5 Espectáculos folklóricos

LOS PICAPIEDRAS, serial de dibujos animados que en Canal 4, a las 20 y 30, concita la atención de los chicos y de quienes no lo son.

18.00
5 Largometraje.
19.00
4 T.V. Sport.
10 A buscar la letra
19.30
4 Album de verano
5 Informativo
12 Telecómicos.
19.35
5 Cortometraje.
19.57
10 La nota de hoy
20.00
4 Copetín de tango.
5 Historia del tango.
10 Horóscopo
20.30
4 Los Picapiedras
10 Amistad Uruguay Israel
12 Los trabajos de Marrone
21.00
4 Noches de Casino Montecarlo
5 Ciclo de conjuntos populares
10 Show de la felicidad
12 Casino Philips.
21.20
5 Film policial.
22.00
4 Balinger de Chicago
10 Telenoticioso
12 Ciclo de conciertos.
22.30
4 Fred Astaire
12 El Buen Pastor.
23.00
10 Variedades musicales.
23.30
4 Hollywood a media noche.
12 Balcón a la vida.
24.00
4 T.V. Sport.
10 Montevideo hora 0.
12 Ultima hora.
0.10
4 Prensa T.V.

JUEVES 19

10.45
4 Servicio 4 de interés público.
11.00
4 La escuela en el aire
11.10
12 Dibujos animados.
11.20
12 Cine Arte.
11.30
4 Historias de 2 vintenes.
11.37
12 Teledoce al día.
12.00
4 El Llanero Solitario.
12 El Show del Mediodía
12.30
4 Hazañas de la pandilla
12.45
4 Prensa T.V.
12 26 hombres.
20.30
13.00
4 Show de la Alegría.
13.15
12 Noticiero filmado.
13.45
12 Los Castillo.
14.00
4 Mediodía con Ud.
12 Entre Ud. y yo.
14.10
12 Cine en su hogar.
14.30
4 Su cine de la tarde.
15.00
10 Dibujos para niños.
15.30
10 Yo viví tres vidas.
16.00
10 Wyatt Earp.
12 Hogar Club.
16.30
4 Teleteatro.
10 El mundo de la mujer.
17.00
4 Buenas tardes en el 4.
10 Pequeño concierto.
12 Rincón del anticuario.
17.30
4 Su cita romántica.
10 Ciencia al día.
12 Lassie.
18.00
4 Silbidito a la vista.
10 Variedades femeninas.
12 Capitán Cañones.
18.15
10 Tele-remate.
18.30
4 Teleteatro.
10 Divertilandia.
12 El hombre de la cámara.
19.00
4 La comedia de las 7.
5 Programación del día.
10 Show Pájaro Loco.
12 Patrulla de caminos.



RAUL LAVIE, que ahora encabeza un interesante show en Canal 12, que concita buena teleaudiencia.

19.03
5 Informativo.
19.05
5 Curso de inglés.
19.30
4 El tercer hombre.
10 Noticiero "El Bien Público".
12 Disneylandia.
19.35
5 El tema de hoy.
19.50
5 Cortometraje.
10 La nota de hoy
20.00
4 Maverick.
10 Noches estelares.
20.30
5 Cortometraje.
12 Dick Van Dike.
21.00
4 Telestrellas Walford.
5 Ciclo de conjuntos populares.
10 Perry Mason.
12 Show de Raúl Lavié.
21.20
5 Música, músicos y el cine.
22.00
4 Ruta 66.
10 Panorama.
12 El show de B.B.
22.30
10 Telenoticioso.
12 Reyes de la risa.
22.40
5 Teleteatro del Sodre
23.00
4 La ciudad desnuda.
10 Conozca su derecho.
24.00
4 Síntesis noticiosa.
10 Montevideo hora 0.
12 Ultima hora.
0.10
4 Yo fui testigo.

CLUB DE TANGO

* Todo lo que signifique levantar los valores nacionales afirmando lo nuestro, lo popular, lo que siente el pueblo, cuando hay allí autenticidad, debe ser acogido con el mayor entusiasmo.

El Club de Tango salió al aire capitaneado por Pintín Castellanos, en emisiones de Teledoce, como un fuerte empujón afirmativo de la música popular ciudadana que ya está disuelta en nuestra historia, y que, pese a las modas, tiene asegurada su perennidad.



LOS INTOCABLES

* El protagonista de esta serial que difunde Canal 10 los lunes a la hora 21, se llama Robert Stack. Nació en Los Angeles el 13 de enero de 1919. Debutante en "Primer amor" con Deanna Durbin, su nombre permaneció en la oscuridad hasta que en la década del cincuenta ganó un"Osccar" por su interpretación en "Palabras al viento".

Héroe de "Los Intocables", el nombre de Robert Stack recorre el mundo ganando popularidad.

VIERNES 20

10.45
4 Servicio 4 de interés público.

11.10
12 Dibujos animados.
4 La escuela en el aire.

11.25
12 Cine Arte.

11.30
4 Historia de 2 vintenes.
12 Teledoce al día.

12.00
4 El Llanero Solitario.
12 El show del mediodía.

12.30
4 Hazañas de la pandilla.

12.45
4 Prensa T.V.
12 26 hombres.

13.00
4 El show de la alegría.

13.15
12 Telenoticiero.

13.45
12 Los Castillo.

14.00
4 Mediodía con Ud.
12 Entre Ud. y yo.

14.10
12 Cine en su hogar

14.30
4 Su cine de la tarde.

15.00
10 Dibujos para niños

15.30
10 Actualidades.

16.00
12 Hogar Club.

16.30
4 Teleteatro.
10 El mundo de la mujer.

17.00
4 El placer de cocinar.
10 Ancho y largo del mundo.
12 Cordón Blue.

17.30
4 Su cita romántica.
10 Pequeño concierto.
12 Lassie.

18.00
4 Todos a cantar.



TERESA BLASCO, que en "Srtas. Solteras" reitera sus estimables dotes interpretativas. Va en Canal 12, a las 20 y 30.

10 Aquí la moda.
12 Capitán Cañones.

18.30
4 Teleteatro.
10 Divertilandia.
12 El hombre de la cámara.

19.00
4 La comedia de las 7.
5 Programación del día.
10 Dibujos animados.
12 Patrulla de caminos.

19.03
5 Informativo.

19.05
5 El tema de hoy.

19.20
5 Cortometraje.

19.30
4 El gran circo.
10 Noticiero "El Bien Público".
12 Laramie.

19.50
5 Música occidental.

19.56
10 La nota de hoy.

20.00
10 Festival de las balanzas.

20.20
5 Programa de la Universidad del Trabajo.

20.30
4 Viendo a Biondi.
10 Arco Iris.
12 Señoritas Alumnas.

20.40
5 Cortometraje.

21.00
4 Llegan los Reyes.
5 Ciclo de conjuntos populares.
12 Telecataplum.

21.20
5 Largometraje para niños.

21.30
10 Siglo XX

22.00
4 Ben Casey.
10 Escuchemos música juntos.
12 Patrulla fantasma.

22.30
10 Telenoticioso

22.40
5 Impuesto a la renta.

23.00
4 Gran telecine argentino.
10 Soluciones.
12 Largo metraje.

24.00
10 Montevideo hora 0
12 Ultima hora.

0.10
4 Yo fui testigo.

0.30
4 Prensa T.V.

SABADO 21

11.00
4 Dibujos animados.

11.30
4 T.V. educativa.
12 Dibujos animados.

12.00
4 El campo en TV

12.15
4 El Show de De la Sovera
12 Luz, Cámara y Show musical

12.45
4 Prensa TV
12 Ases del circuito

13.00
4 Estrellas en el 4
10 Almuerzo con las estrellas

13.15
12 Noticiero filmado

13.45
12 Los Castillo.

14.00
4 Noticiero español Nodo
10 Juveniles 22.
12 Entre usted y yo.

14.15
4 Mediodía con Ud.
12 Claveles españoles.

14.45
4 Noticiero alemán

15.00
4 Aventuras en el Paraíso
5 Programación del día
10 Media hora de folklore

15.05
5 Matinée para la teleplatea infantil

15.30
10 Tele-remate.
12 Baby Kart

15.50
5 Cortometraje.

16.00
4 Hong-Kong
10 Miradas al mundo
12 Cine.



PINKY, la prestigiosa conductora que con su SMOWING CLUB fomenta la nueva ola en el 12, a las 20 y 30

16.10
5 Cortometraje.

16.30
5 Festival de cortos.

17.00
4 Guitarreada
10 El mundo de la mujer.

17.30
10 Tele-remate. 2ª edición.

17.30
10 Ritmo y música

18.00
4 Nick Charles
10 Juventud
12 Nathan Yun.

18.30
4 Cacería humana.

12 Club de Pintín Castellanos.

19.00
4 Show de la elegancia
10 Ici Paris.

19.30
5 Informtivo
10 Noticiero Bien Público
12 Bronco Lynn.

19.35
5 El tema de hoy

19.50
5 Corto metraje

19.56
10 La nota de hoy

20.00
4 Intriga en Haway
5 Teleteatro del Sodre.

20.10
10 La Ruta al Sol

20.30
12 Smowing Club con PINKY.

20.35
5 Ciclo conjuntos populares.

21.00
4 Felipe (Luis Sandrini)
10 Sucesos de actualidad.

21.20
5 Revisando cinematecas.

21.30
4 Bat Masterson
12 Los Rojales-Gorlero

22.00
4 Club del Clan
10 Telenoticioso
12 Mike Hammer.

22.30
10 Locos de Remate
12 El misterio es mi negocio.

23.00
4 Teatro de Concepción Zorrilla.
12 Cine largometraje.

24.00
10 Montevideo hora 0.
12 Ultima hora.

0.30
4 Síntesis noticiosa

Argentinos en el Festival

* Una nutrida delegación argentina visitará nuestra ciudad a fin de concurrir al II Festival de la Televisión Nacional. Según parecen ya están alistando las maletas Juan Carlos Thorry, Teresa Blasco, Julia Sandoval, Juan Carlos Mareco, Mariquita Gallegos, Nelly Prince, Nelly Meden, Beatriz Taibo, Inés Moreno, Walter Vidarte, Marcela López Rey, Juan Verdaguer, Violeta Rivas, Raúl Lavié, Ubaldo Martínez, etc., etc.



Pasajeros de Omnibus

* El diálogo se entabló entre dos muchachos muy jóvenes, que viajaban en un 104 desde el centro, cuando consiguieron sentarse allá por Playa Verde:

—¿Cómo te encontrás para el Festival de la Televisión?

—¿Crees que voy a perder eso, cuando dicen que va a ser el mejor show del año, con todas las pibas de la TV?

—Yo —dijo el otro, mientras miraba el mar por la ventanilla— ando en estado de iliquidez che, pero si me aseguran una mesa donde pudiera estar solo con María Noel iría aunque tuviera que asaltar un banco para pagar la entrada.

AMALIA DE LA VEGA



Intérprete de nuestra canción nativa a quien el éxito no ha turbado

por OLGA F. ALFONSO

SU padre era militar, y fue destacado desde Melo a nuestra capital, cuando ella era niña... Se trasladó entonces con su familia a Montevideo, pero en el corazón y el recuerdo de Amalia permaneció siempre el paisaje de su Cerro Largo querido...

De personalísima voz, siempre le gustó cantar y lo hizo en principio para un reducido núcleo. Porque su canción era un remanso y luz... y también picardía o nostalgia de nuestro campesino... No en vano la llaman "La Calandria Oriental".

Cierto día la inquieta Beba Ponce de León organizó un beneficio en el Sodre y la invitó a cantar; resultó todo un éxito y la oportunidad de ser "descubierta" por quien le ofreció actuar en radio. Desde entonces siguió conquistando cada vez más admiradores de su arte. Siempre interpretando música criolla. Viajó por el Interior, Argentina, Chile y Brasil, encontrando siempre mucho afecto; su sencillez y simpatía representan su mejor carta de presentación, y no es extraño pues, que en los hermanos países que visitó, fuera recibida siempre con admiración a la vez que con la alegría del amigo que retorna. Porque ella vuelca sus mejores sentimientos en la amistad y la familia. Vive con su madre, pero tiene muy cerquita, siempre a su lado, el cariño solícito de sus sobrinos, que la adoran en reciprocidad. La quieren y admiran; la rodean y le enteran de sus ilusiones juveniles... y son 16.

Le agrada mucho la vida de hogar y la lectura, especialmente de autores nativistas. Y le apasiona el campo, tal vez por no desmentir su condición de "calandria"...

No sabe, —respondiendo a nuestra pregunta—, qué canción elegir como su éxito del momento. Finalmente se decide por "Río de los Pájaros" del autor que nos dio Paysandú, Aníbal Sampayo.

Como buena criolla, es muy matera. Cuántas veces el mate habrá sido en su rueda familiar motivo de inspiración; por ello, en su música de la milonga "Mate Amargo", con letra de Tabaré Regules, fue rinconcito amable y refugio de nobles inquietudes...

Cuando interpreta música del tipo culta, siempre conservando el sabor nativo, la acompaña al piano Walter Alfaro. Así grabó obras de Fabini, Cluzeau Mortet, Alfaro, dentro de nuestros autores, y de Guastavino de Argentina.

Cree que la milonga es el género que tiene más aceptación del público; a ella personalmente le gustan todas las canciones que interpreta. En Porto Alegre en especial, agradó mucho la vidalita.

¿Proyectos?

Hasta fines de febrero actuar en Carve dos veces por semana... Luego, viajar. Brasil, Argentina, Chile, país éste en el que actuó ya en TV... Y en el próximo año hacer TV en nuestro Uruguay.

Gran entusiasta de todo cuanto significa tradición, encuentra digna de apoyo la preocupación de quienes organizan festivales de la canción criolla.

Señalemos solamente algunos éxitos de Amalia de la Vega como autora e intérprete: en milongas, además de "Mate Amargo" y "Martín Pescador" con letras de Tabaré Regules. "A mi rancho" con Trelles, "El Chingolo" y "El Ñandú" con Juan Burghi; gatos, "Mi gato montés" y "Truco" con Giménez.

Basándose en el dicho de Melo de: "Quien toma las aguas del Tacuarí se queda aquí", nuestra intérprete buscó aunque sin éxito, su origen. Pero le inspiró el hecho una bonita canción, que recién en estos días dará a conocer públicamente, habiendo ya sido grabada; se titula "La historia del Tacuarí". También es debida a su inspiración en música y letra, "Mi canción de cuna".

Destaquemos como curiosidad, que grabó de los conocidos autores brasileños Jorge Amado y Doribal Caimi, "Que dulce muerte da el mar".

Amalia considera al Prof. Lauro Ayestarán una autoridad máxima y reconocida en América como musicólogo. A su vez parece que la admiración del Prof. Ayestarán por la destacada estilista no es menor, cuando dice: "Entre los que proyectan el hecho folklórico al terreno artístico —que a falta de otro adjetivo más exacto hoy se acostumbra a llamar "folkloristas"— la figura de Amalia de la Vega se recorta en el Río de la Plata con perfiles propios. En esta cantante se unen armoniosamente un bello metal de voz, la más sólida afinación y la dicción más clara para recrear las tradicionales melodías en el más adecuado estilo".



SATANAS Y LA NARIZ DE CLEOPATRA

Por I. G. MALINGLY. — Traducción: A. B. C.

La gente vendía su alma al Diablo aun en tiempos del antiguo Egipto pero, lo que los historiadores nunca dijeron, es que también el Diablo tenía su precio.

EN los salones del Club Satánico el diablo y sus discípulos estaban por terminar su almuerzo. La salsa de sangre de corazón había estado deliciosa; un filet de alma, exquisito. El inmortal gusano se había mantenido apartado en sus menesteres. Cuando el mozo trajo la suculenta torta de los mortales y el café, el diablo envió al Chef sus eternas maldiciones.

—Desde hacía mucho tiempo no había saboreado una comida como ésta, —dijo a sus discípulos, acomodándose mejor en su asiento.

—Lo que vale hacer planes; aquí está la prueba.

—Desde luego, —dijo un discípulo cortésmente.

—Si en ciertos lugares, que me libraré muy bien de nombrar, —prosiguió el diablo— hubieran plasmado mejor las cosas, el mundo no estaría en la lamentable confusión en que hoy se encuentra.

—El, no tiene la culpa, —dijo el discípulo. Tenga en cuenta que el factor chance no entra en sus cálculos.

—Tu siempre en defensa de la Divinidad, ¿no es cierto? —dijo el diablo.

—Simples detalles. No pudo entrever, El, ni prevenir lo que luego echaría todo a perder. ¿Quién fue que dijo que, de haber sido más corta la nariz de Cleopatra, la paz entera de la humanidad habría sido otra muy distinta?

—Pascal lo dijo, —exclamó el diablo. Mayores tonterías se han hecho célebres. A decir verdad, fue y no fue.

—¿Qué cosa?

—Que su nariz se hizo más corta... y no se hizo.

Retiró su asiento de la mesa, tomó un cigarro y lo encendió.

—Te diré lo que pasó. Tú habrás pensado que, cuando la muerte se llevó a Julio César a otros lares donde su talento fue mejor apreciado, Roma se había apaciguado por corto tiempo. Pero no fue así.

Hubieron toda clase de luchas oscuras, en lugares sin nombre. Hubo un segundo Triunvirato como si el primero no hubiera sido ya bastante duro recordarlo, y por encima de todo lo bello, aquel desgraciado "affaire" entre Antonio y Cleopatra.

—No sé si te habrás enterado que los comentarios se diseminaron por toda Roma, apareciendo tales noticias escritas con tiza en las columnas dóricas que ornamentaban el Forum. Algunas de ellas eran ultrajantes.

—Resulta que cierto día me encontraba allí negociando el alma del futuro emperador, cuando me fijé en la siguiente inscripción que había en la parte superior de una de esas columnas. (Las de más arriba contenían los chismes más agudos. Esto se hacía así, para que los chicos no alcanzaran a leerlos).

"Se está desarrollando un romance entre el General Romano M-c-Antonio y cierta reina Oriental. Por favor cópielo en papiro egipcio."

Desde luego que me sentí mortificado y hasta ofendido, ver a la sacra familia romana tan abiertamente expuesta. Su esposa, Octavia, era sobrina del César; lo cual me ubicaba virtualmente en la posición de un viejo amigo de la familia.

Me dirigí de inmediato a su casa para ofrecerle mis buenos oficios. Los problemas matrimoniales son de mi especialidad.

Encontré a la matrona romana rodeada por sus dos hijos y el perro pekinés, sentado en el atrium de la elegante colina del Capitolio.

Una candileja pendía de una ventana. De cierto modo el espectáculo que formaba esta pequeña familia romana tan firmemente unida en esa hora de desesperación, formó un nudo en mi garganta. Octavia era alta, sin faltarle elegancia, con su muy noble nariz romana, cabello lacio y negro. Era la personificación de las virtudes de Roma. Me recordaba a menudo a la estatua de Minerva del Forum. Sus ojos, sin embargo aparecían rojos y llorosos. No obstante como era una mujer de mucha entereza se sonrió conmigo al levantarse para saludarme.

—Muy amable, Diabolus, —dijo.

Apreté su mano, consternado.

—Noble débil mujer —exclamé. Me he enterado de vuestro profundo dolor. Confío en que mi grande experiencia en los problemas domésticos os sea de ayuda.

Octavia entonces rompió a llorar balbuceando algo que hacía alusión a sus años de felicidad.

—Vamos, vamos, Octavia —dije. Las lágrimas no os lo traerán de vuelta.

—¡Esa... esa mujer, —decía Octavia, mientra llorisqueaba.

—¡Por favor, hija mía! —dije, adoptando un tono más íntimo que anteriormente. Controlaos; debemos tratar este asunto con calma. Encontraremos algún medio de rescatar a vuestro marido de esa vampiresa que estropea vuestra felicidad y la de tus dos hijos.

Octavia levantó entonces la vista con un rayo de esperanza en sus ojos.

—¡No! —proseguí, de ninguna manera debemos tolerar que Cleopatra os prive de lo que os es más querido.

Y dando aún más calor a mi expresión:

—¡Está en peligro la santidad del hogar romano! ¿Es que permaneceremos así, sin hacer nada?

—¿Pero qué puedes hacer tú? —decía llorando.

—No lo dudes, hija mía, y le palmoteaba las manos. Algo se me ha de ocurrir.

Y me paseaba a lo largo del atrium. De vuelta le pregunté:

—¿Os dijo Antonio alguna vez por qué se enamoró de ti?

—Pues sí, —dijo— fue por mi nariz. Así lo creo pues tengo una muy particularmente refinada nariz romana y os aseguro que mi marido es loco por las narices.

No era mucho lo que se adelantaba con eso, pero algo era. Luego de otro paseo por el atrium vino a mi mente una idea que, maquinalmente, hizo chasquear mis dedos. Al instante cinco diablillos y un genio aparecieron y tuve que echarlos. Esa es una desventaja de ser diablo.

—¡Ya está! —dije. ¿Así que le gustan las narices a Antonio? Por lo que puede deducirse, es un aficionado a las narices. A otros les gustan las piernas, y Antonio se fija en la nariz. Lo más probable entonces es, que ha sido esto lo que le atrajo hacia Cleopatra. Si algo pudiere hacerse para cambiar esa nariz de seguro que Antonio perdería su interés en ella. Puede que, con sólo una amenaza, en mujer tan coqueta y vanidosa como Cleopatra, baste para que le dé el olivo.

—¡Oh, que admirable! —dijo Octavia

Luego como dudando:

—¿Podrías mismo cambiar su nariz? Los ojos le chispeaban.

—¡Cómo no! —dije. ¿No le cambié el semblante a tu tío Julius. Observa ese pekinés.

Hice unos cuantos gestos. El perro perdió su pequeña y afilada nariz y tomó la apariencia de un "bull terrier" en miniatura.

—¿Me prometes hacer eso con Cleopatra?

Sus ojos le chispeaban.

—Si fuera necesario.

Palmotié de nuevo sus manos y partí.

En un abrir y cerrar de ojos me encontré en Egipto. Le pegué un silbido a la esfinge. Ella me respondió con otro. Luego me escabullí y puse manos a la obra.

Mi primera visita fue para Antonio. Podía ser que le convenciera de dejar a Cleopatra. Estaba sentado dentro de su carpa en campo romano, en los alrededores de Alejandría, apurando sus negocios de Estado tanto como le era posible, a fin de poder cuanto antes, volver a Cleopatra. Sus cabellos habían empezado a blanquear por las sienes y sus ojos denotaban algún cansancio pero aún así, aparecía todavía como el más bello de los romanos.

—¡Hola... Antonio! —le dije; lo que le causó un sobresalto.

—¡Por Hércules! —exclamó. ¡Todavía no! Me faltan por lo menos dos años más, para cumplir mi contrato contigo.

—Calmaos —le dije. Vengo por un asunto completamente distinto.



SATANAS y la nariz de CLEOPATRA

Respiró entonces.

—¡Antonio...! —le dije. ¿Cómo puedes continuar con esta vil extranjera, esa libertina de Cleopatra, sabiendo que vuestros seres queridos están consumiéndose en vuestro hogar, con mirada atenta, en espera? Has hecho perder la fe de vuestra pequeña esposa.

Me miró incrédulo.

—Esa no es la conducta que me señalaste cuando me convenciste de venderte mi alma, —me dijo.

En eso me tenía agarrado. Ambos podíamos recordar perfectamente que mis argumentos de otrora se basaban fundamentalmente en la irresistible atracción de Cleopatra. Me arreglé como pude para contestarle.

—Las cosas cambian con las circunstancias, —le dije. Ahora tendrás que desistir de continuar con esa serpiente oriental; ese amor de Gipay y volver a vuestros dos encantadores cachorritos romanos y su madre que os adora.

—Volvería si pudiese Diábolus, —dijo con franqueza. Pero hay algo en Cleopatra que me tiene atado. Pienso que sea su nariz. Tengo verdadera debilidad por las narices, ¿sabes?

—Octavia también tiene una encantadora nariz —le dije.

—Sí que la tiene. Por eso es que me casé. Era hasta entonces la más bella de las narices que había visto. Pero eso fue A. de C.

—¿A. de C.?

—Antes de Cleopatra. ¿Le has visto tú la nariz?

Tuve que admitir que no se la había visto.

—Espera hasta que se la veas, —dijo. Esa sí que es una nariz.

Me alejé disgustado. Me hice cargo de que aquel enfoque del problema había fracasado evidentemente. Antonio estaba bajo el dominio de Cleopatra por completo. Debí apelar entonces a los mejores sentimientos de Cleopatra. De las averiguaciones practicadas me enteré que estaba de viaje remontando el Nilo y en aquel instante conservaba aún la frescura de un baño que acababa de tomar.

La barca donde iba sentada como sobre un trono en llamas, echaba fuego por sobre el agua. La popa era de oro macizo y las velas de color púrpura, tan perfumadas que el viento se deleitaba con amor por ellas. Los remos, de plata se movían a compás con la flauta. Tenía que haber sido de mucho precio esta barca.

Cleopatra se encontraba bajo un cobertizo de tela tejida en oro, rodeado de muchos eunucos, almohadones y gobelinos, odaliscas y esclavos de Nubio y todas las otras pertenencias del lujo oriental.

Cuatro robustos pigmeos la abanicaban de continuo. Estaba cubierta con una túnica de satín tan ricamente bordada como traslúcida; que en parte velaban como en parte no, sus largos y bien formados muslos, sus blancos brazos y sus frescos y bien desarrollados pechos.

No obstante, como lo que me proponía observar era su nariz, mis innumerables recursos pronto me sugirieron un plan para ver a Cleopatra más de cerca. Un botero nativo se aproximó con su barca. Cuando se enfrentó con los guardias se adelantó con un canasto repleto de higos maduros. Un esclavo alcanzó entonces el canasto a Cleopatra. Ella echó a un costado las hojas que lo cubrían y sus ojos quedaron contemplando a un pequeño áspid.

—¡Salve, Cleopatra, hija del Nilo, dueña de las pirámides y seducción del entero universo —exclamé.

Pude entonces examinar su nariz aunque personalmente me quedaba con la de la esfinge. Comprendí el significado de lo que Antonio expresara. Si las narices eran realmente su debilidad, Cleopatra la llevaba muerta a Octavia. Comenzando entre aquellos grandes ojos egipcios se extendía con graciosa curva hasta su sensitivo extremo inferior que en aquel momento se fruncía un tanto en señal de enojo.

—¿Quién eres tú, rapaz, que vienes disfrazado de serpiente ante la presencia de la reina de Egipto? —me preguntó.

Salté de la canasta y recobré sobre la cubierta de la barca mi tamaño natural.

—¡Oh, concubina del Cosmos! —dije. Soy un viejo amigo de Marco Antonio. Vengo en nombre de su hogar romano.

Las odaliscas exclamaron a tono:

—¡Mentira!

Proseguí:

—Ante le nombre de Octavia se colorean vuestras ardientes mejillas o es el pensamiento de sus dos hijos, a cuyo padre habéis tu apartado de la senda de las virtudes domésticas.

Su labio color escarlata se contrajo como si fuera a estornudar.

—¡No! —dijo, mientras de nuevo las odaliscas comenzaron a murmurar.

—¡Silencio! —dijo Cleopatra con solemnidad.

—Deja que ese hombre se vaya —proseguí. Rompe con él. Permite que vuelva a sus queridos seres.

Cleopatra me miró entonces por debajo de su amorosa nariz.

—¡Déjame, mal hombre! —dijo.

Y golpeando sus manos:

—¡Alexas... Mardián... Selencus!

Tres inmensos eunucos se apoderaron de mí.

—¡Echad a los cocodrilos este atorrante sinvergüenza!

Decidí entonces que mis recursos de conmover su corazón quedaron en mis anales como un rotundo fracaso.

—¡Basta! —dije. Si tal es vuestra actitud me veré obligado al uso de más fuertes métodos de persuasión.

Cleopatra hizo una seña a los Nubianos para que me soltaran.

—¿Qué quieres decir? —dijo, ya en tono más razonable.

—Digo que, a menos que lo plantes a Antonio te sucederá algo extremadamente desagradable.

—¿Por ejemplo...?

—Observa la nariz de Alexas.

Unos pocos gestos bastaron para que el nubio de Cleopatra sufriera la suerte del pekinés de Octavia. El efecto causó sensación. Alexas, luego Nardián, Selencus y los eunucos, pigmeos, odaliscas y todos los demás, corrieron hasta el otro extremo de la barca, temblando por el terror.

—¡La magia negra! —gritaban.

La flauta se detuvo, el cobertizo se tumbó. La barca se había convertido en un desván miserable. Había conseguido mi propósito.

—Está bien, —dijo Cleopatra. ¿Qué quieres que haga?

—Quiero que elijas entre le amor de Marco Antonio y la belleza de tu nariz. Plántalo o de lo contrario acortaré tu nariz como lo hice con Alexas. Pude notar que esto la conmovió al extremo.

—Eso no va bien, —dijo, en el tono de una nena chica. Si lo planto a Antonio para qué quiero la belleza de mi nariz, y de todas maneras, si me acortas la nariz, Antonio dejará de amarme.

—Precisamente, —le dije.

Se sentó pensativa por un momento. Finalmente dijo:

—Muy bien, acórtame la nariz. Arruina mi belleza y mi vida si quieres, y observa si me importa. Espero que esto haga feliz a Octavia.

—Esto me duele más que a ti —le dije, y en un abrir y cerrar de ojos acorté su nariz al límite de un feo mico. Estaba seguro que Antonio no miraría esa cara por segunda vez.

—Así, —concluyó el diablo—, logré otro triunfo para la moral burguesa para la que soy, como bien lo sabes, un fiel sostenedor. Por el derecho y el uso oportuno de mis poderes infernales, humillé a una reina de Egipto y sostuve la santidad del hogar romano.

Tiró el diablo la colilla de su cigarro y procedió a levantarse de la mesa.

—¡Ah! un momento —dijo su discípulo. ¿Estáis sugiriendo que los historiadores ortodoxos se equivocan y que Marco Antonio rompió su ligadura con Cleopatra y volvió a Octavia y a los encantos domésticos.

—Si puedes recordar, —dijo el diablo—, he dicho que al acortar la nariz de Clopatra la paz del mundo no se alteró.

—Pero entonces, ¿cómo...?

—Pues al cabo de cinco minutos de haberle acortado la nariz, Cleopatra me sugirió un trato tan delicioso para mí que de inmediato se la volví a la suya propia.

ALTERNATIVAS DEL DRAMA "FUTBOLERO"

TODO comenzó cuando Roche, con un cabezaso hacia abajo, dejó manoteando desesperadamente a Sosa. Y, desde luego, cuando ese pito raro que anuncia los goles de otros partidos le daba trabajo al hombre que cambia los números en el tablero del reloj, indicándole a él y a todos que Liverpool se había despertado de un sueño que le duró casi todo el campeonato. Euforia peñarolense harto justificada cuando el juez dijo que la hazaña de los diez hombres mirasoles estaba sellada y sin reclamos. Decepción y amargura infinita en la América, donde un gordo de cara enrojecida gritaba a la salida: "El sábado no tiene que venir nadie, nadie!!"

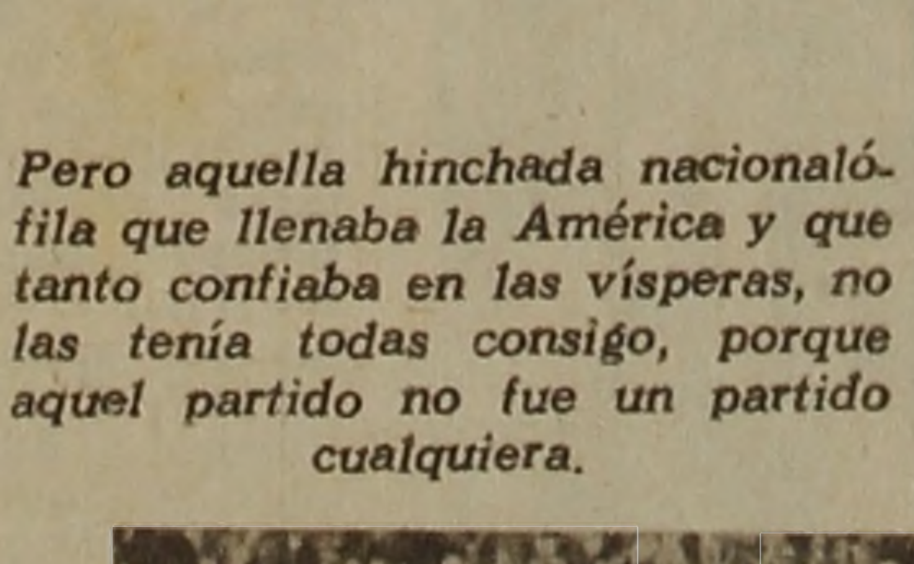
Pero el sábado... Bueno, ¿quién se resistía? Muchos le daban la razón a aquel gordo, pero en su fuero íntimo sabían de antemano que no podrían resistir la tentación. Y así entramos a una semana con cuatro centros de viva atención: Nacional por la vuelta olímpica; Liverpool por evitar el descenso; Defensor por un ídem, y Peñarol por una repetición inolvidable, jamás lograda en la historia del fútbol uruguayo: el sexto campeonato consecutivo.



Todo conmenzó con la diablura de Rocha...



Y Máspoli pudo salir otra vez abrazado de los suyos, que eran diez que valían por veinte...



Mientras Zezé explicaba que un partido era un partido y que lo que importaba era el campeonato...



Pero aquella hinchada nacionalófila que llenaba la América y que tanto confiaba en las vísperas, no las tenía todas consigo, porque aquel partido no fue un partido cualquiera.



Racing fue la sombra negra de Peñarol...

Esta temporada, que conoció la consagración de Nacional en el Competencia y en el de Honor, tuvo alternativas inesperadas. Racing —que según muchos es uno de los equipos que juega mejor fútbol— le hizo la vida imposible a Peñarol. Pero Peñarol siguió haciéndole la vida imposible a Nacional, imponiéndosele en los encuentros por los campeonatos uruguayos. En el último, con 10 hombres y un gol y viento en contra, el triunfo alcanzó la categoría de hazaña. ¿La razón? Pues hay quien dice que las tácticas estarán muy bien, pero que mejor es contar con individualidades capaces de definir un partido por sí mismas. De ejemplos elocuentes está c u a j a d a la historia de nuestro popular deporte. En el caso, Matosas, Abbadie, Spencer, Goncálvez, Rocha, dieron la tónica. Claro que a veces la cosa no es tan sencilla, porque las individualidades andan con el paso cambiado y Peñarol lo ha experimentado en una campaña de notorios altibajos. Entonces triunfa en definitiva la regularidad. Aquella, seguramente, que tieen en una táctica y planes concretos

Suspiraron los peñarolenses; se tragaron el grito los nacionalófilos. El partido tocaba a su fin y Maidana fue la última valla que la pelota no pudo traspasar.



El patrón de la cancha, a la manera de los grandes. Así fue Matosas y así es siempre, Matosas. C u a n d o r del equipo, aplomo y calidad. C u a n d o Peñarol luchaba con 10 hombres desesperadamente para conservar el 2 a 1, le vimos quitar la pelota a un delantero de Nacional, "jopéarsela", bajarla suavemente y entregarla con justeza impecable a Abadie. Hasta los hinchas de la América aplaudieron. En la foto, aparece como una de las grandes estampas de aquel fútbol de gloria.



"El gran ausente" se dijo de él y, en verdad, pareció serlo. Douksas, sobre quien se levantaran durante la 1ª rueda muchas críticas, fue para Nacional la pieza fundamental del "rompecabezas". Sin él no pudo armarse. La frase "Douksas y 10 más" cobraba razón.

Pero Peñarol fue la sombra de Nacional

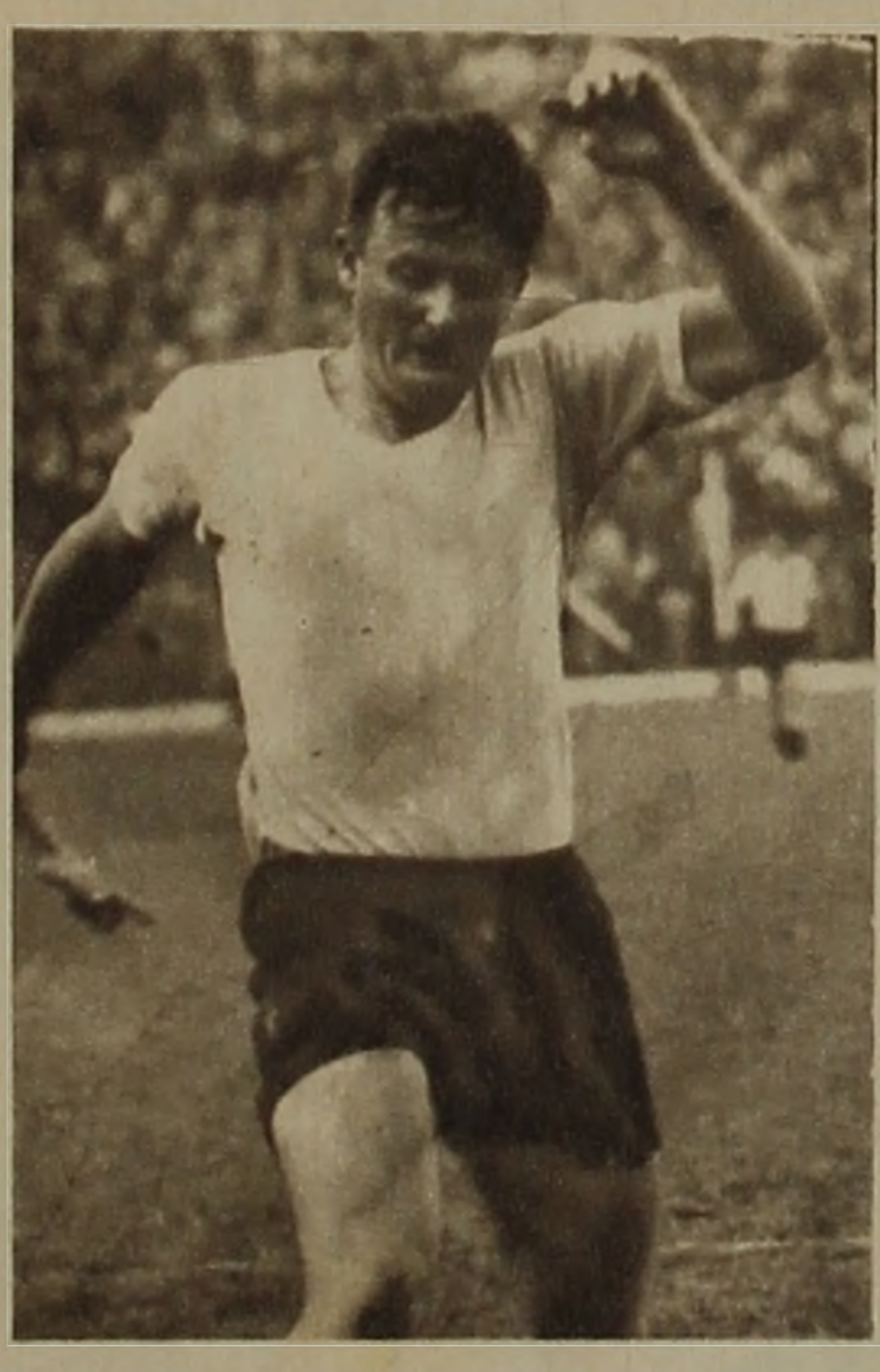
su mayor virtuosismo. Hoy por hoy, en labios de tirios y troyanos, está entablada la polémica: ¿qué es preferible, jugar con futbolistas a quienes se permiten los chispazos geniales o armar un rompecabezas perfecto, para dibujar la figura de reiterados éxitos? Recordamos que Nacional le ganó hace tres domingos a Defensor por un chispazo de Bergara que le brindó el gol a Douksas. Recordamos también que Peñarol le ganó a Nacional porque desacomodó su rigurosa táctica, jugándole con una especie de furia o fervor incontenible de cada individualidad, que hizo lo que sabe hacer por sí misma. Pero no olvidemos, tampoco, que todos aquellos que criticaron a Zezé Moreira cuando Nacional andaba un poco al tanteo sin adaptarse al juego que él imponía, tuvieron que darle la razón cuando las piezas engranaron perfectamente según sus planes y el equipo empezó a ganar en serie. De cualquier forma, el resultado final de la polémica no ha terminado con este campeonato que a cuatro hinchadas, por lo menos, tuvo en vilo hasta este fin de semana.



Del equipo de Racing hay quien sostiene que practica el mejor fútbol de este año. Sería aventurado ratificar la opinión sin más ni más, pero lo que es Peñarol, de pronto no lo pone en duda.



Otro "gran ausente", pero no por lesión, sino por mandato de la táctica. Ruben González es una individualidad que hace espectáculo por sí mismo. En la reserva lo demostró. Pero su genialidad, reminiscencia fiel de los grandes futbolistas uruguayos, es una víctima del fútbol moderno.



Ambrois ha sido el conductor de Defensor. En su calidad se han concentrado muchas veces las esperanzas de la hinchada de Punta Carreta. Sin embargo, por los resultados, no es "Ambrois y 10 más" como dicen de Douksas. Sería menester "11 Ambrois" para caminar sin el fantasma del descenso.



¿Qué le pasó a Danubio, tan bien que pintaba? Pues que Montaño dejó de hacer goles. ¿Y qué le pasó a Montaño? Pues son secretos del fútbol



Una incidencia del match Liverpool - Defensor. Un 4 a 0 y renovadas esperanzas. Se habían despertado los de "La Cuchilla"; comenzaban a penar los de Punta Carretas. Y a sufrir las hinchadas durante una semana.

POR FIN... ¡¡NACIONAL CAMPEON!!





La vuelta olímpica que Peñarol hizo postergar hasta el sábado pasado. Pero al final llegó el momento. Alborozo, voces roncas y pañuelos blancos en las tribunas. El grito de ¡¡NACIONAL!! atronando el aire.



Con el claro y amplio triunfo obtenido por Nacional, ante los negriazules, quedó totalmente definido el Torneo Uruguayo de 1963. En efecto, la referida victoria de Nacional, le permitió a éste la obtención del título de Campeón e hizo que su rival quedara en la última posición y con ello que deba militar el próximo año en la Divisional de Ascenso. En lo que tiene que ver con la consagración de los tricolores, debemos expresar que tal hecho tiene su justificación ya que fué el team de mayor regularidad del torneo. Si bien es cierto que en ningún momento deslumbró con gestiones que hablaran de clara superioridad sobre el resto de los participantes, al extremo de que en algunos partidos fué superado técnicamente por su ocasional rival, fué un equipo que luchó con ahinco, con prodigación permanente, y con enorme entusiasmo y voluntad, al punto de que valores tecnicamente discretos, superaron esa mediocridad, con afán y con fe. Nosotros, que en reiteradas oportunidades hemos expresado nuestra disconformidad, nuestro opuesto punto de vista con respecto al sistema que adoptó el equipo albo por indicación de su Director Técnico Zezé Moreira, insistimos hoy estableciendo que el mismo si bien en esta oportunidad dió buen resultado en cuanto a la conquista del Certamen, no deja de ser una innovación en nuestro futbol, que puede perjudicar los espectáculos. Ese sistema defensivo realizado con 8 y por momentos 9 hombres, desdibuja la belleza del futbol uruguayo. Reconocemos sí, que la aplicación del mismo fue el factor preponderante en la conquista lograda, pero reiteramos nuestro concepto. El futbol es lindo, es atrayente, es emocionante, cuando los dos equipos llegan al campo dispuestos a ganar y no cuando uno de los mismos, tiene como permanente norte, el no perder, y ganar si las circunstancias, en uno de los rapidos contraataques lo permite.

De todas maneras, Nacional, pese a no dar magníficos espectáculos, logró sumar los puntos necesarios y gustó de la enorme satisfacción de obtener el preciado título de Campeón Uruguayo, hazaña que no lograba desde 1958, oportunidad en que comenzó la exitosa campaña del rival de todas las horas.-



Clausura de Cursos en el Liceo Militar

* A una lucida ceremonia dio margen la clausura de cursos en el Liceo Militar y Naval "Gral. Artigas", donde el alumnado, en presencia de altas autoridades nacionales, representantes de Misiones Militares extranjeras y numeroso público, cumplió interesantes demostraciones de destreza física y aptitud premilitar, matizadas con actos de carácter folklórico, que sirvieron para patentizar la educación formativa que allí se les imparte.





La secuencia gráfica permite apreciar algunos aspectos del acto cumplido y que por su orden son: 1) Alumno cumpliendo un riesgoso salto sobre una barrera de fuego; 2) jóvenes adolescentes, que egresan para incorporarse a las escuelas de formación de oficiales de las Fuerzas Armadas desfilan ante las autoridades, y 3) núcleo de educandos efectuando ejercicios con carabina.



Vista parcial del palco ocupado por autoridades nacionales, civiles y militares y debajo una sección de alumnos durante el desfile realizado.

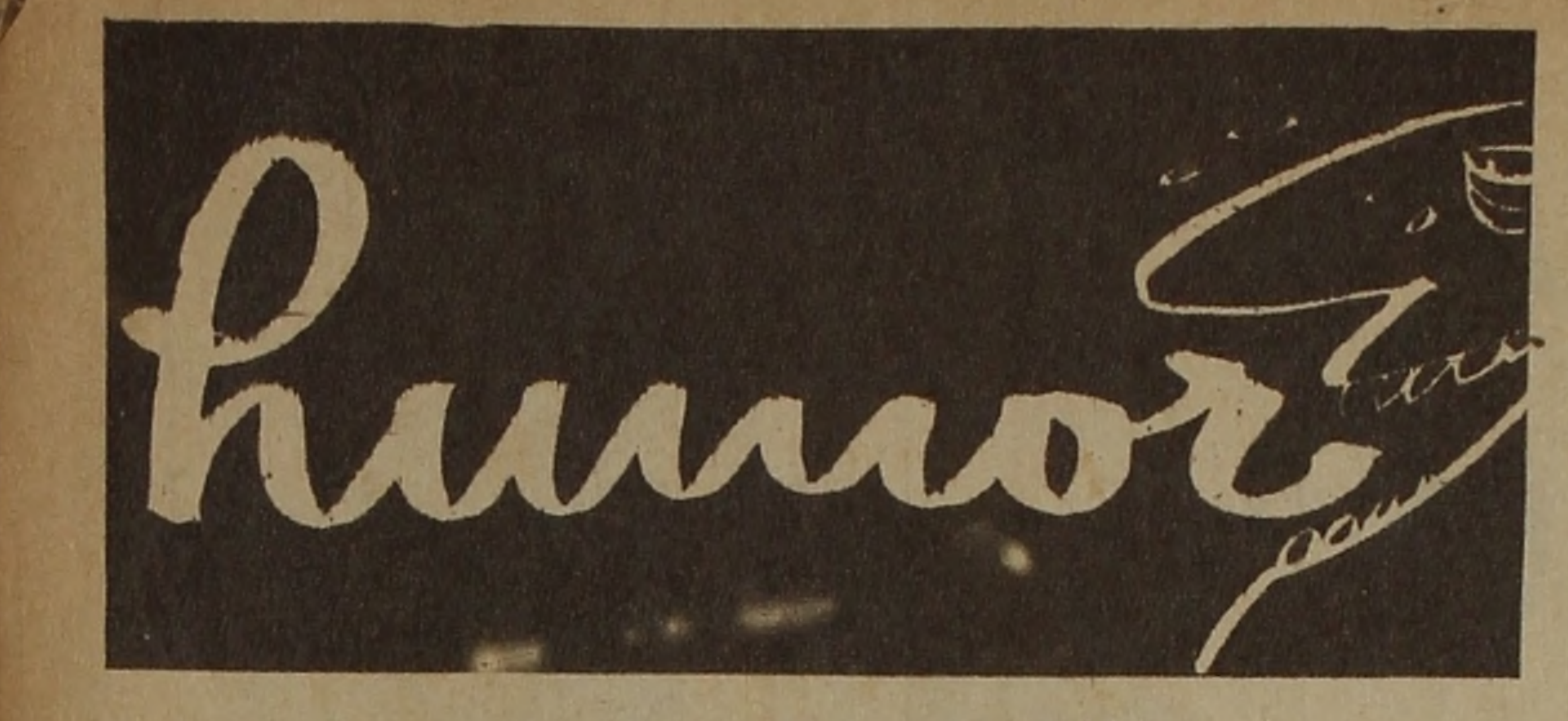
FUTBOL

DESDE LA CANCHA

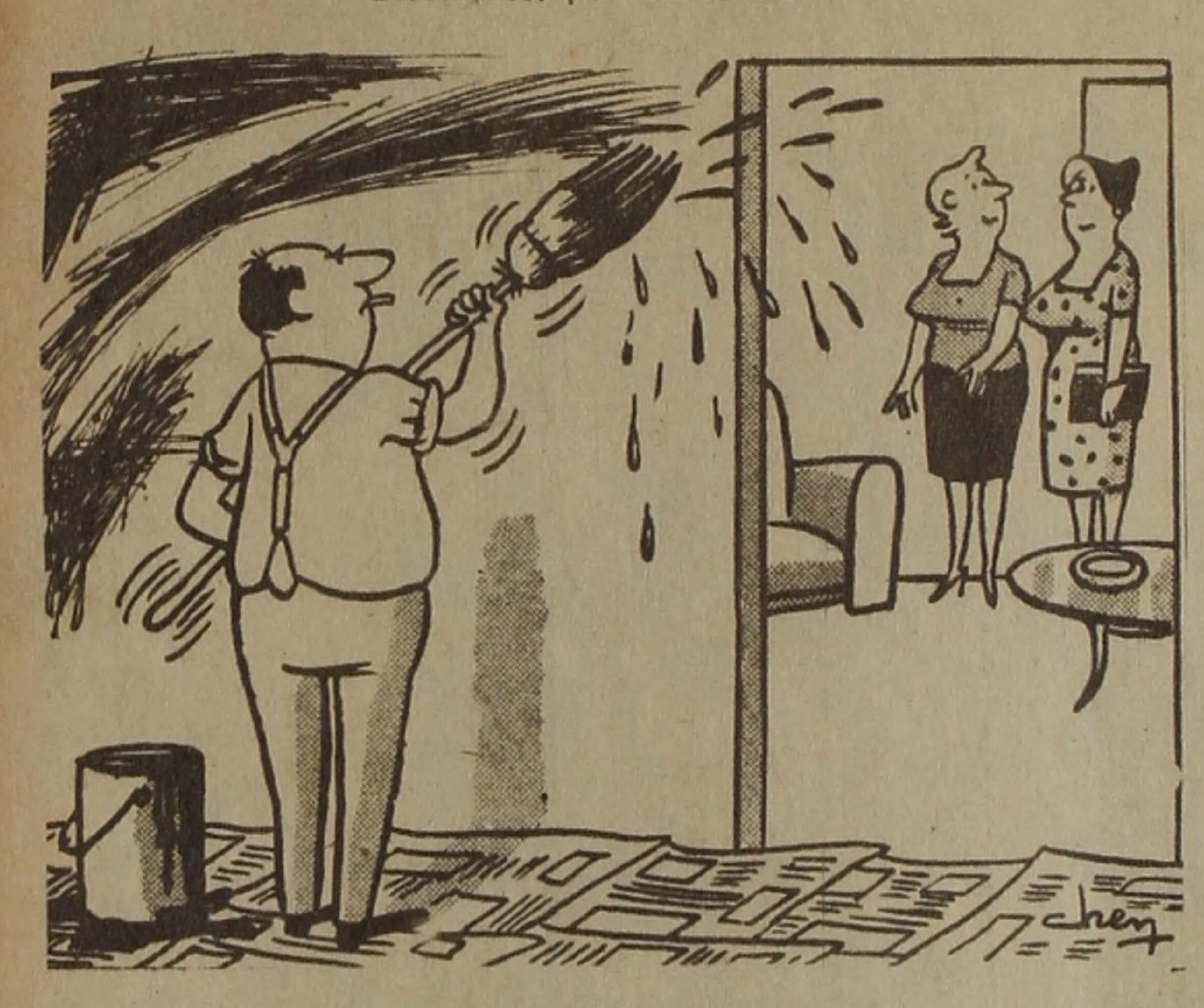
CX 32

RADIO SUR

"FUTBOL DESDE LA CANCHA". En cada etapa futbolera toda la emoción del fútbol y la verdad de lo que ocurre en el campo de juego en trasmisiones que tiene a su cargo un equipo de periodistas especializados: BARRET PUIG, RAUL BARIZONI, ALEJANDRO CAMAROTA y NELSON APARICIO.



—Discúlpelo: ¡Es tan niño todavía!



—Mamá va a venir a vivir con nosotros: Alberto está preparándole su habitación.



—No se preocupe por mi marido: ¡Siempre ha sido muy emotivo!



—¿Y qué? Yo sé leer tan bien como usted: Tres gotas. ¡Son tres gotas!



—Creo que haremos de él un doctor como su padre...



—Puesto que usted me asegura que el pequeño animal que me vendió hace seis meses era un mono Tití, me doy por satisfecha: . .

Angelino





fola

ciengramos y viola













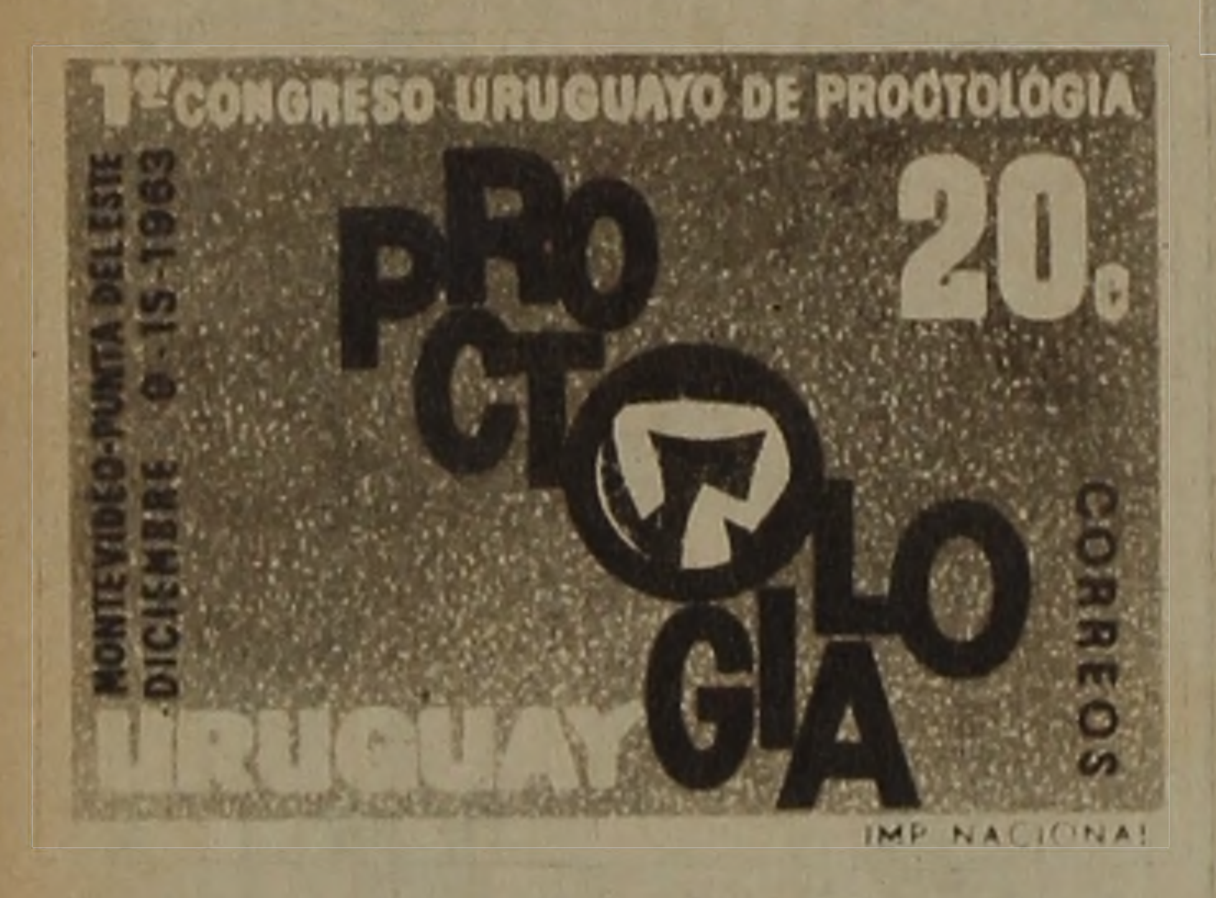




FILATELIA

Nueva emisión nacional de sellos

Con motivo de realizarse en este mes mes el Congreso de Proctología, —moderna especialidad clínica y quirúrgica referida a las enfermedades intestinales—, y al cual han concurrido distinguidos y prestigiosos médicos de todos los países americanos, el Correo puso en circulación con fecha 9 una emisión integrada por dos sellos de igual diseño pero de valores de diez y veinte centésimos, con una tirada para cada uno de tres millones de unidades e impresos en la Imprenta Nacional.



Las piezas están hechas sobre impresión horizontal en un formato de 33 x 23 milímetros el grabado; la de $ 0.10 sobre fondo verde, el título del Congreso, el valor, la palabra "Uruguay" y el dibujo central que simboliza un sector intestinal en blanco, este último sobre fondo rojo y el lugar y fecha del Congreso, las palabras "Proctología" y "Correos" en negro. El de $ 0.20 es exactamente igual con la excepción de fondo que es marrón claro amarillento. Son sellos para el correo terrestre, no existiendo aéreos en esta emisión.



—¡Ahora no preguntarás más dónde podría ir yo todas las tardes!...

fola

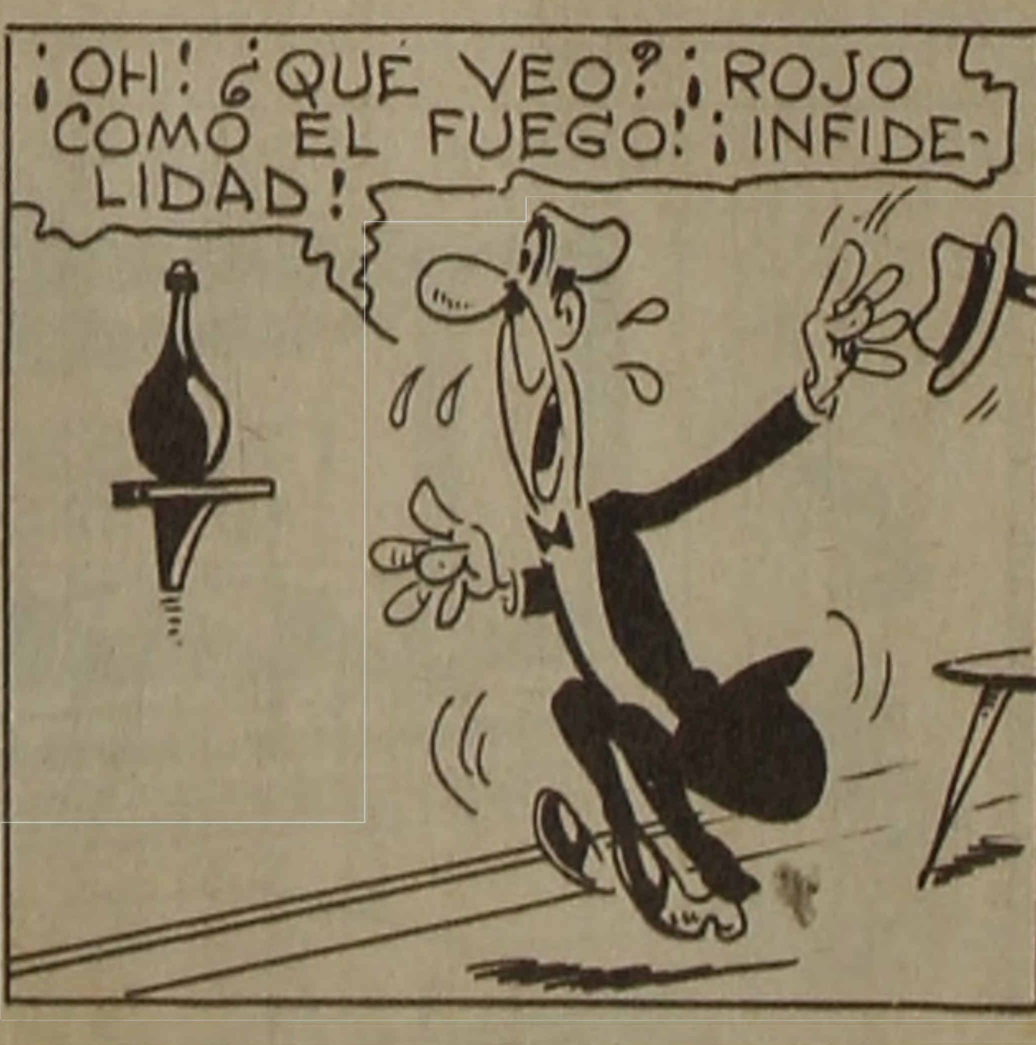
don tranquilo y flia.

















seda y gasa



De gran efecto para modelos de categoría, resulta la combinación de seda y gasa con el mismo estampado. En esta creación de Oestergaard, el vestido es de la seda, y sobre él aparece la otra tela, drapeado sobre el corsage, abriéndose hasta formar una sobrefalda. Cinturón de gasa, anudado adelante.

HOROSCOPO

PREDICCIONES ENTRE EL 18 Y 24 DE DICIEMBRE

por MADAME ASTARTE



PANCHITO NOLE, el músico de mayor éxito en la TV nacional, ha nacido en el 1er. Decanato de CAPRICORNIO con regerencia jupiteriana. Está destinado al triunfo y la fama partiendo estrictamente de su esfuerzo personal.



ARIES. (21 marzo - 20 abril). — Cualesquiera sean los acontecimientos de la semana, habrá cambio favorable a fin del período. La Luna en tránsito por el signo dará el éxito a las empresas que deban terminar pronto. Viajes y cambios tendrán resultado positivo.

TAURO. (21 abril - 21 mayo). — Una semana importante en lo que respecta a las relaciones humanas. Se anudarán vínculos con el sexto opuesto y se contraerán amistades gratas y provechosas. Probables viajes de trascendencia futura y cambio de rumbo económico.





GEMINIS. (22 mayo - 21 junio). — Un período dinámico y propicio a la propia iniciativa. Habrá llegado el momento de realizar con ventaja, cambios, mudanzas y viajes que se presentarán en forma inesperada. Los que emprendan negocios, progresarán pronto.

CANCER. (22 junio - 23 julio). — Un rumbo sorpresivamente feliz en todos los planos de la actividad personal. Los asuntos sentimentales pueden tomar trascendencia en el tiempo, en tanto que los intereses monetarios se afirmarán hacia nuevas conquistas.





LEO. (24 julio - 23 agosto). — La tónica de la semana puede ser de sorpresas y alegres presentimientos. Surgirán cambios inesperados en el trabajo o profesión, con resultados ventajosos. Las relaciones con el sexo opuesto y las empresas ganancíosas, se verán estimuladas.

VIRGO. (24 agosto - 23 setiembre). — Una semana inquieta, con afán realizador un tanto inconcreto y cierto nerviosismo que, felizmente, durará poco. Deberá controlarse la tendencia a tomar iniciativas riesgosas en materia de gastos. Puede haber grata nueva para el corazón.



10 consejos para Capricornio

1º) No incurrir en pesimismo, recordando que la actitud mental es la que impulsa la suerte o el fracaso;

2º) Abstenerse de especulaciones riesgosas, ya que la fortuna vendrá de su esfuerzo;

3º) Procurar, ante todo, una armonía familiar que, a veces, se tornará difícil;

4º) Alentar grandes esperanzas para la edad madura, su período privilegiado en el que logrará conquistas definitivas;

5º) No mostrar intransigencia en su plano amoroso pero sí responsabilidad;

6º) Cuidar su salud (huesos y articulaciones) y precaverse del frío;

7º) Dar, en la convivencia conyugal (que será perdurable), la mayor prueba posible de adaptación y buen humor;

8º) No esperar ganancias o legados imprevistos, ya que todo vendrá de usted mismo;

9º) Conformarse con su ley de progreso personal: éxito lento pero firme;

10º) Apoyarse constantemente en el deber y no rehuir jamás una obligación.

consultorio astrológico

J. C. EL SALVADOR. — No debe usted descartar la posibilidad de su éxito sentimental por el hecho de que éste haya venido postergándose. Es muy joven y tiene, para el porvenir inmediato, predicciones interesantes y compensadoras. No faltará el amor en su vida, como no faltará tampoco la atracción del arte y las cosas bellas. Su predisposición a aferrarse a recuerdos en plena juventud, es contraproducente para su triunfo personal. Debe buscar amistades estimulantes y volcarse hacia el futuro con plena esperanza. Su Carta Natal indica que vencerá obstáculos y que se verá rodeada de leales afectos. El año que comienza será muy bueno para usted desde sus primeras semanas. *Junio y julio* serán meses decisivos para un cambio feliz.

ELENA DE LEO. — Teniendo en cuenta sus características astrológicas, deberá esperar usted una nueva situación (favorable) antes de la terminación de este año. Por consiguiente, no es precisamente una ruptura lo que debe concretarse. Debe poner en juego sus magníficas defensas espirituales y no darse por vencida. Es muy probable que surja, a último momento, una ayuda providencial a cargo de terceros. El asunto profesional que también le preocupa dilatará su solución para febrero - marzo de 1964, pero mientras tanto habrá llegado a su hogar la estabilización que tanto desea por la vía de un gran mejoramiento (también económico) del núcleo familiar. Contestamos sus dos preguntas: armoniza usted con los nativos de ARIES, GEMINIS, LIBRA y SAGITARIO; sus meses favorables son ENERO y FEBRERO.

MARIA DEL PILAR. — No se guíe usted por opiniones interesadas: conquiste su triunfo palmo a palmo apoyándose en sus propias fuerzas y saludable optimismo. Los primeros meses del año próximo serán más favorables a sus logros prácticos y económicos que a las soluciones (ya postergadas) de su plano afectivo. Pero, tampoco aquí debe desalentarse, pues a partir de *mayo* de 1964, hay presagios muy felices para usted. Se promete un cambio fundamental en sus asuntos personales, con probable viaje o modificación de su residencia habitual. No le aconsejamos tomar las medidas que nos consulta: pueden precipitar una salida negativa para una situación que tendrá, sin duda, una evolución favorable. Con respecto a su hermana, omitió indicarnos la fecha de nacimiento.

RUTH. — No recibimos carta anterior. En próximo Consultorio le daremos los datos de su interés con respecto a períodos favorables del año entrante.

Mme. ASTARTE

El signo del mes: SAGITARIO-CAPRICORNIO

TRANSCURRE la semana en el ámbito de dos signos, ya que, a partir del 22, entra en vigencia el signo terrestres de CAPRICORNIO gobernado por SATURNO. Los nativos capricornianos, de naturaleza profunda y escéptica, logran imponer sus cualidades positivas —espíritu de orden, responsabilidad, aptitud para dirigir— a través de esfuerzos que rara vez cuentan con la cooperación del azar.

Ambiciosos y perseverantes, reservados y circunspectos, se imponen en la lucha por la vida mereciendo el respeto de su medio ambiente. Sus mayores obstáculos radican en el clima escasamente propicio que les crea su habitual escepticismo; pero su honradez y capacidades natas terminan abriéndoles camino. Tienen afinidad en el trato con los nativos de TAURO, VIRGO, ESCORPIO y PISCIS. Sus meses favorables son MARZO y NOVIEMBRE. Su día propicio, el SABADO.



LIBRA. (24 setiembre - 23 octubre). — Un período grato, con sorpresas y satisfacciones que se concretan en el propio hogar. Cuanto se haya deseado modificar debe abordarse ahora. La intuición ayudará al éxito. Un nuevo afecto puede convertirse en el gran amor de su vida.

ESCORPIO. (24 octubre - 22 noviembre). — Se mantienen algunos aspectos positivos de la semana anterior, pero hará falta desarrollar mayor entusiasmo e iniciativa. El amor continúa con aspectos conflictuados; habrá cambio feliz por la ayuda oportuna de terceros.





SAGITARIO. (23 noviembre - 21 diciembre). Muy buena "chance" para el amor a través de nuevos vínculos y conocimientos casuales; también, culminación de esperanzas en relación con aspiraciones largo tiempo postergadas. El propio planeta se muestra protector



CAPRICORNIO. (22 diciembre - 20 enero). Deben aprestarse los capricornianos a armonizar con un "clima" nuevo. Los astros les deparan contactos alegres y oportunidad para cimentar relaciones útiles. Lo que se emprenda ahora tendrá repercusiones en el porvenir.

ACUARIO. (21 enero - 19 febrero). — Hay importantes acontecimientos relacionados con la presencia de la Luna en órbita. Concretamente el 19 y 20 se multiplicará la "chance" para el plano sentimental y cuanto se desee llevar a pronto y feliz término.



PISCIS. (20 febrero - 20 marzo). — También los piscianos se verán ampliamente favorecidos por el tránsito lunar de los días 21 y 22. Todos sus acontecimientos personales (excluyendo las empresas nuevas) se verán impulsados al éxito. Habrá novedades de viaje

LA SEMANA ASTRAL

MIERCOLES 18. — Buen día para la realización de experiencias síquicas, tareas intelectuales, asuntos financieros y solicitud de préstamos.

JUEVES 19. — Jornada favorable a la publicidad, cambio de situación, solicitud de favores o aumento de sueldos.

VIERNES 20. — Mañana favorable a mudanzas temporarias y asuntos domésticos. Inadecuada para tratar con autoridades.

SABADO 21. — Día propicio a traslados temporarios o viajes; también para hallar soluciones a los problemas hogareños.

DOMINGO 22. — Día favorable a los afectos y diversiones. Adverso a consultas médicas, negocios riesgosos y tratos con militares.

LUNES 23. — Jornada desfavorable para experiencias síquicas, contratos en general y asuntos relacionados con escritos y documentos en particular.

MARTES 24. — Buen día para negocios de tierras o propiedades y para el trato con personas importantes. Adverso a viajes y mudanzas.

consultorio grafológico

LUCIA DEL CERRO. — Esas letras que tomamos dentro de su grafismo, direcciones contrarias, obedecen a impulsos subconscientes. Su temperamento apasionado e impulsivo (que inclina la escritura a la derecha) tiende a ser controlado por la razón (que endereza las letras).

Es usted constructiva, entusiasta, independiente y muy capaz de abatir obstáculos a través de una voluntad que no conoce inhibiciones. Pero, es incuestionable que su vida afectiva debe experimentar frecuentes conflictos por la tendencia a imponer sentimientos y a "absorber" a sus seres queridos.

El pequeño documento que envía (en el que faltan letras básicas) denuncia una imaginación exaltada y un carácter bondadoso que carecen, empero, del respaldo de una sólida voluntad.

ESTHER W. — La carta que adjunta pertenece a un individuo que no se aparta, por ningún motivo, de sus planes y propósitos. De modalidad orgullosa y tenaz, tiende a imponer sus puntos de vista sin subordinarse, en ningún momento, a las circunstancias exteriores.

Es leal, perseverante, de conducta rectilínea, pero demasiado egocéntrico. Tiene notoria capacidad directriz y seguramente alcanzará posición personal destacada.

Su propio grafismo la muestra muy inteligente, perspicaz, de gustos selectos y capaz de adaptarse racionalmente a todas las situaciones. De modalidad generosa y flexible, se vuelca con facilidad al mundo de los otros y colabora entusiastamente con las empresas ajenas. Acusa marcado gusto por las artes plásticas.

LUBA SHANOV



Luzca sus hombros

La moda de hoy día permite lucir unos hombros bonitos, ya que muchos de los vestidos que impone, los dejan completamente al descubierto. He aquí dos interesantes modelos, con esta característica.

Corsage abotonado, con cuellito y dejando los hombros al descubierto, en un modelo veraniego, que se hizo en algodón satinado de estampado persa. Cinturón con moña adelante, y pollera recta.



Con un algodón estampado, se realizó este vestido sin hombros, con un bies tomando unos frunces y terminando en moña adelante. Costura en toda la delantera y cinturón de la misma tela.

ajedrez

LAS PARTIDAS QUE INSTRUYEN. — LXXXVI

Jugada en el Torneo de la Grande Liga de Ajedrez de Alemania, noviembre de 1940.

APERTURA PEON R. Defensa Siciliana

Comentarios extractados del análisis del encuentro, que fueron traducidos de "D. Schachzeitung" por el Prof. Henrique Costa para "Xadrez Brasileiro", análisis del ganador de la partida.

Blancas (1) — Mross

Negras (0) — Bogoljubow

1: P4R — P4AD
2: C3AR — P3D
3: P4D — PXP
4: CXP — C3AR
5: C3AD — P3R
6: A2R — A2R
7: 00 — P3TD
8: A3R — D2A
9: P4A — CD2D
10: D2D — ...

Preferible era A3A.

10: ... — P4CD
11: P5A — C4A
12: PXP — PXP
13: A3A — P5C
14: C(3A)2R — P4R

Muy fuerte. Podía jugarse C(4A)XP; pero las B.B. tendrían juego mejor con 15: AXC — CXA; 16: DXP.

15: C(4D)3C — C(4A)XP

Con esto las NN. renuncian al enroque y permiten un ataque peligroso.

16: AXC — CXA
17: D5D — A2C
18: D7A+ — R2A
19: D5A+ — R1D
20: TD1D — ...

El sacrificio 20: C(3C)4D se quiebra con 20: ... — PXC; 21: CXP — D2D!

20: ... — A3AR
21: C2D! — D2D
22: D5T — D3A
23: D4C — R2R?

El error decisivo. La partida queda sin esperanza para las NN. después de este lance. Bogoljubow mostró después que podía forzar el empate por la repetición de movidas mediante 23: ... — D2D; 24: D5T — D3A; 25: D4C — D2D; y las BB. habrían de consentir porque tendrían gran desventaja con otra continuación.

24: TXA!! — PXT
25: D7C+ — R3R
26: C3AR! — D1A

Todavía lo mejor! Todas las otras jugadas pierden antes. Por ejemplo: 26: ... — D5T; 27: C(3A)4D+ — PXC; 28: CXP+ — R4R; 29: D7R+ — R4D; 30: DXA+, etc.

27: C(2R)4D+ — PXC
28: CXP+ — R4D
29: D7A+ — R4A
30: C6R+ — R3A
31: C4D+ — ...

Las BB. estaban bajo la presión del reloj. Daban los jaques para ganar tiempo.

31: ... — R3C
32: C3C+d. — R4C
33: C4D+ — R3C
34: C5A+d. — R4T
35: P3TD — PXP
36: T1T — C4A
37: CXP, ganando poco después.

ESTUDIO Nº 289

Final de Partida de Peones contra Torre y Peón. por J. K. Vewrmann. 1954.

Posición:

Blancas: R8CD — P4TD — P7CD — P7D. (Cuatro piezas).

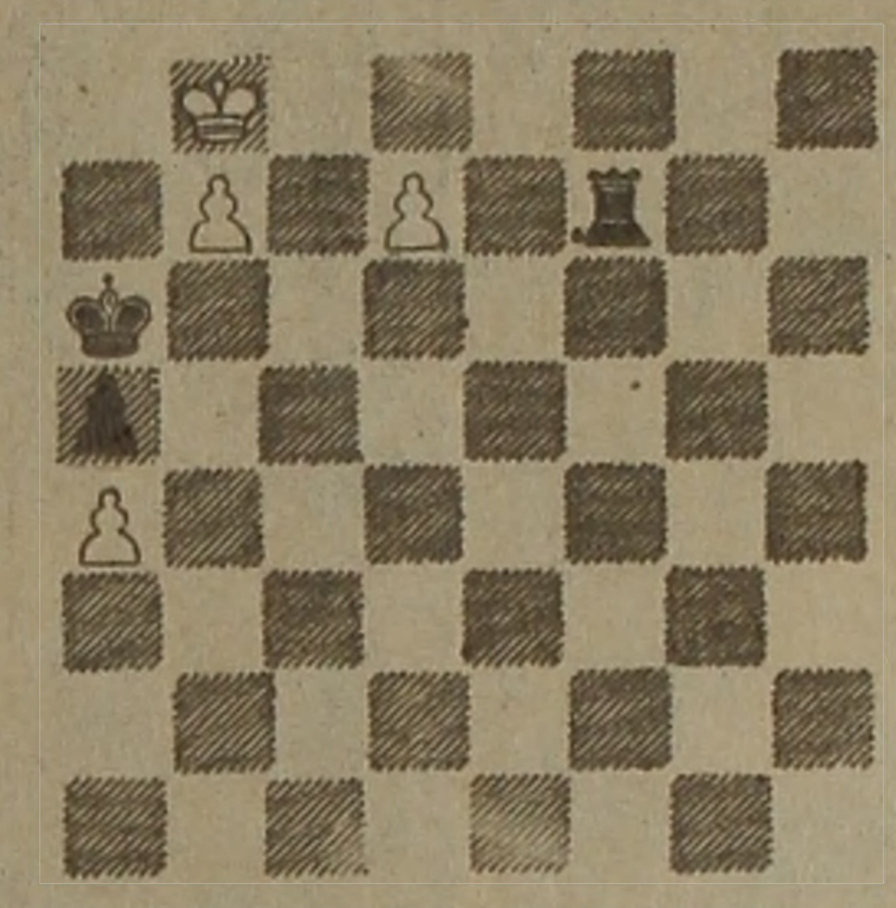
Negras: R3TD — P4TD — T2AR. (Tres piezas).

Juegan las BB. y ganan.

(La solución en el próximo número.

SOLUCION DEL ESTUDIO Nº 288

Final de Partida de Torre contra Alfil y Peones. por A. W. Daniel. 1948.



1: TXP! — A7A; 2: R8T — P7T; 3: T1R — A8C; 4: T5R! — P8T=T!; 5: T5TR! — A7T; 6: T7T+ — R3C; 7: T6T+ — R4C; 8: T5T+ — R6A; 9: T6T+ — R4R; 10: T5T+ — R3D; 11: T6T+ — R2A; 12: R7C — y tablas.

SOLUCION A: "¿QUIEN ES?"



José Gervasio Muñoz Izcua.

¿QUIEN ES?

Nació a principios del siglo, pero está en el esplendor de su juventud espiritual y en constante renovación. Se destaca ampliamente desde 1925.

Alterna con sus tareas de alta oficina administrativa y oficial, la inquietud ajedrecística y el amor por las musas, en que también ha triunfado, y es su verdadero amor.

Ganó brillantemente el Torneo de Selección de primera de 1939, para integrar el equipo uruguayo al Certamen de las Naciones de Buenos Aires.

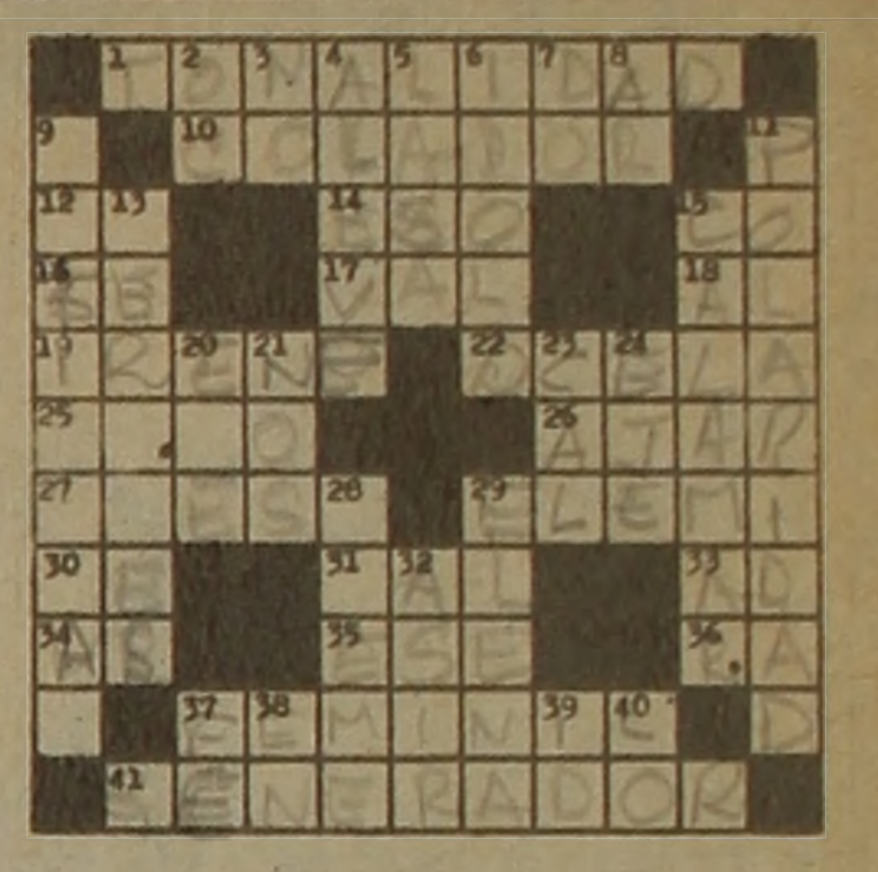
Es una columna del Círculo Uruguayo, al que defiende con noble tesón.

palabras cruzadas

Nº 942

Horizontales. — 1: Sistema de sonidos de una composición musical; 10: Coladero, cedazo; 12: Interjección; 14: Pronombre demostrativo; 15: Preposición inseparable; 16: Dativo y acusativo de pronombre personal; 17: Metaplasmo de valle; 18: Contracción de preposición y artículo; 19: Nombre de mujer; 22: Ojo sencillo de los insectos; 25: Ciudad de Grecia, a orilla del golfo de su nombre; 26: Maltratar; 27: Ciudad de Ukrania, gobierno de Kersón; 29: Resina sólida que se saca de un árbol terebintáceo; 30: Nombre de letra; 31: Río de Suecia central que desagua en el golfo de Botnia; 33: Preposición latina; 34: Moneda de cobre de los romanos; 35: Nombre de letra; 36: Nombre del sol entre los egipcios; 37: Relativo a las mujeres; 41: Que engendra.

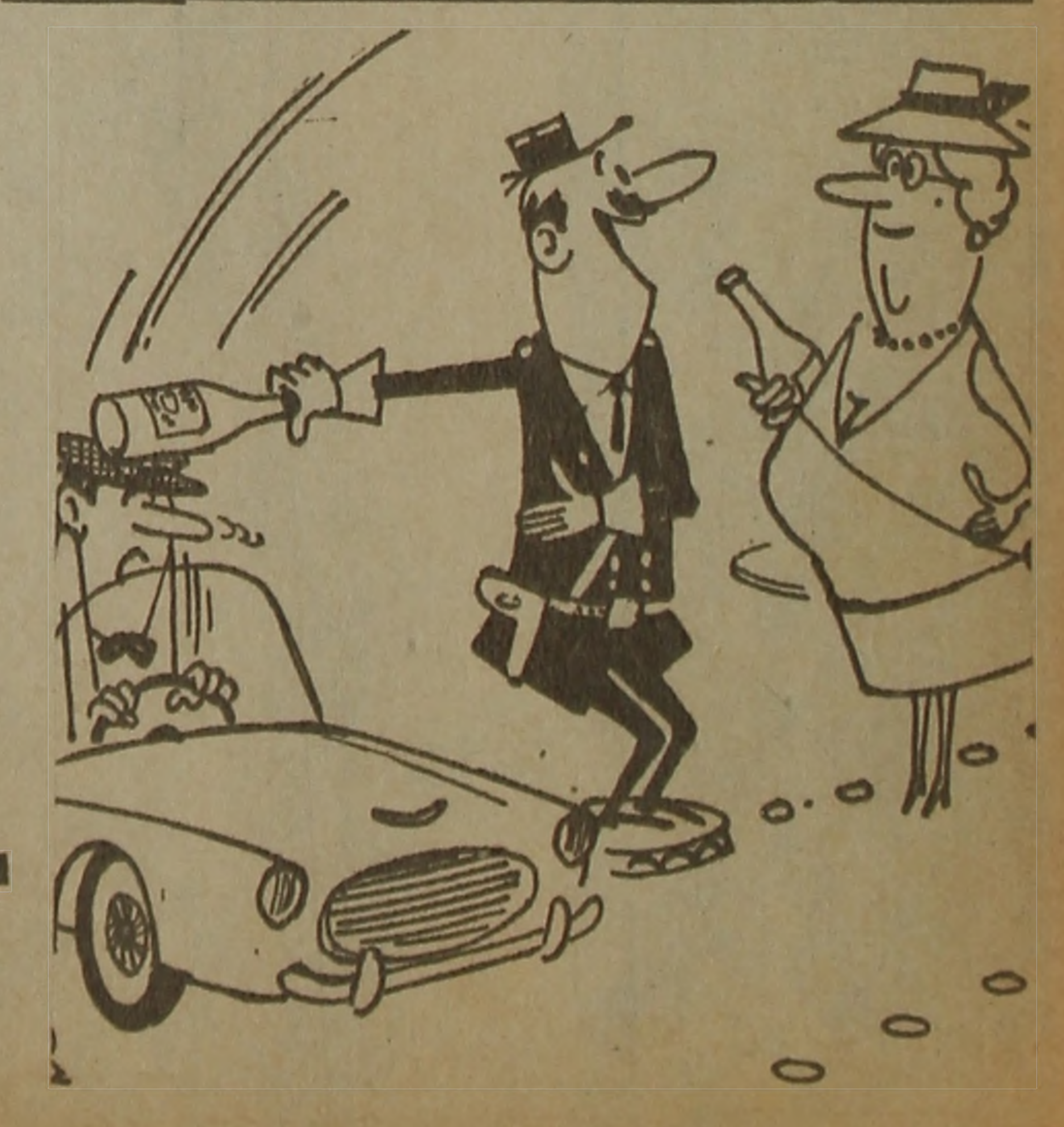
Verticales. — 2: Lengua de hablada al sur de Francia; 3: Adverbio de negación; 4: Traidor, pérfido; 5: Cansada, sin fuerzas; 6: Figura de una falsa deidad; 7: Nota musical; 8: Terminación verbal de infinitivo; 9: Dícese de la consonante cuyo nombre empieza por una vocal; 11: Propiedad magnética del imán; 13: Nombre de varios reyes de Judea; 16: Molusco cefalópodo; 20: Nombre de letra; 21: Pronombre personal; 23: Oxido de calcio; 24: Línea alrededor de la cual se supone que gira una figura; 28: Madero para ademar o entibar; 29: Nombre de mujer; 32: Orador romano (16 antes de J. C., Domicio); 37: Creencia, confianza; 38: Preposición; 39: Abreviatura de adverbio latino; 40: Artículo determinado del género neutro.



(La solución se publicará en el próximo número)



Solución del problema anterior: Nº 941.



—*El agua de aquí es maravillosa para los trastornos de la circulación...*

Para Nochebuena

MATERIALES. — Mercer Crochet Cadena Nº 40; 1 ovillo de color claro y 1 ovillo de un color contrastante; un trozo de alambre; 1 botón de 1¼ cm de diámetro para cada uno de los ángeles; pequeñas cuentas para adornar; un gancho Milward Nº 4. Cada ovillo de color contrastante es suficiente para tejer 9 cuerpos.

MEDIDAS. — Alto de cada figura 7½ cms.

CUERPO

Trabajando con el hilo del color contrastante hacer 5 cadenas.

Primera hilera: 8 varetas dobles en la 5ª c desde el gancho; 4 c; volver

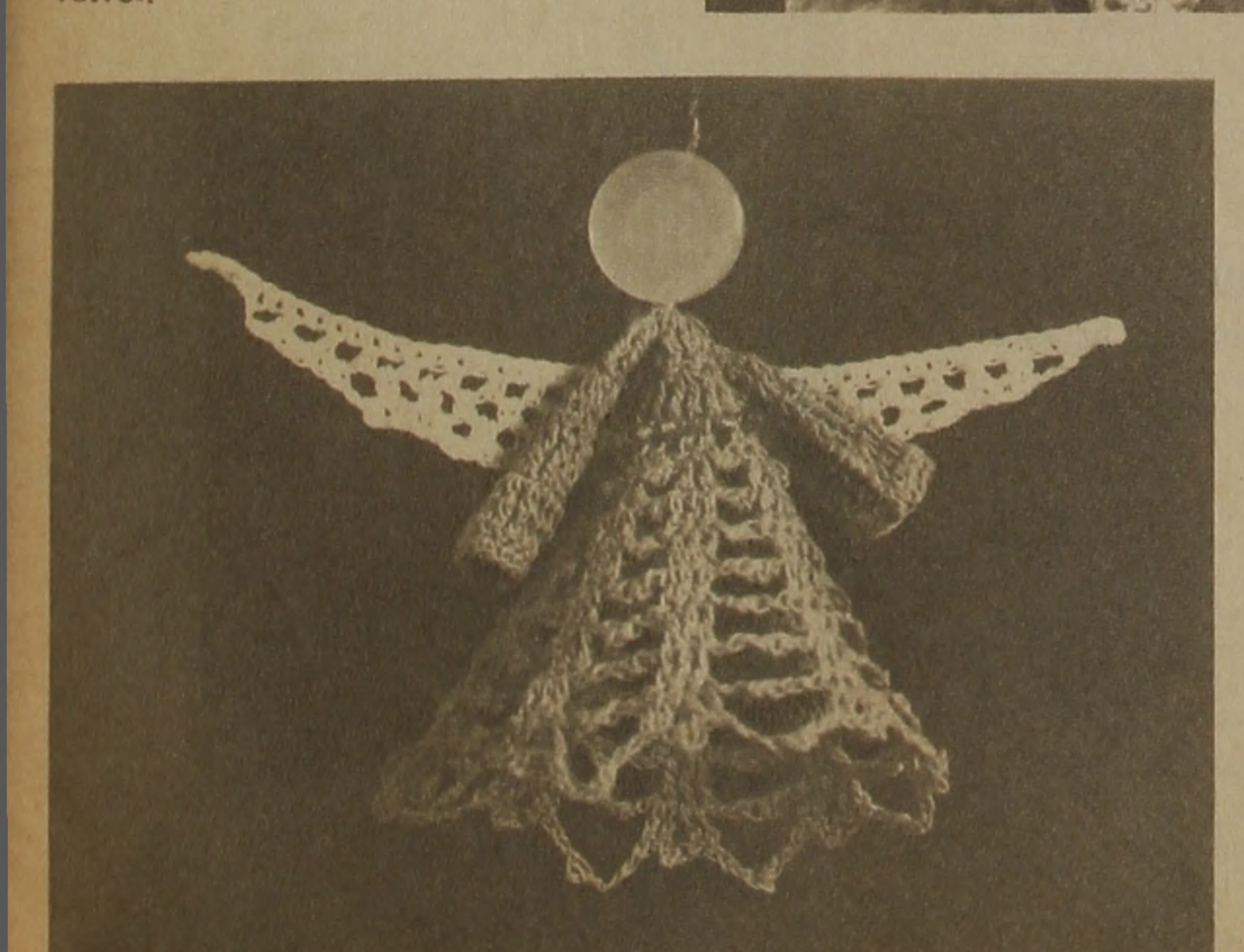
2ª hil: 1 vd en la primera vd; 2 vd en cada vd; 2 vd en la punta de la cadena de vuelta; hacer 6 c; volver.

3ª hil: 1 medio punto en la 3ª c desde el gancho; saltar la primera vd; (x) tejer 1 vareta en cada una de las 2 vd siguientes; 3 c; 1 mp en la 3ª c desde el gancho (= un picot). Repetir desde (x) y terminar tejiendo 1 v en la 4ª de las 4 c. Hacer 6 c; volver.

4ª hil: 1 mp en la 3ª c desde el gancho; saltar la primera v; (x) tejer 1 v en la v sig; 1 c; 1 v en la v sig; hacer un picot. Rep desde (x) y tejer 1 v en la 3ª de las 6 c. Hacer 6 c; volver.

5ª hil: 1 mp en la 3ª c desde el gancho; saltar la primera v; (x) 1 v en la v sig; 1 v en la esp sig; 1 v en la v sig; hacer un picot. Rep desde (x) y terminar tejiendo 1 v en la 3ª de las 6 c; hacer 7 c; volver.

6ª hil: 1 mp en la 3ª c desde el gancho; 1 c; saltar la primera v; (x) tejer 1 v en cada una de las 3 v sig; 4 c; 1 mp en la 3ª c desde el gancho; hacer 1 c. Rep desde (x) y terminar tejiendo 1 v en la 3ª de las 6 c; hacer 7 c; volver.



7ª hil: como la 6ª. Al terminar, tejer 1 v en la 3ª de las 7 c; hacer 8 c; volver.

8ª hil: 1 mp en la 3ª c desde el gancho; 2 c; saltar la primera v; (x) tejer 1 v en cada una de las 3 v sig; 2 c; 1 picot; 2 c. Rep desde (x) y, al terminar, tejer 1 v en la 3ª de las 7 c. Hacer 8 c; volver.

9ª hil: como la 8ª. Al terminar, tejer 1 v en la 3ª de las 8 c. Hacer 8 c; volver.

10ª hil: 1 mp en la 3ª c desde el gancho; 2 c; saltar la primera v; (x) tejer 1 v en la v sig. Tejer en la v sig 1 v, 1 picot y 1 v. Tejer 1 v en la v sig. Hacer 2 c, 1 picot, 2 c. Rep desde (x) y, al terminar, tejer 1 v en la 3ª de las 8 c. Romper el hilo.

BRAZOS

Tejer 2 iguales con el hilo de color contrastante. Hacer 5 c.

Primera hil: 2 vd en la 5ª c desde el gancho; 4 c; volver.

(Pasa a la pág. 57)



Contra los *VIENTOS ESTIVALES*

SIN CUELLO

MATERIALES: 11 ovillos de lana PLATINADA ILDU, color 11, oro viejo; 2 agujas de tejer de 3 ½ mm de diámetro; un gancho Nº 1; 5 botones.

MEDIDAS: Talle mediano.

PUNTO EMPLEADO. — *Primera hilera:* 1 derecho para la orilla; 1 revés; (x) 2 der; 2 rev. Repetir desde (x) y terminar con 2 der; 1 rev; 1 der para la orilla. *2ª hil:* tejer las mallas como ellas se presentan. *3ª hil:* 1 der para la orilla; 1 der; (x) 2 rev; 2 der. Rep desde (x) y terminar con 2 rev; 1 der; 1 der para la orilla. *4ª hil;* como la 2ª. Rep siempre estas 4 hil.

ESPALDA. — Montar 118 m y tejer 7 cm en p jersey para el dobladillo. Continuar en el punto explicado. Aumentar 4 veces 1 m a cada lado y a cada 6 cm. A 29 cm arriba del dobladillo formar las bocamangas. Cerrar a cada lado y en cada 2ª hil 1 vez 3 m, 2 veces 2 m y 1 vez 1 m. Disminuir 2 veces 1 m a cada lado de cada 4ª hil. A 41 ½ cm arriba del dobladillo aumentar 3 veces 1 m a cada lado de cada 8ª hil. A 48 ½ cm arriba del dobladillo sesgar los hombros. Cerrar a cada lado y en cada 2ª hil 5 veces 3 m y 3 veces 4 m. Al mismo tiempo y, al hacer la 4ª disminución del hombro, formar el escote. Cerrar las 18 m centrales y terminar cada hombro separadamente. En el lado del escote cerrar 1 vez 10 m y 2 veces 5 m en cada 2ª hil.

DELANTERO IZQUIERDO. — Montar 58 m y tejer 1 cm en punto jersey para el dobladillo. Al mismo tiempo y, al tener 3 ½ cm, agregar 21 mallas nuevas en el lado de la abertura para el dobladillo del delantero. Al tener 7 cm, tejer en el punto explicado sobre las 58 m del lado de la costura. Aumentar 1 m y dejar en espera sobre unaaguja auxiliar las 21 m del borde delantero. Trabajar sobre las 59 m y en el lado de la costura y aumentar como en la espalda. A 29 cm arriba del dobladillo formar la bocamanga. Cerrar 2 veces 3 m, 2 veces 2 m y 3 veces 1 m en cada 2ª hil. Disminuir 2 veces 1 m en cada 4ª hil. Ensanchar y sesgar el hombro como en la espalda. Al mismo tiempo y, a 43 ½ cm arriba del dobladillo, formar el escote. En el lado del mismo cerrar 1 vez 5 m, 2 veces 3 m, 3 veces 2 m y 4 veces 1 m. Disminuir 3 veces 1 m en cada 4ª hil. Volver a trabajar sobre las mallas dejadas en espera, agregar 1 m nueva en el lado de la costura y tejer en punto jersey 43 ½ cm sobre las 22 m. Dejar estas m en espera.



DELANTERO DERECHO. — Trabajar igual pero en sentido inverso. Formar 5 pares de ojales verticales. A 1 ½ cm de la base tejer 6 hil sobre las primeras 5 m dejando en espera las demás mallas; luego dejando en mallas y tejer 6 hil sobre las 5 m res- 11 mallas sig. Dejar en espera estas mallas yteje r 6 hil sobre las 5 m restantes. Luego trabajar nuevamente sobre todas las mallas. De esta manera formar 4 pares de ojales más, a cada 9 cm.

MANGA IZQUIERDA. — Montar 82 m y tejer 7 cm en p jersey para el dobladillo. Continuar en el p explicado. Aumentar 8 veces 1 m a cada lado y a cada cm. A 10 cm arriba del dobladillo cerrar en el extremo derecho y en cada 2ª hil 2 veces 2 m y 1 vez 1 m. Al mismo tiempo y, en el extremo opuesto, cerrar en cada 2ª hil 1 vez 4 m, 1 vez 3 m, y 1 vez 2 m. Luego cerrar a cada lado y en cada 2ª hil (1 vez 2 m y 2 veces 1 m) 7 veces. Luego cerrar 3 veces 2 m y 1 vez 3 m. Desmontar las mallas restantes.

MANGA DERECHA. — Trabajar igual pero en sentido inverso,

Hacer las costuras. Coser los bordes en los delanteros. Tejer las mallas del borde del delantero derecho y hacer una disminución simple sobre las últimas 2 m. A continuación de estas levantar 122 m en el escote. Tejer juntas al der las primeras 2 m del borde del delantero izquierdo y tejer las 20 m restantes. Tejer 3 ½ cm en p jersey. Cerrar las 21 m de cada extremo y tejer 14 hil más sobre las mallas centrales. Cerrar las m. Doblar en el medio y hacia adentro los bordes y coserlos.

Tejer 1 hil de medios puntos alrededor de cada par de ojales, juntándolos al mismo tiempo.

CON CUELLO

MATERIALES: Lana PLATINADA ILDU en las cantidades y colores siguientes: 14 ovillos del color 1, blanco y 1 ovillo del color 9, frutilla; 2 pares de agujas de tejer de 3 y 4 mm de diámetro; un gancho Nº 1; 6 botones.

MEDIDAS: Talle mediano.

PUNTO EMPLEADO. — *Primera hil:* 1 der para la orilla; (x) tejer juntas al revés las 3 m sig dejando las mallas sobre la aguja izquierda; tejer al der la primera y la 2ª de estas 3 m; luego soltar la 3ª m de la aguja izquierda. Rep desde (x) y tejer al der la última m. *2ª hil:* al rev. *3ª hil:* al der. *4ª hil:* al rev. Rep siempre estas 4 hil.

ESPALDA. — Montar 120 m con las agujas finas y con lana blanca. Tejer 3 cm en p jersey para el dobladillo. Aumentar 5 m durante la última hil. Continuar con las agujas gruesas y en el p explicado sobre las 125 m. A 38 cm arriba del dobladillo formar las bocamangas. Cerrar a cada lado y en cada 2ª hil (1 vez 2 m y 1 vez 1 m) 4 veces. A 61 cm arriba del dobladillo sesgar los hombros. Cerrar a cada lado y en cada 2ª hil 2 veces 4 m, y 5 veces 5 m. Al mismo tiempo y, al hacer la 4ª disminución del hombro, formar el escote. Cerrar las 15 m centrales y terminar cada hombro separadamente. En el lado del escote cerrar 1 vez 7 m y 1 vez 3 m en cada 2ª hil.

DELANTERO IZQUIERDO. Montar 56 m con las agujas finas y tejer 3 cm en p jersey para el dobladillo. Aumentar 3 m durante la última hil. Continuar con las agujas gruesas y en el punto explicado sobre las 59 m. A 13 cm arriba del dobladillo formar la abertura del bolsillo. Partiendo del lado de la costura tejer 8 m; dejar éstas en espera. Tejer sobre las 30 m sig 4 cm en p jersey con las agujas finas. Tejer 1 hil al der en el revés de la labor para marcar la línea del dobladillo. Luego tejer 4 cm más en p jersey y cerrar las m.

Aparte, montar 30 m con las agujas finas y tejer 10 cm en p jersey para el fondo del bolsillo. Reemplazar con éstas las mallas desmontadas y trabajar nuevamente sobre todas las m del delantero en el p explicado. Formar la bocamanga y sesgar el hombro como en la espalda. Al mismo tiempo, y a 56 cm arriba del dobladillo, formar el escote. Cerrar en cada 2ª hil 2 veces 3 m, 2 veces 2 m y 4 veces 1 m.

DELANTERO DERECHO. — Trabajar igual pero en sentido inverso.

MANGA. — Montar 51 m con las agujas finas y tejer 3 cm en p jersey para el dobladillo. Aumentar 5 m durante la última hil. Luego trabajar con las agujas gruesas y en el p explicado sobre las 56 m. Aumentar 19 veces 1 m a cada lado y a cada 2 cm. A 47 cm arriba del dobladillo cerrar a cada lado y en cada 2ª hil (1 vez 2 m y 1 vez 1 m) 4 veces, luego 3 veces 9 m. Desmontar las mallas restantes.

CUELLO. — Montar 107 m con las agujas gruesas y tejer 12 ½ cm en el p explicado. Cerrar las m.

Hacer las costuras. Coser los dobladillos.

BORDE DELANTERO. — Levantar con las agujas finas en el borde delantero izquierdo 123 m. Trabajar en p jersey. Al tener 5 cm, tejer 1 hil al der en el revés de la labor para marcar la línea del dobladillo. Tejer 5 cm más y cerrar las m.

Hacer el mismo trabajo en el delantero derecho, con ojales. Al tener 2 cm, partiendo de la base, cerrar la 6ª, 7ª y 8ª m luego 5 veces más cada 20ª, 21ª y 22ª m. En la hil sig montar 3 m nuevas sobre cada grupo de mallas desmontadas. Hacer el mismo trabajo 2 ½ cm después de la línea del dobladillo. Doblar los bordes en la línea marcada y coserlos. Festonear juntos los ojales.

Con lana color frutilla tejer 1 hil de medios puntos alrededor del cuello, haciendo 3 mp en el mismo lugar en cada ángulo. Luego tejer 2 hil de varetas, aumentando de la misma manera en los ángulos. Hacer el mismo trabajo en la base de la parte tejida en p jersey en los bolsillos.

*

ABREVIATURAS: der, derecho; hil, hilera; m, malla; mp, medio punto; p, punto; rep, repetir; rev, revés; sig, siguiente.

Para Nochebuena

(Viene de la pág. 55)

2ª hil: 1 vd en la primera vd; 2 vd en cada vd; 2 vd en la punta de la cadena de vuelta; 4 c; volver.

3ª hil: 1 vd en cada una de las primeras 3 vd; (x) 2 vd en la vd sig; 1 vd en cada una de las 2 vd sig. Rep desde (x) y, al terminar, tejer 2 vd en la 4ª de las 4 c. Hacer 4 c, volver.

4ª hil: 1 vd en cada vd; 2 vd en la 4ª de las 4 c; hacer 1 c; volver.

5ª hil: 1 mp en cada vd; 1 mp en la 4ª de las 4 c. Romper el hilo.

ALAS

Trabajando con el hilo color claro hacer 50 c.

Primera hil: 1 mp en la 2ª c desde el gancho; 1 mp en cada c. Volver.

2ª hil: saltar el primer mp; tejer 1 pc en cada uno de los 3 mp sig; 1 mp en el mp sig; (3 c, saltar el mp sig, tejer 1 mp en el mp sig) 19 veces; hacer 1 c; saltar el mp sig; tejer 1 media vareta en el mp sig; volver.

3ª hil: tejer 1 mp en el arco recién formado; 2 mp en cada uno de los 2 arcos sig; (3 c, 1 mp en el arco sig) 15 veces; luego tejer 1 mp en el mismo arco; 2 mp en el arco sig; 1 mp en el arc sig; volver.

4ª hil: saltar el primer mp; tejer 1 pc en cada uno de los 4 m sig; 2 mp en cada uno de los 3 arcos sig; (3 c, 1 mp en el arco sig) 10 veces; luego tejer 1 mp en el mismo arco; 2 mp en cada uno de los 2 arcos sig; volver.

5ª hil: saltar el primer mp; tejer 1 pc en cada uno de los 5 mp sig; tejer 2 mp en cada arco; 1 pc en cada uno de los 2 mp sig. Romper el hilo.

HALO

Con un trozo de alambre de 13 cms formar un aro de 2 cms de diámetro aproximadamente. Añadir el hilo color claro en un punto del círculo y tejer 1 hil de mp bien cerrados alrededor del alambre cubriéndolo totalmente. Terminar tejiendo 1 pc en el primer mp y romper el hilo.

Almidonar el cuerpo, las mangas y las alas de cada figura. Adornarla con una hilera de cuentas. En la parte inferior del halo coser una hilera de cuentas. Pasar el extremo del alambre por el botón y fijarlo en la espalda del cuerpo. Hacer una cadena de mallas al aire de 13 cms de largo, doblarla en el medio y atarla en la parte de atrás del halo.

ABREVIATURAS. — c, cadena; hil, hilera; mp, medio punto; mv, media vareta; p, punto; pc, punto corrido; rep, repetir; sig, siguiente; v, vareta; vd, vareta doble. — (855).



PARA DELEITAR SU PALADAR

BUDIN DE TOMATES

INGREDIENTES: 2 tazas de cubitos de pan; 2 cucharadas de grasa o aceite; 2½ tazas de tomates pelados y picados; 1 taza de apio picado; ½ cucharadita de sal; 1 cebolla grande en rodajas.

Dorar los cubitos de pan en el aceite, agregar los tomates, apio y sazonar. Revolver y cubrir con las rodajas de cebolla. Cocer en horno moderado durante ¾ de hora.

PASTEL CLASICO

INGREDIENTES DEL PASTEL: 3 tazas de harina; 2 cucharaditas de polvo de hornear; 1½ cucharadita de sal; 6 cucharadas de manteca o grasa; 1¼ taza de leche; 1 cucharada de aceite.

INGREDIENTES DEL RELLENO: 8 huevos duros; sal; pimienta; ¼ taza de manteca; 2½ tazas de leche.

Tamizar juntos los ingredientes secos, agregar la grasa y trabajarla con dos cuchillos hasta formar ésta con la harina grumos del tamaño de una arveja. Extender la masa con el palote sobre una tabla enharinada, dándole un espesor de unos 2 cms. Cortar dos círculos: uno, más grande, para la parte inferior del pastel, el más chico, para la tapa del mismo.

Forrar con el disco mayor un molde para pastel. Untar con aceite y cubrirlo con rodajas de huevos duros. Espolvorear con sal y pimienta. Cubrirlos con trozos de la masa y poner sobre éstos trocitos de manteca. Poner así, alternando, una camada de huevos y una de masa. Seguir así hasta utilizar toda la cantidad. Verter la leche encima y cubrir con el otro disco de masa, y cortar en éste algunos agujeros para que el vapor pueda escaparse durante la cocción. Pintar con leche y poner en horno moderado durante 45 minutos.

AJIES RELLENOS

— SIN CARNE —

INGREDIENTES: 6 ajíes; 150 grms de macarrones; 3 cucharadas de manteca; 3 cucharadas de harina; 2 tazas de leche; ¾ taza de queso rallado; ½ cucharadita de sal; pimienta; 1 cucharadita de salsa picante (opcional).

Cortar la parte superior de los ajíes, quitarles las semillas y los nervios y lavarlos con agua fría. Verter encima agua hirviendo y dejar en remojo durante 5 a 8 minutos.

Mientras tanto hervir y escurrir los macarrones.

Con la manteca, harina y leche preparar una salsa blanca en bañomaría, agregar el queso rallado y revolver hasta que éste se haya derretido completamente. Sazonar la salsa y retirarla del fuego. Agregar la salsa picante.

Verter la mitad de la preparación en una fuente de hornear abundantemente untada. Con el resto, rellenar los ajíes. Colocar éstos sobre la preparación y cocer en horno moderado durante 20 minutos.

PATE DE HIGADO DE LUXE

INGREDIENTES: 500 grms de hígado de ternera; 4 cucharadas de grasa o manteca; 4 huevos; 1 cebolla grande rallada; 1 cucharadita de orégano; sal; pimienta; pimentón; 2 cucharadas de harina; 4 cucharadas de pan rallado.

Deshacer el hígado crudo con un cuchillo o pasarlo por la máquina de picar. Batir la grasa y, cuando espumosa, añadir el hígado, luego la cebolla rallada, los huevos batidos, la harina y la cantidad necesaria de pan rallado para obtener una preparación completamente lisa

Untar con grasa y forrar con una buena cantidad de pan rallado un molde de pan, poner en él el paté y cocer en horno moderado hasta que tenga una cáscara bien dorada.

HUEVOS CON YOGHURT

— RECETA TURCA —

INGREDIENTES: 4 huevos; 1 diente de ajo; 250 grms de yoghurt; 3 cucharadas de vinagre; pimentón dulce.

Hervir 3 tazas de agua con el vinagre. Cuando esté en plena ebullición, estrellar en ella los huevos de a uno y retirarlos una vez duros. Ponerlos en un plato. Espolvorearlos con un poco de ajo finamente picado, verter encima el Yoghurt y espolvorear con pimentón.

WAFFLES

RECETA BASICA

INGREDIENTES: 2 tazas de harina; 4 cucharaditas de polvo de hornear; ½ cucharadita de sal; 1 cucharada de azúcar; 2 tazas de leche; 2 huevos; ⅓ taza de aceite o manteca derretida.

Tamizar juntos los ingredientes secos. Batir la leche y las yemas, añadir la manteca derretida y batir hasta que quede lisa y espumosa. Batir las claras e incorporarlas en la preparación.

Verter un cucharón (aproximadamente 4 cucharadas) de batido en la wafflera bien caliente. Levantar la tapa recién cuando cese de largar vapores.

WAFFLES CON NARANJA

Utilizar la receta anterior, pero reemplazar 1 taza de leche por 1 taza de jugo de naranja. Agregar al batido, además, 1 cucharadita de ralladura de naranja.

WAFFLES CON BANANAS

Utilizar la receta anterior, pero añadir ¾ taza de pulpa de bananas pisadas.

WAFFLES CON MANZANAS

Al preparar los waffles según las explicaciones anteriores, agregar a los ingredientes secos 1½ cucharadita de canela molida y 2 tazas de manzanas peladas y cortadas en rodajas muy finitas o picadas.

WAFFLES SIN AZUCAR

INGREDIENTES: 2 tazas de harina; 4 cucharaditas de polvo de hornear; 2 huevos; 1⅔ taza de leche; 4 cucharadas de manteca.

Calentar el aparato durante 10 minutos.

Mientras tanto tamizar juntos los ingredientes secos. Batir los huevos y mezclarlos con la leche. Agregar el líquido —de a poco— a los ingredientes secos y batir hasta obtener un batido liso. Derretir la manteca y agregarla al batido.

Verter por cucharones en el aparato. Si se quiere, poner en cada sección una tajada fina de panceta antes de verter en él el batido.

Se acercan las vacaciones esté preparada, no sólo para disfrutarlas si no para sacar el mayor provecho para su salud y belleza.

La playa nos ofrece muchas ventajas para embellecernos y rejuvenecernos.

Los baños de sol son uno de los principales atractivos de la playa, pero no pueden tomarse de cualquier manera, con el solo propósito de tostarse, pues además de perjudicar la salud, al no tener en cuenta los serios trastornos que puede ocasionar con quemaduras e insolaciones, perjudica la belleza también.

Los baños de sol deben ser tomados siempre con prudencia y método.

En general, los primeros días, y si el sol es muy fuerte, vuestras exposiciones al sol serán de un cuarto de hora en las rubias y de media hora en las morenas.

Al empezar la cura solar harían bien en untarse la piel con una buena emulsión bronceadora, si contiene vitamina F es mejor, así no se deshidrata la piel tan fácilmente.

No deberán tomar el sol tendidas siempre en la misma posición. Es preferible tomarlo en movimiento.

Haciendo gimnasia, jugando a la paleta, nadando, remando, etc.

Al final del baño de sol es conveniente para la piel, refrescarlo con aplicaciones de agua fría, ya sea mediante una ducha, chorros, fricciones o baños de mar.

Eva HAASZ

consultorio de la mujer

UNA MUCHACHA. — ¿Cómo podría encontrar alguien extraño, que una muchacha enamorada quiera casarse? ¿Y cómo sería posible que al hombre a quien ella ama, le sorprendiera esta aspiración? El matrimonio es el final lógico para un noviazgo, y si éste se alarga demasiado sin que exista una razón, se está corriendo el riesgo de perder las ilusiones. Es cierto que el amor verdadero es fuerte y que resiste muchas pruebas. Pero al decir esto se está pensando en dificultades insalvables, en problemas, a veces económicos, o de familia, y no, simplemente, en una indecisión de parte del hombre, que nadie sabe cómo explicar.

La verdad es que un novio enamorado de veras desea casarse cuanto antes, y hace todo lo que puede para vencer los obstáculos. ¿Qué pensar de un hombre que sin complicaciones financieras, con un buen sueldo, seguridad, y ninguna oposición de parte de sus padres, no dice nunca las palabras: "Vamos a casarnos"? Es natural que se empiece a sospechar de él, de sus intenciones, o de la existencia de una vinculación secreta que le hace difícil tomar una decisión. Esto es lo que ahora te pasa a tí, y a tus padres, y lo que pone una nube de incertidumbre en el idilio de ustedes.

Tú me preguntas qué puedes hacer, y yo te contesto francamente: hablar con él sobre ese asunto. Existe todavía, a pesar de que vivimos en una época tan moderna, el prejuicio de que la novia no debe mencionar el casamiento, y tiene que esperar que sea él quien hable. Pero en otros países más evolucionados, hace mucho que una mujer se considera con tanto derecho como un hombre, a tocar el tema. Si dos seres se aman, ¿por qué no discutir libremente la cuestión de cuándo van a casarse?

Yo te aconsejo que lo hagas, en una conversación serena, sin reproches. Dile que te parece que el noviazgo ha sido bastante largo, y que no comprendes por qué, si no hay ningún inconveniente, no pueden fijar ya la fecha de la boda. De lo que él conteste, podrás sacar conclusiones. Podría ser que haya procedido así, simplemente, por una especie de pereza, de indecisión, y acepte encantado, la perspectiva de un próximo casamiento. En cambio, si busca un pretexto para postergar la decisión, tendrás que tomar una, tú misma.

FRENTE A LA REALIDAD. — Eres una joven tan bondadosa y tan dulce, que es evidente que personas poco escrupulosas aprovechan de tu generosidad. Resulta hermoso encontrar personas como tú, pero da pena verlas burladas por gente semejante. Yo no te digo, como otra gente, que te vuelvas dura, implacable, que no ayudes a quien lo necesita. Lo que debes hacer es tratar de distinguir entre el buen y el mal, entre la persona que se acerca a ti por una afinidad espiritual, una simpatía, y la otra que busca sólo una ventaja. No te entregues tan completamente a la amistad; antes de conocer mejor a alguien, desconfía un poco, sé cautelosa. Por supuesto que es triste tener que proceder así, pero vivimos en un mundo donde ciertas precauciones resultan indispensables. No te arrepientas de tu bondad pasada, de todo lo que has hecho y no fue apreciado pero ten más cuidado en el futuro.

MECHI-MECHI. — Todo eso puede ser un simple flirteo adecuado, a la ocasión, cuando se está de fiesta y se han tomado, tal vez algunos copetines. Si él continuara manifestando el interés de esa noche, es algo que queda por ver, y que quizás tú sepas ya, en estos momentos. No creo que sería prudente acercarse a tu admirador, antes de que dé señales de vida. Más vale que sea él quien te llame por teléfono o trate de encontrarse contigo. Todavía sabes demasiado poco acerca de su persona (y si vuelves a verlo tendrás que hacer alguna discreta averiguación por medio de los amigos comunes en cuya casa lo conociste), y es preferible mostrarse prudente.

EL DIABLO EN EL CUERPO. — Si tienes realmente, como aseguras, "el diablo en el cuerpo", parece uno bastante simpático, y en todo caso, inofensivo. No hay en lo que me cuentas, ningún gran "pecado", sino pequeñas travesuras sin importancia. Eres demasiado joven para comprender que ciertas cosas pueden impresionar mal a personas muy puritanas, como las que rodean a tu madre, así que debes fijarte un poco más en lo que haces. Aunque no se trate de nada malo, más vale que no las impresiones como un poco aturdida. Se ve que es gente inclinadas a pensar lo peor, y decirlo a quien quiera oírlas. Ten paciencia, y esfuérzate por evitar lo que produciría desagradables discusiones hogareñas.

LECTORA DE CANELONES. — Los baños de té tibio, para los ojos, son realmente muy buenos, y puedes dártelos de noche, antes de irte a dormir. Es posible que la aplicación de ese producto en las pestañas, por bueno que sea, haya provocado la irritación. Ciertas personas no pueden usar ninguno de ese tipo pues en seguida se observan los efectos en su vista. Y ésta debe ser siempre muy bien cuidada. Respecto al maquillaje, puedes ponerte la sombra azul grisácea, adecuada para tus ojos, en los extremos de afuera, es decir, hacia el nacimiento del cabello que está a esa altura.

nuevas Creaciones en TEJIDOS

UN VALIOSO MANUAL PARA LAS AFICIONADAS AL TEJIDO

90ª PARTE Publicamos en esta página una serie de novedosos puntos de tejidos. Recorte y guarde las páginas que, en números sucesivos completarán la serie. Tendrá así un magnífico manual que le prestará valioso servicio en la confección de sus labores de punto.

Al interpretar estos puntos, tejer siempre al derecho la primera y la última malla de cada hilera para la orilla. Estas mallas no figuran en la descripción de los puntos que aparecen en estas páginas.

ABREVIATURAS: der, derecho; hil, hilera; laz, lazada; m, malla; p, punto; rep, repetir; rev, revés.





418

Montar un número de mallas divisible por 14, más 2 m.

Primera hil: (x) 5 rev; (xx) cruzar 2 m hacia la derecha (para cruzar a la derecha: tejer al der la 2ª malla delante de la primera, luego tejer al der la primera m); tejer 4 der; cruzar 2 m al revés (para cruzar 2 mallas a la derecha y al revés: tejer la 2ª m al der, luego tejer la primera malal al revés) (xx) tejer 1 rev. Rep desde (x). *2ª y todas las hil pares:* tejer las mallas como ellas se encuentran. *3ª hil:* (x) 4 rev; rep entre (xx) y (xx) la primera hil; tejer 2 rev. Rep desde (x). *5ª hil:* (x) 3 rev; rep entre (xx) y (xx) la primera hil. Tejer 3 rev. Rep desde (x). *7ª hil:* (x) 2 rev; rep entre (xx) y (xx) la primera hil. Tejer 4 rev. Rep desde (x). *9ª hil:* (x) 1 rev; rep entre (xx) y (xx) la primera hil. Tejer 5 rev. Rep desde (x). *11ª hil:* (x) 1 rev; (xx) cruzar 2 m hacia la izquierda (para cruzar a la izquierda: tejer la 2ª malla por atrás al rev, luego tejer al der la primera m); tejer 4 der; cruzar 2 m hacia la izquierda al der (para cruzar a la izquierda al der: tejer al der la 2ª malla detrás de la primera, luego tejer al der la primera m). (xx) Luego tejer 5 rev. Rep desde (x). *13ª hil:* (x) 2 rev; rep entre (xx) y (xx) la 11ª hil. Luego tejer 4 rev. Rep desde (x). *15ª hilera:* (x) 3 rev; rep entre (xx) y (xx) la 13ª hil. Luego tejer 3 rev. Rep desde (x). *17ª hil:* (x) 4 rev; rep entre (xx) y (xx) la 11ª hil. Luego tejer 2 rev. Rep desde (x). *19ª hil:* (x) 5 rev; rep entre (xx) y (xx) la 11ª hil. Luego tejer 1 rev. Rep desde (x). *20ª hil:* como la 2ª. Rep siempre estas 20 hil.

419

Montar un número de mallas divisible por 28, más 2 m.

Primera hil: (x) 6 der; cruzar 2 m hacia la derecha; (para cruzar a la derecha: deslizar la 2ª malla sobre la aguja derecha como para tejer al rev; luego tejer al der la primera m); cruzar 2 m hacia la izquierda (para cruzar a la izquierda: tejer al der la 2ª m tomándola por atrás; luego deslizar la primera malla sobre la aguja derecha como para tejer al rev); tejer 6 der; cruzar 2 m hacia la izquierda; 8 der; cruzar 2 m hacia la derecha. Rep desde (x). *2ª y todas las hil pares:* tejer al rev. *3ª hil:* (x) 5 der; cruzar a la derecha; 2 der; cruzar a la izquierda; 6 der; cruzar a la izquierda; 6 der; cruzar a la derecha; 1 der. Rep desde (x). *5ª hil:* (x) 4 der; cruzar a la derecha; 4 der; cruzar a la izquierda; 6 der; cruzar a la izquierda; 4 der; cruzar a la derecha; 2 der. Rep desde (x). *7ª hil:* (x) 3 der; cruzar a la derecha; 6 der; cruzar a la izquierda; 6 der; cruzar a la izquierda; 2 der; cruzar a la derecha; 3 der. Rep desde (x). *9ª hil:* (x) 2 der; cruzar a la derecha; 8 der; cruzar a la izquierda; 6 der; cruzar a la izquierda; cruzar a la derecha; 4 der. Rep desde (x). *10ª hil:* como la 2ª. Rep siempre estas 10 hil.



EN TODO MOMENTO

He aquí el tipo de vestido que puede usarse en todo momento, en unas vacaciones, para ir a la oficina, de compras, etc. De algodón, está formado por una chaqueta con cuello militar y canesú, todo con pespuntes al tono, y una pollera con un doble pespunte en la delantera. Cinturón de cuero, del color de los botones.



Que los vestidos realizados con telas estampadas de alegre colorido, no necesitan adornos, está bien demostrado por estos dos modelos. Uno de ellos es un chemisier con cuello y solapas, sin mangas y con falda recta, que tiene un "imprimé" de medallones y rectángulos con escenas antiguas, sobre

Lindo colorido

un fondo que contrasta. El otro hace recordar, por su estampado, aquellos versos de Verlaine: "He aquí flores, frutas, hojas y ramas"... Es realmente un diseño poético, con el que se hizo un chemisier, de mangas tres cuartos.



...n bolero

Juvenil modelo de hilo, compuesto por una falda recta y un bolero con cuello y sin mangas. Se lleva con una blusa de voile al tono, con tablitas en toda la delantera.

DEBAJO: Blusa de voile con cuello y cartera abotonada, y mangas con puños, llevada con una falda y un bolero de algodón de otro color, sujeto por un botón, y con bolsillitos aplicados.





—¡No es todos los días que uno sale primero en gramática!



—¿Es tan joven como "eso" tu nueva secretaria?

el cuento de la semana

Un hombre a quien le gusta comer en cantidad y lo mejor posible, va apresuradamente por la calle, con la cara rebosante de satisfacción. Un amigo le detiene y le pregunta:


—¿A dónde vas tan aprisa?

—A comer pavo trufado.

El amigo, que conoce su apetito le dice:

—¡Espero que sean pocos los invitados!

—Seguro... la comida es en estricta intimidad: el pavo y yo.


SIEMPRE
AGRADAN
REGALE
PERFUMES
ELIJA SUS REGALOS
PARA FIN DE AÑO,
NAVIDAD Y REYES.
ENTRE LAS MARCAS
MAS FAMOSAS
AVANT LA FETE
INTRIGUE DE
RYGREN
MARY STUART
N.o 5 de JOUVENEL
LOCION
INTRIGUE
DE RYGREN
LOCION
INTRIGUE
RYGREN
LOCION Y
COLONIA
N.o 5 DE JOUV
Avant la Fete
COLONIA
LOCION Y EXTRACTO
AVANT LA FETE
ESTUCHE
AVANT LA FETE
COLONIA Y JABON
POLVOS
FACIALES
DE RYGREN
RYGREN
SAVON
Avant la Fete
DE VIBOUR
JABON
AVANT LA FETE
ESTUCHE
MARY STUART
LOCION Y
POLVOS FACIALES
VEA EL EXTENSO SURTIDO DE ESTAS PRESTIGIOSAS MARCAS EN FARMACIAS Y PERFUM